

Desbrozadora

D525C

ANOVA

Instrucciones y manual de usuario



ES

Millasur S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 – Oroso, A Coruña - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova desea felicitarle por haber elegido uno de nuestros productos y le garantiza la asistencia y cooperación que siempre ha distinguido a nuestra marca a lo largo del tiempo.

Esta máquina está diseñada para durar muchos años y para ser de gran utilidad si es usada de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de usuario. Le recomendamos, por tanto, leer atentamente este manual de instrucciones y seguir todas nuestras recomendaciones.

Para más información o dudas puede ponerse en contacto mediante nuestros soportes web como www.anova.es

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL

Preste atención a la información proporcionada en este manual y en el aparato por su seguridad y la de otros.

- Este manual contiene instrucciones de uso y mantenimiento.
- Lleve este manual consigo cuando vaya a trabajar con la máquina.
- Los contenidos son correctos a la hora de la impresión.
- Se reservan los derechos de realizar alteraciones en cualquier momento sin que ello afecte nuestras responsabilidades legales.
- Este manual está considerado parte integrante del producto y debe permanecer junto a este en caso de préstamo o reventa.
- Solicite a su distribuidor un nuevo manual en caso de pérdida o daños.

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR LA MÁQUINA



Para asegurar que su máquina proporcione los mejores resultados, lea atentamente las normas de uso y seguridad antes de utilizarla.

OTRAS ADVERTENCIAS:

Una utilización incorrecta podría causar daños a la máquina u a otros objetos.

La adaptación de la máquina a nuevos requisitos técnicos podría causar diferencias entre el contenido de este manual y el producto adquirido.

Lea y siga todas las instrucciones de este manual. Incumplir estas instrucciones podría resultar en daños personales graves.

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
4. MONTAJE
5. INSTRUCCIONES DE USO
6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA
7. ALMACENAMIENTO
8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
9. GARANTÍA
10. MEDIO AMBIENTE
11. DESPIECE
12. CERTIFICADO CE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.1. Símbolos de seguridad

El uso de símbolos en este manual pretende llamar su atención sobre posibles riesgos. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan deben entenderse perfectamente. Las advertencias en sí mismas no eliminan los riesgos y no pueden reemplazar las acciones correctas para prevenir accidentes.



Lea el manual de instrucciones y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad antes de cualquier uso, consulte el párrafo correspondiente en el presente manual. Ignorar esta advertencia puede provocar un accidente, tanto para usted como para otras personas. Para limitar el riesgo de lesiones, incendios o electrocuciones, siga siempre las recomendaciones indicadas.



Cumple con la normativa europea aplicable a este producto.



Advertencia: Los objetos pequeños pueden ser propulsado a gran velocidad, causando lesiones. Peligro de lesiones por objetos proyectados. Mantenga la distancia de seguridad suficiente.



No está permitido utilizar el cabezal de corte (nylon) por discos de corte, cuchillas de sierra dentada, rígidas o metálicas.



Mantenga a todos los niños, espectadores y ayudantes a 15 metros de distancia de la desbrozadora.



El escape y otras partes del motor se calentarán mucho durante su uso, no las toque.



La gasolina es altamente inflamable. No encienda llamas ni fume cerca de la máquina.



Tenga cuidado con los objetos proyectados que puedan ser alcanzados por los accesorios de corte. Nunca lo utilice la máquina sin la protección correctamente instalada.



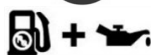
Preste gran atención a los pies para evitar lesiones durante el funcionamiento.



Cuando utilice el producto, use protección para los oídos, protección para los ojos, protección para la cabeza y guantes de protección.



Use calzado antideslizante cuando utilice el dispositivo.



Símbolo de repostaje "mix gasolina" en el tapón del depósito de combustible.



No exponer a la lluvia.



Arrancar el motor crea chispas. Las chispas pueden encender los gases inflamables cercanos.



Los motores emiten monóxido de carbono, un gas inodoro e incoloro. Respirar monóxido de carbono puede causar náuseas, desmayos o la muerte.



Solo para uso en exteriores.

1.2. Advertencias de seguridad

Importante

La máquina se utilizará siempre de acuerdo con las instrucciones del fabricante establecidas en el manual de instrucciones.

El fabricante no será responsable en casos de uso inadecuado o modificaciones del producto. Además, siga los consejos de seguridad, el manual de instalación y operación y también las normas vigentes de prevención de accidentes. Los aparatos con piezas incorrectas o faltantes no deben usarse. El distribuidor le proporciona información sobre las piezas de repuesto.

Importante

Debido a que Anova mejora regularmente sus productos, es posible que encuentre ligeras diferencias entre su máquina y las descripciones contenidas en este manual. Anova puede realizar modificaciones en la máquina sin previo aviso y sin la obligación de actualizar el manual, aunque las características esenciales de seguridad y funcionamiento permanecerán inalteradas.

Nota: Debido a actualizaciones técnicas de producto, este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.

1.2.1. Capacitación

- a) Lea atentamente las instrucciones. Estar familiarizado con los controles y el uso adecuado del equipo.
- b) Nunca utilice el producto para otro propósito diferente del que ha sido diseñado.
- c) Nunca permita que niños o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina.
- d) Tenga en cuenta que el usuario es responsable de los accidentes o peligros que ocurran a otras personas, niños y/o mascotas o a su propiedad.
- e) Los trabajos de reparación mayores deben ser realizados únicamente por personal específicamente capacitado.
- f) Todas las personas, niños y animales deben mantenerse a una distancia mínima de 15 metros de la máquina mientras está en funcionamiento.
- g) Evite arrancar el motor en interiores. Los gases de escape contienen gases nocivos.

1.2.2. Preparación

- a) La gasolina es altamente inflamable.
 - Almacene el combustible en recipientes específicamente diseñados para este fin.
 - Repostar únicamente al aire libre y no fumar durante el repostaje.
 - Agregar combustible antes de arrancar el motor. Nunca quite la tapa del tanque de combustible o agregue gasolina mientras el motor está funcionando o cuando el motor está caliente.
 - Si se derrama gasolina, no intente arrancar el motor, aleje la máquina del área del derrame y evite crear cualquier fuente de ignición hasta que los vapores de gasolina se hayan disipado.
 - Vuelva a colocar todas las tapas de forma segura.
- b) Reemplace el escape en caso de estar defectuoso.
- c) Antes de usar, siempre inspeccione para ver que los diferentes componentes de la máquina no estén desgastados o dañados. En caso de estarlo, reemplácelos antes de usar la máquina.
- d) No fume cerca de la máquina.

- e) No use ropa suelta, joyas o artículos similares que puedan quedar atrapados en el motor de arranque u otras partes móviles.
- f) Nunca coloque ningún objeto en las aberturas de ventilación. El incumplimiento puede provocar lesiones o daños en la máquina.

1.2.3. Operación

- a) No encienda el motor en un espacio cerrado donde se puedan acumular gases peligrosos de monóxido de carbono.
- b) Mantenga la máquina libre de aceite, suciedad y otras impurezas.
- c) Coloque siempre el producto sobre superficies planas y estables.
- d) Nunca use el producto dentro de edificios o en un ambiente sin ventilación adecuada. Preste atención al flujo de aire y la temperatura.
- e) No use ni guarde el producto en ambientes mojados o húmedos.
- f) Asegúrese de que el silenciador y el filtro de aire funcionen correctamente. Estas piezas sirven como protección contra llamas en caso de fallo de encendido.
- g) Para evitar posibles quemaduras, no toque el sistema de escape ni otras piezas que se calienten durante el funcionamiento. Preste atención a las advertencias en la máquina.
- h) El motor no debe funcionar con una velocidad de rotación excesiva. El funcionamiento del motor con una velocidad de rotación excesiva aumenta el riesgo de lesiones. Las piezas que afectan la velocidad de rotación no deben modificarse ni reemplazarse.
- i) Verifique periódicamente si hay fugas o rastros de abrasión en el sistema de combustible, como tuberías porosas, abrazaderas sueltas o faltantes y daños en el tanque o en la tapa del tanque. Antes de su uso, todos los defectos deben ser reparados.
- j) Trabaje únicamente de día o con buena luz artificial.
- k) Nunca levante o transporte una máquina con el motor en marcha.
- l) Pare el motor:
 - Siempre que deje la máquina
 - Antes de repostar
- m) Antes de revisar o ajustar la máquina, se debe quitar la bujía de encendido y el cable de encendido respectivamente para evitar un arranque accidental.
- n) No utilice la máquina cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de sustancias o medicamentos que puedan afectar a su capacidad.
- o) Cumpla con la normativa local para utilizar la desbrozadora.
- p) Use gafas de seguridad y protección para los oídos. Se recomienda otro equipo de seguridad para manos, piernas y pies. Un equipo de seguridad adecuado reduce el riesgo de lesiones por objetos proyectados o en caso de contacto accidental con la desbrozadora.
- q) Asegúrese de mantener un punto de apoyo firme. Utilice la desbrozadora únicamente en superficies planas donde tenga una base firme.
- r) Mientras trabaje, use siempre calzado adecuado y pantalones largos. No utilice el equipo descalzo o con sandalias abiertas. Mantenga siempre una posición adecuada y use la desbrozadora solo cuando se encuentre sobre una superficie fija, segura y nivelada.
- s) Sostenga siempre la desbrozadora con las dos manos. Poner las manos en posiciones incorrectas aumenta el riesgo de lesiones y, por lo tanto, debe evitarse. Es necesario cambiar regularmente de puesto de trabajo y tomar descansos frecuentes.
- t) Siempre use el arnés cuando use la herramienta y ajuste la longitud del arnés para asegurarse de que sea adecuado para el uso.
- u) Utilice siempre los accesorios y consumibles recomendados por el fabricante.
- v) Tenga cuidado de no lesionarse los pies y las manos con los accesorios de corte.
- w) Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación estén libres de suciedad.

- x) Realice una inspección diaria antes del uso y después de cualquier caída u otro impacto para identificar defectos significativos.
- y) Mantenga una correcta posición de trabajo, descansar frecuentemente y cambiar de puesto de trabajo. Mantenga la posición de equilibrio durante el uso de la herramienta, use el arnés.

El uso inadecuado de la máquina e incluso las vibraciones causadas por la misma, puede ocasionar lesiones graves. Para reducir los efectos de la vibración:

- Mantenga su cuerpo caliente cuando hace frío. Durante el uso, use guantes para mantener las manos y las muñecas calientes.
- Tome descansos frecuentes. Limite la duración de la exposición diaria.
- Mantenga la herramienta en buen estado, todos los sujetadores apretados y las piezas desgastadas, reemplazadas.

1.2.4. Mantenimiento y almacenamiento

- a) Mantenga todas las tuercas y tornillos apretados para asegurarse de que el equipo esté en condiciones de funcionamiento seguras.
- b) Nunca almacene el equipo con gasolina en el tanque dentro de un edificio donde los humos puedan alcanzar una llama abierta o una chispa.
- c) Deje que el motor se enfríe antes de guardarlo.
- d) Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el motor, el escape y el área de almacenamiento de gasolina libres de material vegetal y exceso de grasa.
- e) Reemplace las piezas desgastadas o dañadas por seguridad.
- f) Si es necesario drenar el tanque de combustible, debe hacerse al aire libre y de forma segura.
- g) No almacene la máquina sin antes limpiarla y revisar cada componente de la misma.
- h) Nunca desmonte las protecciones de los accesorios de corte.
- i) Guarde adecuadamente el accesorio de corte, nunca use un disco oxidado. Puede causar lesiones durante el trabajo.

1.2.5. Transporte y manipulación

- a) Siempre que se vaya a manipular o transportar la máquina se deberá:
 - apagar el motor, esperar a que se detenga el dispositivo de corte y desconectar el capuchón de la bujía.
 - colocar la protección del dispositivo de corte.
 - utilizar guantes protectores al manipular las cuchillas.
 - Mantener activado el dispositivo de protección de la hoja.
 - sujete la máquina únicamente por las empuñaduras y coloque el dispositivo de corte en la dirección opuesta a la utilizada durante el funcionamiento.
- b) Cuando utilice un vehículo para transportar la máquina, colóquela de manera que no pueda causar peligro a las personas y fíjela firmemente en su lugar para evitar que vuelque, lo que podría causar daños o derrame de combustible.

1.3. Uso previsto



Esta máquina está diseñada para ser utilizada de acuerdo con las descripciones e instrucciones de seguridad indicadas en este manual de operación.

- Para uso privado.
- Para recortar el césped y pequeñas áreas de hierba inaccesibles (por ejemplo, debajo de los arbustos).

No está permitido utilizar esta máquina para ningún otro propósito.

El usuario es responsable de todos los daños a terceros y daños a su propiedad.

Use la máquina únicamente en las condiciones técnicas estipuladas y entregadas por el fabricante.

Los cambios arbitrarios en el producto excluirán al fabricante de cualquier responsabilidad por lesiones y/o daños resultantes.

Las personas que no estén familiarizadas con el manual de instrucciones, los niños, los jóvenes y aquellas personas que estén bajo la influencia de sustancias que puedan afectar a la concentración, no debe utilizar la máquina.

Aunque está permitido usar una desbrozadora en cualquier momento, quienes la utilicen siempre deben mostrar la debida consideración hacia los demás residentes de las cercanías.

1.4. Otras advertencias de seguridad

- Sujete firmemente el manillar de la desbrozadora con ambas manos. Si suspende el trabajo, coloque el acelerador en la posición de ralentí.
- Siempre asegúrese de mantener una postura firme y uniforme mientras trabaja.
- Mantenga las revoluciones del motor al nivel requerido para realizar el trabajo de corte y nunca aumente la por encima del nivel necesario.
- Si la hierba queda atrapada en el disco durante el funcionamiento, o si necesita revisar la máquina o repostar, asegúrese siempre de apagar el motor antes.
- Si el disco toca un objeto duro como una piedra, detenga inmediatamente el motor y verifique si hay algún problema. Si es así, reemplace el disco.
- Si alguien grita durante el trabajo, asegúrese siempre de apagar el motor antes de dar la vuelta a la máquina.
- Nunca toque la bujía o el cable de la bujía mientras el motor está en funcionamiento. Si lo hace, podría sufrir una descarga eléctrica.
- Nunca toque el escape, la bujía u otras partes metálicas del motor mientras el motor está en funcionamiento o inmediatamente después de apagarlo. Si lo hace, podría sufrir quemaduras graves.
- Cuando termine de cortar en un lugar y desee continuar trabajando en otro lugar, apague el motor y gire la máquina para que el disco quede de espaldas a su cuerpo.
- Compruebe que el accesorio de corte dejó de girar con el motor en ralentí antes de empezar a utilizar la máquina.

Información de ruido

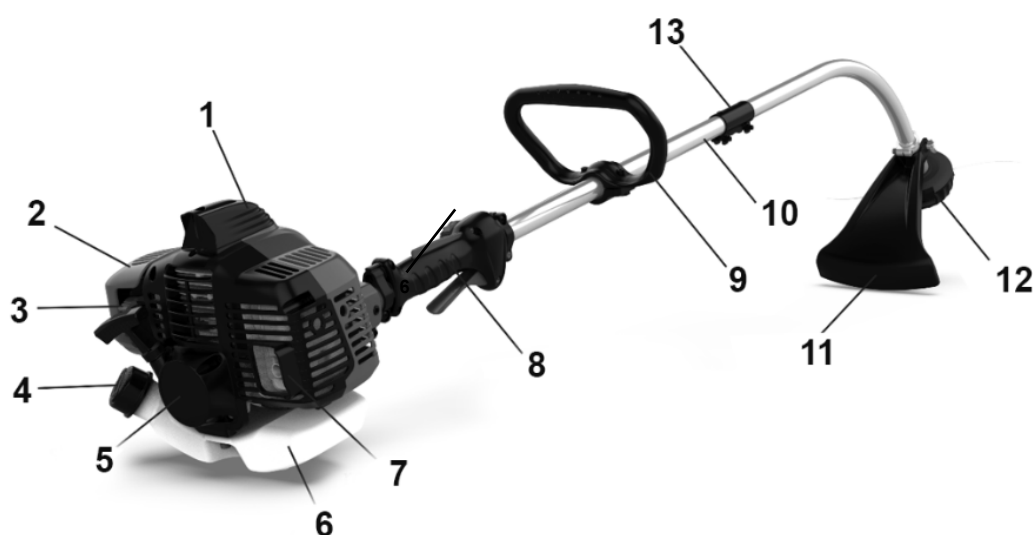
El nivel de emisión de vibraciones declarado representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de vibraciones puede diferir. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el período de trabajo total. Una estimación del nivel de exposición a la vibración también debe tener en cuenta los momentos en que la herramienta está apagada o cuando está funcionando, pero no está haciendo el trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el período de trabajo total.

Identificar medidas de seguridad adicionales para proteger al operario de los efectos de la vibración, tales como: mantener la herramienta y los accesorios en buen estado, mantener las manos calientes, organización de los patrones de trabajo. Recuerde utilizar protección auditiva.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Características	
Cilindrada	25,4 cc
Potencia nominal del motor	0,9 kW a 7500 rpm
Velocidad máxima del motor	9000 min ⁻¹
Diámetro del eje	Ø24mm
Capacidad del tanque de combustible	500 ml
Ø Nylon	Ø2,0mm
Ancho de corte nylon	380mm
Nivel de potencia sonora LwA	108 dB(A)
Relación de combustible	40:1
Peso neto	4,6kg

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- | | |
|--------------------------------------|----------------------|
| 1. Bujía | 8. Asa trasera |
| 2. Tapa del filtro de aire | 9. Asa delantera |
| 3. Palanca del estrangulador | 10. Eje |
| 4. Tapón del depósito de combustible | 11. Protector |
| 5. Arranque | 12. Cabezal de corte |
| 6. Depósito de combustible | 13. Conector del eje |
| 7. Tapa trasera | |

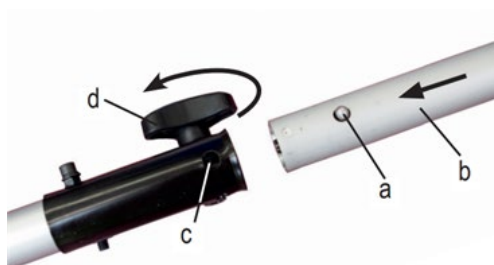
4. MONTAJE

⚠ Advertencia

Asegúrese de que la desbrozadora esté apagada correctamente y que el motor se haya detenido por completo antes del montaje y el ajuste.

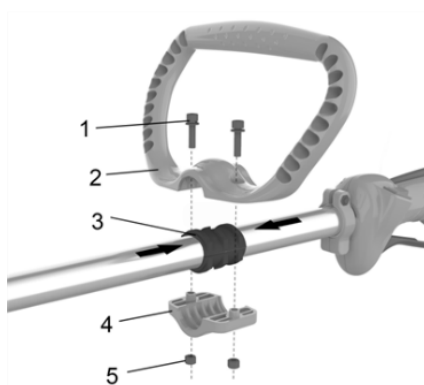
4.1. Montaje del eje/barra

- Empuje la parte inferior del eje (b) hacia abajo hasta que el pasador de tope (a) encaje en el orificio (c) del eje.
Esto resulta más fácil si gira ligeramente la parte inferior del eje (b) en ambos sentidos. El pasador (a) estará en su lugar cuando esté completamente insertado en el orificio.
- Por último, apriete bien la perilla (d).



4.2. Montaje del manillar

1. Coloque la cubierta de goma del mango izquierdo (3) en el eje entre las dos etiquetas de posicionamiento de flechas, fije el mango superior (2) con el mango inferior (4) al tubo con tornillos (1) y tuercas (5) lo suficientemente apretados.



⚠ Precaución

No apriete los tornillos hasta que haya colocado el manillar en la posición de trabajo óptima. Ajuste siempre la posición del manillar con los accesorios completamente montados.

4.3. Montaje de la caja de seguridad



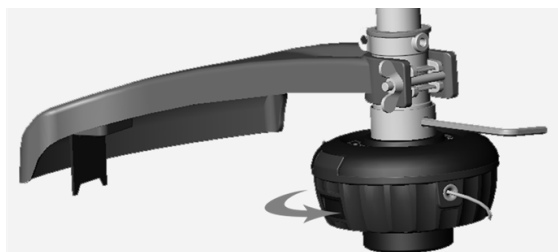
- Alinee el orificio de la protección con el orificio del conector metálico, inserte el tornillo en el orificio de la protección y del conector, y apriételo con el perno.

⚠ Precaución

Utilice únicamente repuestos y/o accesorios aprobados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse un mal funcionamiento, posibles lesiones y la garantía quedaría anulada. Nunca utilice la máquina sin la protección instalada.

4.4. Montaje del protector de disco

- Inserte la llave hexagonal en el orificio para fijar el conector, luego coloque el cabezal de nylon en el eje del conector y gire el cabezal de nylon en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede suficientemente ajustado.



⚠ Advertencia

Asegúrese de que el cabezal de corte esté correctamente montado antes de usarlo. El embalaje está fabricado con materiales reciclados. Deseche el embalaje de acuerdo con la normativa vigente.

5. INSTRUCCIONES DE USO

5.1. Antes de usar

Lea siempre atentamente el manual de instrucciones y compruebe la máquina antes de utilizarla.

Asegúrese de que el manillar y las características de seguridad funcionen correctamente. Nunca utilice una máquina a la que le falte una pieza o haya sido modificada fuera de sus especificaciones.

Las carcasas deben estar correctamente instaladas y en buen estado antes de poner en marcha la máquina.

Advertencia

Utilice siempre guantes de seguridad, protectores para piernas y pies, los oídos y los ojos. Deben tener la marca CE y estar aprobados de acuerdo con la directiva EPI. Los equipos deficientes pueden reducir la protección y provocar lesiones personales durante el trabajo.

5.2. Llenar el depósito de combustible

Advertencia

El combustible es peligroso. Apague el motor y déjelo enfriar antes de llenar el depósito de combustible. Debe observar todas las instrucciones de seguridad relativas al manejo de combustible.

El dispositivo se suministra sin aceite para el motor ni para la caja de cambios. Antes de ponerlo en funcionamiento, debe llenarlo de combustible.

Nunca utilice aceite en motores de 4 tiempos ni en motores de 2 tiempos refrigerados por agua. Podría provocar lesiones graves en el dispositivo.

Las mezclas de combustible que hayan permanecido sin usar durante un mes o más pueden obstruir el carburador o provocar un mal funcionamiento del motor. Guarde el combustible restante en un recipiente homologado y consérvelo en un lugar fresco y oscuro.

Mezcle gasolina de grado regular (con o sin plomo, sin alcohol) y un aceite de motor de calidad comprobada para motores de 2 tiempos refrigerados por aire.

PROPORCIÓN DE MEZCLA RECOMENDADA: GASOLINA 40: ACEITE 1

Advertencia

Controle la emisión de gases de escape. Apague siempre el motor antes de repostar. Nunca reposte con el motor en marcha o caliente. Tenga cuidado con el fuego.

Nunca fume mientras reposta y evite inhalar los vapores de la gasolina.

Abra con cuidado la parte superior del tanque, ya que podría haberse generado presión en su interior.

5.2.1. Antes de repostar

- Agite bien el recipiente de la mezcla de combustible.
- Coloque la máquina sobre una superficie plana y estable, con el tapón del depósito de combustible hacia arriba.
- Limpie el tapón del depósito de combustible y la zona circundante para evitar que entre suciedad en el depósito durante el llenado.
- Abra con cuidado el tapón del depósito de combustible para que la presión interior disminuya gradualmente.
- Un embudo para rellenar y evitar llenar el depósito hasta el borde.
- Desenrosque el tapón del depósito y retírelo.
- Vierta el combustible con cuidado, evitando derrames.
- Enrosque firmemente el tapón del depósito a mano.
- Rellene hasta el límite establecido para no derramar combustible.



5.2.2. Drenaje de combustible

- Coloque un recipiente debajo del tornillo de drenaje del combustible.
- Desenrosque el tapón del depósito y retírelo.



- Deje que el combustible se agote por completo.
- Enrosque firmemente el tapón del depósito a mano.

⚠ Advertencia

Cierre siempre firmemente el tapón del depósito de combustible. Limpie inmediatamente cualquier rastro de combustible que pueda haber caído sobre la máquina o el suelo y no arranque el motor hasta que se hayan disipado los vapores de gasolina.

5.3. Puesta en marcha

No ponga en marcha la unidad hasta que esté completamente montada. Antes de encender la unidad, compruebe siempre el aceite y que todos los accesorios estén correctos.

⚠ Advertencia

Peligro de lesiones. No utilice el dispositivo a menos que no haya detectado ninguna falla. Si alguna pieza tiene algún signo de desgaste o si se ha averiado el producto, asegúrese de sustituirlo antes de volver a utilizar el dispositivo.

- Compruebe si hay fugas en el dispositivo.
- Compruebe si el dispositivo presenta defectos visuales.
- Compruebe que todas las partes del dispositivo estén correctamente instaladas.
- Compruebe que todos los dispositivos de seguridad estén en buen estado.

⚠ Peligro

Peligro de lesiones. Antes de comenzar a trabajar, siempre revise el suelo y retire todos los objetos.

Una vez que la máquina esté configurada correctamente, arranque el motor de la siguiente manera:

1. Coloque el interruptor del motor en la posición ON, pulse gatillo del acelerador B, gatillo del acelerador A y el gatillo de seguridad hasta que el gatillo A esté medio bloqueado.



Atención: el interruptor "O/I" siempre permanecerá en la posición "I", por favor cámbielo a "O" manualmente si es necesario.

2. Ajuste la palanca del estrangulador a la posición (apagado/ ).



3. Atención: Cuando se utilice y encienda la desbrozadora por primera vez, se recomienda encarecidamente al usuario final que accione la bomba de cebado al menos 10 veces para obtener el mejor rendimiento del equipo también para usos futuros.



4. Tire lentamente de la empuñadura de arranque durante 10-15 cm hasta que sienta cierta resistencia, luego tire de ella varias veces hasta que escuche que el motor gira, como se muestra en la siguiente imagen.



5. Luego ajuste la palanca del estrangulador a la posición (ON / )

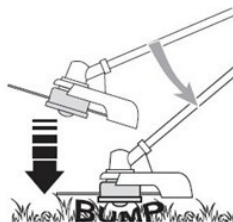


Nota: Deje que el motor funcione durante 1 minuto para que se caliente antes de comenzar a trabajar.

6. Tire de la manivela de arranque hasta que el motor arranque.



7. Presione los gatillos del acelerador A y B, entonces el motor se pondrá en ralentí, puede presionar el gatillo A para acelerar y operar.
8. Si se utiliza un cortador de nailon, antes de cortar, es necesario golpearlo contra la línea de alimentación primero.

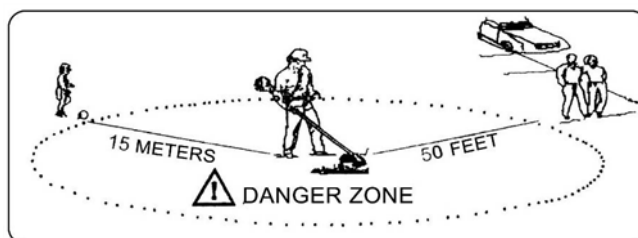


9. Si necesita detener el funcionamiento del cabezal de corte, suelte los gatillos del acelerador A y B. Si se produce algún problema, pulse el interruptor del motor; la máquina se detendrá.



Advertencia

No utilice la máquina para barrido ni tampoco incline el cabezal de corte. La potencia del motor podría lanzar objetos y piedras pequeñas a gran distancia, causando daños o lesiones a personas.



Ninguna persona, excepto el operario, puede entrar en la zona de peligro de 15 metros de radio. El operario debe llevar protección ocular, auditiva, facial, para los pies, las piernas y el cuerpo.

Las personas que se encuentren dentro de la zona de peligro o en riesgo más allá de ella deben usar protección ocular contra objetos proyectados. El riesgo disminuye con la distancia a la zona de peligro.

Atención

1. No arranque el motor en hierba alta.
2. Al cortar el césped, coloque el cable de conexión de forma segura en los senderos y en las áreas que ya han sido cortadas.
3. Cuando el motor se haya apagado, el nylon seguirá funcionando durante varios segundos, por lo tanto, no se acerque al cabezal de corte de la desbrozadora hasta que el nylon se haya detenido por completo.

6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Un buen mantenimiento es esencial para un funcionamiento seguro y eficaz. También ayudará a reducir la contaminación del aire y aumentar la vida útil de la máquina.

El propósito del programa de mantenimiento y ajuste es mantener la máquina en las mejores condiciones de funcionamiento.

Apague el motor antes de realizar cualquier mantenimiento. Si es necesario hacer funcionar el motor, asegúrese de que el área esté bien ventilada. El escape contiene gas de monóxido de carbono que es perjudicial para la salud.

Seleccione siempre los accesorios recomendados y aprobados por el fabricante. El uso de otros accesorios y recambios no aprobados pueden dañar la máquina. Retire los dispositivos de seguridad después o durante el mantenimiento.

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza, apague siempre el motor.

- No rocíe la unidad con agua. La entrada de agua puede dañar el motor y la conexión eléctrica.
- Limpie la unidad con un paño, un cepillo de mano, etc.

Atención

Durante las operaciones de mantenimiento:

- Retire la tapa de la bujía.
- Espere hasta que el motor esté lo suficientemente frío.
- Nunca deseche aceites, combustible u otros materiales contaminantes en lugares no autorizados.

Plan de mantenimiento			
	12 horas de uso	24 horas de uso	36 horas de uso
Filtro de aire	Limpiar	Limpiar	Reemplazar
Bujía	Chequear	Limpiar	Reemplazar

Se requiere inspección por expertos:

- a) Si la desbrozadora golpea un objeto.
- b) Si el motor se detiene repentinamente
- c) Si el cortador de nylon está dañado.
- d) Si el conector de cabeza de nylon está dañado.

Al finalizar la temporada, se debe reemplazar y limpiar el carrete de nylon. Siempre se debe limpiar o, si es necesario, reemplazarlo por uno nuevo. El servicio de limpieza o reemplazo de este debe ser realizado siempre por un centro de atención al cliente.

6.1. Limpieza

- Mantenga su máquina limpia, el exterior de la máquina se puede limpiar con un paño suave humedecido con un detergente suave si es necesario, nunca use agua para limpiar la máquina, ya que puede dañar las piezas internas.
- Algunos productos de mantenimiento y disolventes pueden dañar las piezas de plástico, tenga cuidado.
- Para reducir daños en el motor, limpie periódicamente las ranuras con aire comprimido y despeje el área del escape para eliminar serrín, ramas, hojas u otros desechos.
- Tenga especial cuidado de mantener las entradas/salidas de ventilación libres de obstrucciones. La limpieza con un cepillo suave seguido de un chorro de aire comprimido suele ser suficiente para garantizar una limpieza interna aceptable.
- Use protección para los ojos cuando realice la limpieza.

Unidad de arranque

Para evitar el sobrecalentamiento y daños en el motor, mantenga siempre limpias las rejillas de ventilación y libres de serrín y residuos. Si observa signos de desgaste en el cable de arranque, póngase en contacto con su distribuidor para que lo reemplace.

Tuercas y tornillos

Compruebe periódicamente que todas las tuercas y tornillos estén bien apretados y que las empuñaduras estén bien sujetos.

6.2. Filtro de aire

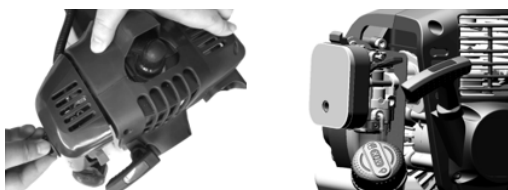
▲ Importante

La limpieza del filtro de aire es fundamental para garantizar la eficiencia y duración de la máquina. No trabaje con un filtro dañado o sin filtro, ya que esto podría dañar permanentemente el motor.

Limpie el filtro de la siguiente manera:

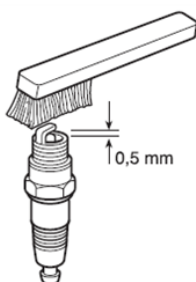
- Afloje la perilla, quite la tapa y el filtro.
- Limpie el filtro con agua jabonosa. No utilice gasolina u otros disolventes.
- Dejar secar el filtro al aire libre.
- Vuelva a colocar el filtro y la tapa, apretando nuevamente la perilla

Nota: Nunca haga funcionar el motor sin el filtro de aire instalado.

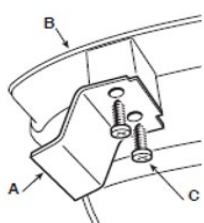


6.3. Bujía

- Periódicamente, retire y limpie la bujía con un cepillo metálico para eliminar cualquier depósito.
- Verifique y ajuste la distancia correcta entre los electrodos.
- Sustituya la bujía y ajústela firmemente con la llave suministrada.
- La bujía debe sustituirse por una con las mismas características siempre que los electrodos se hayan quemado o el aislamiento se haya desgastado, y en cualquier caso cada 100 horas de funcionamiento.



6.4. Afilado de la cuchilla de corte del nylon



- Quitar la cuchilla (A) de la protección (B) quitando los tornillos (C).
- Fije la cuchilla de corte en un tornillo de banco y afílela con una lima plana, teniendo cuidado de mantener el ángulo de corte original.
- Vuelva a montar la cuchilla en la protección.

7. ALMACENAMIENTO

Al finalizar cada sesión de trabajo, limpie cuidadosamente la máquina de polvo y residuos, y asegúrese de que no haya piezas dañadas; reemplace las que estén defectuosas. Guarde la máquina en un lugar seco, protegida de la intemperie y con la funda correctamente colocada.

⚠ Advertencia

Al transportar la máquina en un automóvil, primero vacíe completamente el tanque de combustible para evitar fugas.

Guarde la máquina, las instrucciones de uso y, en su caso los accesorios, en el embalaje original. De esta forma, siempre tendrá a mano toda la información y las piezas.

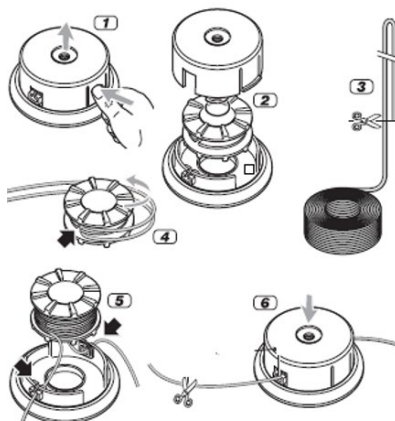
Embale bien el producto o utilice el embalaje original para evitar daños durante el transporte. Utilice guantes protectores cuando manipule los discos u accesorios de corte.

Mantener activado el dispositivo de protección del disco, excepto cuando se intervenga directamente sobre el disco.

Guarde la máquina en un lugar seco y bien ventilado y con el tanque de combustible vacío. No almacene combustible cerca de la máquina.

7.1.1. Sustitución del nylon

Detenga el motor y siga la secuencia a continuación.



⚠ Advertencia

Nunca utilice accesorios de corte no recomendados por el fabricante. Los accesorios de corte no aprobados pueden causar lesiones graves durante el trabajo.

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ Advertencia

Peligro de lesiones si el motor se pone en marcha repentinamente. Protégase contra lesiones. Antes de realizar cualquier trabajo en este producto:

- Apague el motor.
 - Quitar la llave de encendido.
 - Espere hasta que todas las piezas en movimiento se hayan detenido y el motor se haya enfriado por completo.
 - Extraiga el conector de la bujía del motor para que el motor no pueda arrancar repentinamente.
1. El motor no arranca o no se mantiene en marcha.
 - Vuelva a montar el cortador de nylon.
 - Compruebe si no hay combustible o si se ha agotado.
 - Procedimiento de inicio incorrecto: siga las instrucciones.
 - Bujía sucia o distancia incorrecta entre los electrodos: revise la bujía.
 - Filtro de aire obstruido: limpie o reemplace el filtro.
 - Problemas con el carburador: contacte con su distribuidor
 2. El motor arranca pero le falta potencia.
 - Solicitar la sustitución del carrete de nylon (centro de atención al cliente)
 - Filtro de aire obstruido: limpie o reemplace el filtro.
 - Problemas con el carburador: contacte con su distribuidor
 3. El motor funciona de forma irregular y pierde potencia al acelerar.
 - Bujía sucia o distancia incorrecta entre los electrodos
 - Compruebe la bujía
 - Problemas con el carburador
 - Contacte con su distribuidor

4. El motor produce demasiado humo
 - Composición incorrecta de la mezcla de combustible- Prepare la mezcla de combustible según las instrucciones.
 - Problemas con el carburador: contacte con su distribuidor
5. El dispositivo de corte no debe moverse cuando el motor esté en ralentí.
 - Regulación incorrecta del carburador - Contacte con su distribuidor
6. La máquina comienza a vibrar de forma anormal.
 - Piezas dañadas o sueltas: Detenga la máquina y desconecte el cable de la bujía. Inspeccione si hay daños. Compruebe y ajuste las piezas sueltas. Todas las revisiones, reparaciones y sustituciones deben ser realizadas únicamente por un centro especializado.
7. Si la temperatura de las máquinas es demasiado alta:
 - Asegúrese de que las máquinas descansen a horas regulares.
 - Las averías que no puedan ser corregidas con la ayuda de esta tabla solo podrán ser corregidas por una empresa especializada (centro de atención al cliente).

9. GARANTÍA

Si su producto sufre algún defecto de fabricación durante el período de garantía establecido, comuníquese o diríjase a su punto de venta directamente con la documentación necesaria.

Su factura de compra debe ser guardada como comprobante de la fecha de compra. Su herramienta debe ser devuelta a su distribuidor en un estado aceptable y limpio, en su caja original moldeada, si corresponde a la unidad, acompañada de su comprobante de compra correspondiente.

9.1. Período de garantía

El período de garantía legal del producto comienza en la fecha original de compra por parte del primer comprador inicial y su duración será la establecida por la ley Real Decreto-ley de protección de los consumidores y usuarios frente a situaciones de vulnerabilidad social y económica del año correspondiente al momento de adquisición del producto.

Algunos países no contemplan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, en cuyo caso es posible que la limitación y la exclusión anteriores no sean aplicables para usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, pudiendo tener a su vez otros derechos que varían de un estado a otro o de un país a otro.

9.2. Exclusiones

Esta garantía no cubre daños al producto o problemas de desempeño causados por:

- Desgaste natural por uso.
- Mal uso, negligencia, operación descuidada o falta de mantenimiento.
- Defectos causados por un uso incorrecto, daños provocados debido a manipulaciones realizadas a través de personal no autorizado por Anova o uso de recambios no originales.
- Defectos de partes normales de desgaste, tales como cojinetes, cepillos, cables, enchufes o accesorios como taladros, brocas, hojas de sierra, etc.

- Daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones.
- Uso y almacenamiento incorrectos (referencia explícita de que no se han cumplido las reglas descritas en las instrucciones de funcionamiento).
- Desgaste causado por el cliente (por ejemplo, hojas de sierra rotas, escobillas de carbón consumidas, etc.).
- Desgaste y daños secundarios debido a la falta de mantenimiento, reparación, lubricantes (por ejemplo, daños por sobrecalentamiento debido a ranuras de enfriamiento bloqueadas, daños en los cojinetes como resultado de suciedad, daños por heladas, etc.)
- Daños como resultado obvio del uso excesivo / sobrecarga.
- Daños causados por suministros inapropiados (p.ej., combustible incorrecto)
- Rotura inducida por la carga de los componentes o accesorios de la carcasa debido a una tensión anormal
- Deformación inducida por la carga de los componentes o accesorios de la carcasa debido a una tensión anormal.
- Daños resultantes de la operación de suministros que se llenan en exceso o tienen fugas debido al almacenamiento inadecuado, en agentes de limpieza apropiados u otros componentes químicos que dañan.
- Daños debidos a la exposición inadecuada a temperaturas extremas (por ejemplo, fracturas por congelación, deformación térmica de componentes, etc.)
- Daños por exposición permanente a la radiación ultravioleta.
- Daños producidos por un mantenimiento inadecuado.
- Cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
- Cualquier producto que haya intentado ser reparado por un profesional no cualificado.
- Cualquier producto conectado a una fuente de alimentación inadecuada (amperios, voltaje, frecuencia).
- Cualquier daño causado por influencias externas (agua, productos químicos, físicos, golpes) o sustancias extrañas.
- Uso de accesorios o piezas no adecuadas.
- No incluye defectos de partes normales de desgaste, tampoco cubre daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones, ni los costes de transporte.

Asimismo, la garantía queda anulada si el producto ha sido alterado o modificado, o si la marca comercial/el número de serie de la máquina ha sido desfigurado o eliminado.

Mantenimiento de rutina, la puesta a punto, los ajustes o el desgaste normal no están cubiertos bajo esta garantía. Este manual no cubre todas las situaciones posibles en cuanto a exclusiones de garantía, para más información póngase en contacto con su distribuidor Anova más cercano.

9.3. En caso de incidencia

La garantía debe ir correctamente cumplimentada con todos los datos solicitados, y acompañada por la factura de compra.

Anova se reserva el derecho de rechazar cualquier reclamación donde la compra no pueda ser verificada o cuando esté claro que el producto no fue mantenido correctamente (mantenimiento, ranuras de ventilación limpias, lubricación, cepillos de carbón mantenidos regularmente, limpieza, almacenamiento, etc.).

Se entiende por uso privado el uso doméstico personal por parte de un consumidor final. En cambio, uso comercial significa todos los demás usos, incluidos los usos con fines comerciales, de generación de ingresos o alquiler. Una vez que el producto haya sido utilizado para uso comercial, será considerado en adelante como producto de uso comercial a los fines de esta garantía.

Estos son nuestros términos estándares de garantía, pero ocasionalmente puede haber una cobertura de garantía adicional no determinada en el momento de la publicación. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor oficial de Anova más cercano o entrando en www.millasur.com.

El servicio de garantía solo está disponible a través de los distribuidores oficiales de Anova. Puede localizar su distribuidor más cercano en nuestro mapa de distribuidores en www.anova.es.

10. MEDIO AMBIENTE



Es fundamental garantizar que los productos y sus componentes sean desechados de manera responsable para proteger el medio ambiente. A continuación, podrá consultar pautas generales para la correcta eliminación de diversos materiales, de ser usados en su máquina.

Deshágase de su máquina de manera ecológica. No debemos deshacernos de las máquinas junto con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal pueden clasificarse en función de su naturaleza y reciclarse.

Al deshacerse de maquinaria o productos metálicos hay que tener en cuenta que sus componentes de metal, como hierro, acero o aluminio, deben ser reciclados adecuadamente en instalaciones de reciclaje de metales. De este modo, contribuirá a la posibilidad de reutilizarlos en la fabricación de nuevos productos.

Aceites y Combustibles

Los aceites usados y los combustibles, entre otros, deben ser reciclados adecuadamente. No vierta estos líquidos en desagües, suelos, ríos, lagos ni mares, ya que pueden causar graves daños al medio ambiente. Diríjalos a un centro de reciclaje o punto de recogida especializado. Este proceso ayuda a evitar la contaminación del agua y el suelo, y a reutilizar, de ser posible, los aceites de forma segura.

Plásticos

Los plásticos deben ser separados y llevados a puntos de reciclaje específicos. No los tire junto con los residuos domésticos comunes. Los plásticos pueden ser reciclados, contribuyendo a la reducción de residuos.

Cartón

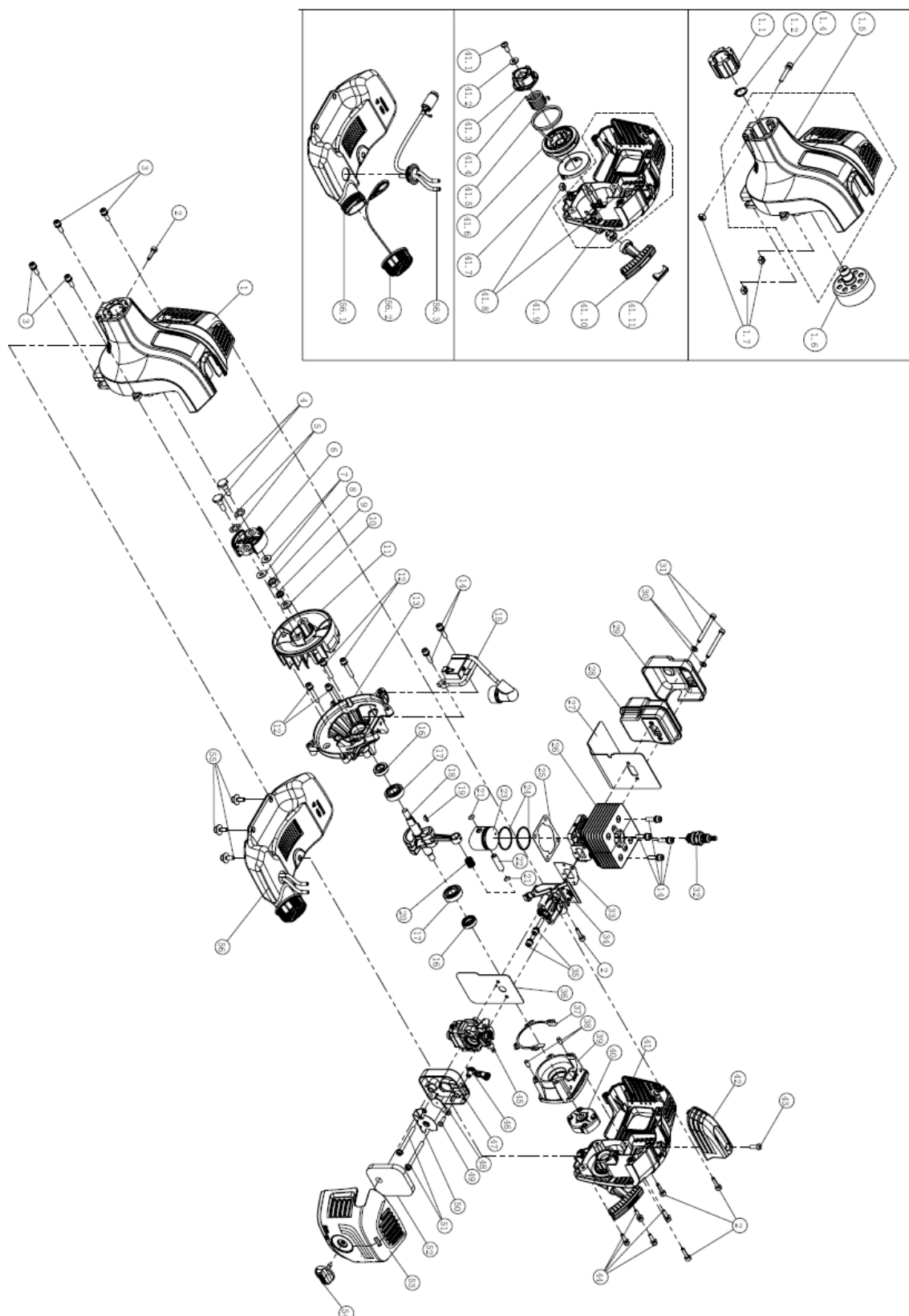
Los materiales de embalaje, como el cartón, son reciclables. Asegúrese de separar el cartón limpio y seco y depositarlo en los contenedores destinados para su reciclaje o en un punto oficial de recogida de residuos. No lo deseché junto con la basura doméstica.

Pilas/baterías

Las pilas, baterías y otros componentes electrónicos de las máquinas deben ser desechados en puntos de recogida específicos para evitar la liberación de sustancias tóxicas en el medio ambiente. No las tire junto con la basura común. Llévelas a centros de reciclaje adecuados para su manejo seguro y responsable.

Al seguir estas pautas, contribuye a la protección del medio ambiente y a la conservación de recursos. Para más información sobre el desecho y reciclaje del material, acuda a las autoridades locales y consulte la información necesaria.

11. DESPIECE



12. CERTIFICADO CE

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

En cumplimiento con las diferentes directivas CE, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de las citadas directivas CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: **DESBROZADORA**

Modelo: **D525C**

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

Directiva 2006/42/EC
2014/30/EU

Testado de acuerdo con normativa:

EN ISO 11806-1:2011
EN ISO 14982:2009

Sello de empresa

MILLASUR, S.L.U.

Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña

Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61

e-mail: millasur@millasur.com

CIF: B-15 749 922

20/10/2025

Roçadora

D525C

ANOVA

Instruções e manual do utilizador



PT

Millasur SLU
Rua Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 – Oroso, Corunha - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova Gostaríamos de felicitá-lo(a) por ter escolhido um dos nossos produtos e por garantir a assistência e a cooperação que sempre caracterizaram a nossa marca ao longo do tempo.

Esta máquina foi concebida para durar muitos anos e ser de grande utilidade se utilizada de acordo com as instruções do manual do utilizador. Assim, recomendamos que leia atentamente este manual de instruções e siga todas as nossas recomendações.

Para mais informações ou para esclarecer dúvidas, contacte-nos através do nosso suporte online em www.anova.es

INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL

Preste atenção às informações fornecidas neste manual e no aparelho para sua segurança e a segurança de outras pessoas.

- Este manual contém instruções de utilização e manutenção.
- Leve este manual consigo quando for trabalhar com a máquina.
- O conteúdo está correto no momento da impressão.
- Reservamo-nos o direito de efetuar alterações a qualquer momento, sem prejuízo das nossas obrigações legais.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve permanecer com o mesmo em caso de empréstimo ou revenda.
- Solicite um novo manual ao seu distribuidor, caso o seu tenha sido perdido ou danificado.

LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA



Para garantir que a sua máquina oferece os melhores resultados, leia atentamente as instruções de utilização e segurança antes de a utilizar.

OUTROS AVISOS:

Uma utilização inadequada pode causar danos à máquina ou a outros objetos.

A adaptação da máquina a novos requisitos técnicos pode provocar diferenças entre o conteúdo deste manual e o produto adquirido.

Leia e siga todas as instruções deste manual. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
4. MONTAGEM
5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA
7. ARMAZENAR
8. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS
9. GARANTIA
10. AMBIENTE
11. DESMONTAGEM DAS PEÇAS
12. CERTIFICADO CE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1.1. Símbolos de segurança

Esta utilização de símbolos neste manual tem como objetivo chamar a sua atenção para possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as respectivas explicações devem ser totalmente compreendidos. Os avisos, por si só, não eliminam os riscos e não substituem as ações corretas para prevenir acidentes.



Leia o manual de instruções e siga todos os avisos e instruções de segurança antes de utilizar o produto; consulte o parágrafo correspondente neste manual. Ignorar este aviso pode causar um acidente, tanto para si como para outras pessoas. Para limitar o risco de ferimentos, incêndio ou eletrocussão, siga sempre as recomendações fornecidas.



Está em conformidade com os regulamentos europeus aplicáveis a este produto.



Aviso: Os objetos pequenos podem ser impulsionados a alta velocidade, provocando ferimentos. Perigo de ferimentos causados por projéteis. Mantenha uma distância de segurança.



Não é permitido utilizar a cabeça de corte (nylon) com discos de corte, lâminas de serra dentadas, lâminas rígidas ou metálicas.



Mantenha todas as crianças, espectadores e ajudantes a uma distância de 15 metros da roçadora.



O escape e outras peças do motor ficarão muito quentes durante a utilização; não lhes toque.



A gasolina é altamente inflamável. Não acenda chamas nem fume perto da máquina.



Tenha cuidado com os objetos voadores que possam ser atingidos pelos acessórios de corte. Nunca utilize a máquina sem a proteção devidamente instalada.



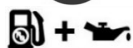
Preste muita atenção aos seus pés para evitar lesões durante a operação.



Quando utilizar o produto, utilize proteção auricular, proteção ocular, proteção para a cabeça e luvas de proteção.



Utilize calçado antiderrapante ao utilizar o dispositivo.



Símbolo de abastecimento "Mistura de gasolina" na tampa do depósito de combustível.



Não expor à chuva.



Ao ligar o motor, são produzidas faíscas. Estas faíscas podem inflamar gases inflamáveis próximos.



Os motores emitem monóxido de carbono, um gás inodoro e incolor. A inalação de monóxido de carbono pode provocar náuseas, desmaios ou morte.



Apenas para uso externo.

1.2. Avisos de segurança

Importante

A máquina deverá ser sempre utilizada de acordo com as instruções do fabricante, conforme descrito no manual de instruções.

O fabricante não se responsabiliza por casos de utilização indevida ou modificações no produto. Além disso, siga as instruções de segurança, o manual de instalação e operação e as normas de prevenção de acidentes em vigor. Não devem ser utilizados aparelhos com peças incorretas ou em falta. O distribuidor pode fornecer informações sobre peças de substituição.

Importante

Uma vez que a Anova melhora os seus produtos regularmente, poderá encontrar pequenas diferenças entre o seu equipamento e as descrições deste manual. A Anova poderá efetuar alterações ao equipamento sem aviso prévio e sem a obrigação de atualizar o manual, embora as características essenciais de segurança e funcionamento permaneçam inalteradas.

Nota: Devido a atualizações técnicas do produto, este documento está sujeito a alterações sem aviso prévio.

1.2.1. Treinamento

- a) Leia atentamente as instruções. Familiarize-se com os controlos e a utilização correta do equipamento.
- b) Nunca utilize o produto para qualquer outro fim que não aquele para o qual foi concebido.
- c) Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina.
- d) Note-se que o utilizador é responsável por quaisquer acidentes ou perigos que possam ocorrer a outras pessoas, crianças e/ou animais de estimação ou aos seus bens.
- e) Os trabalhos de reparação de grandes dimensões só devem ser realizados por pessoal especificamente treinado.
- f) Todas as pessoas, crianças e animais devem manter uma distância mínima de 15 metros da máquina enquanto esta estiver em funcionamento.
- g) Evite ligar o motor em ambientes fechados. Os gases de escape contêm gases nocivos.

1.2.2. Preparação

- a) A gasolina é altamente inflamável.
 - Armazene o combustível em recipientes especificamente concebidos para o efeito.
 - Abasteça apenas ao ar livre e não fume durante o abastecimento.
 - Adicione combustível antes de ligar o motor. Nunca retire a tampa do depósito de combustível nem adicione gasolina com o motor em funcionamento ou quando o motor estiver quente.
 - Em caso de derrame de gasolina, não tente ligar o motor, afaste a máquina da zona afetada e evite criar qualquer fonte de ignição até que os vapores de gasolina se dissipem.
 - Volte a colocar todas as tampas firmemente.
- b) Substitua o escape se estiver com defeito.

- c) Antes de utilizar, inspecione sempre a máquina para garantir que os seus componentes não estão desgastados ou danificados. Caso encontre algum defeito, substitua-o antes de utilizar a máquina.
- d) Não fume perto da máquina.
- e) Não use roupas largas, joias ou artigos semelhantes que possam ficar presos no motor de arranque ou noutras peças móveis.
- f) Nunca coloque nenhum objeto nas aberturas de ventilação. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na máquina.

1.2.3. Operação

- a) Não ligue o motor num espaço fechado onde se possam acumular gases perigosos, como o monóxido de carbono.
- b) Mantenha a máquina livre de óleo, sujidade e outras impurezas.
- c) Coloque sempre o produto em superfícies planas e estáveis.
- d) Nunca utilize o produto em ambientes fechados ou sem ventilação adequada. Tenha em atenção a circulação de ar e a temperatura.
- e) Não utilize nem armazene o produto em ambientes húmidos ou molhados.
- f) Verifique se o silenciador e o filtro de ar estão a funcionar corretamente. Estas peças servem de proteção contra chamas em caso de falha de ignição.
- g) Para evitar possíveis queimaduras, não toque no sistema de escape ou noutras peças que aqueçam durante o funcionamento. Tenha atenção aos avisos na máquina.
- h) O motor não deve ser operado a uma velocidade de rotação excessiva. A operação do motor a uma velocidade de rotação excessiva aumenta o risco de ferimentos. As peças que afetam a velocidade de rotação não devem ser modificadas ou substituídas.
- i) Verifique periodicamente o sistema de combustível quanto a fugas ou sinais de desgaste, como tubos porosos, braçadeiras soltas ou em falta e danos no depósito ou na tampa do depósito. Todos os defeitos devem ser reparados antes da sua utilização.
- j) Trabalhe apenas durante o dia ou com boa iluminação artificial.
- k) Nunca levante ou transporte uma máquina com o motor em funcionamento.
- l) Desligue o motor:
 - Sempre que saio da máquina
 - Antes de reabastecer
- m) Antes de verificar ou ajustar a máquina, a vela de ignição e o cabo de ignição devem ser removidos separadamente para evitar arranques acidentais.
- n) Não utilize o equipamento quando estiver cansado, doente ou sob o efeito de substâncias ou medicamentos que possam prejudicar a sua capacidade.
- o) Respeite as normas locais de utilização da roçadora.
- p) Use óculos de proteção e protetores auriculares. Recomenda-se o uso de equipamento de segurança adicional para as mãos, pernas e pés. A utilização adequada de equipamento de segurança reduz o risco de ferimentos causados por detritos ou contacto acidental com a roçadora.
- q) Certifique-se de que mantém os pés firmemente apoiados. Utilize a roçadora apenas em superfícies planas onde tenha uma base estável.
- r) Durante o trabalho, use sempre calçado apropriado e calças compridas. Não opere o equipamento descalço ou com sandálias abertas. Mantenha sempre uma postura correta e utilize a roçadora apenas quando se encontra numa superfície estável, segura e nivelada.
- s) Segure sempre a roçadora com as duas mãos. Posicionar as mãos incorretamente aumenta o risco de lesões e, por isso, deve ser evitado. É necessário alternar as posições de trabalho regularmente e fazer pausas frequentes.
- t) Utilize sempre o arnês ao utilizar a ferramenta e ajuste o seu comprimento para garantir que é adequado à utilização.
- u) Utilize sempre os acessórios e consumíveis recomendados pelo fabricante.

- v) Tenha cuidado para não ferir os pés e as mãos com os acessórios de corte.
- w) Certifique-se sempre de que as aberturas de ventilação estão livres de sujeira.
- x) Realize uma inspeção diária antes da utilização e após qualquer queda ou outro impacto para identificar defeitos significativos.
- y) Mantenha uma postura de trabalho correta, faça pausas frequentes e alterne entre postos de trabalho. Mantenha o equilíbrio ao utilizar a ferramenta; utilize um cinto de segurança.

A utilização inadequada da máquina, e até mesmo as vibrações que provoca, podem resultar em ferimentos graves. Para reduzir os efeitos da vibração:

- Mantenha o corpo quente quando está frio. Use luvas ao utilizar este produto para manter as mãos e os pulsos quentes.
- Faça pausas frequentes. Limite a duração da exposição diária.
- Mantenha a ferramenta em boas condições, todos os fixadores apertados e as peças gastas substituídas.

1.2.4. Manutenção e armazenamento

- a) Aperte bem todas as porcas e parafusos para garantir que o equipamento está em condições seguras de funcionamento.
- b) Nunca guarde equipamentos com gasolina no depósito dentro de um edifício onde os vapores possam entrar em contacto com uma chama ou faísca.
- c) Deixe o motor arrefecer antes de o guardar.
- d) Para reduzir o risco de incêndio, mantenha o motor, o escape e a área de armazenamento de gasolina isentos de material vegetal e de excesso de gordura.
- e) Substitua as peças desgastadas ou danificadas por segurança.
- f) Caso seja necessário drenar o depósito de combustível, tal deve ser feito ao ar livre e em segurança.
- g) Não guarde a máquina sem antes a limpar e verificar cada componente.
- h) Nunca retire as proteções dos acessórios de corte.
- i) Guarde o acessório de corte corretamente; nunca utilize um disco enferrujado. Isto pode causar ferimentos durante o trabalho.

1.2.5. Transporte e manuseamento

- a) Sempre que a máquina necessite de ser manuseada ou transportada, deverão ser observadas as seguintes normas:
 - Desligue o motor, aguarde que o dispositivo de corte pare e desligue o cabo da vela de ignição.
 - Coloque a proteção do dispositivo de corte.
 - Utilize luvas de proteção ao manusear lâminas.
 - Mantenha o dispositivo de proteção da lâmina ativado.
 - Segure a máquina apenas pelas pegas e coloque o dispositivo de corte no sentido oposto ao utilizado durante o funcionamento.
- b) Quando utilizar um veículo para transportar a máquina, posicione-a de forma a não representar perigo para as pessoas e fixe-a firmemente para evitar que tombe, o que poderá causar danos ou derrame de combustível.

1.3. Uso pretendido



Esta máquina foi concebida para ser utilizada de acordo com as descrições e instruções de segurança fornecidas neste manual de operação.

- Para uso privado.
- Para aparar relvados e pequenas áreas de relva de difícil acesso (por exemplo, debaixo de arbustos).

Esta máquina não pode ser utilizada para qualquer outro fim.

O utilizador é responsável por todos os danos causados a terceiros e por danos na propriedade destes.

Utilize a máquina apenas nas condições técnicas estipuladas e fornecidas pelo fabricante.

Alterações arbitrárias ao produto isentarão o fabricante de qualquer responsabilidade por lesões e/ou danos daí resultantes.

As pessoas que não estejam familiarizadas com o manual de instruções, as crianças, os jovens e as pessoas sob o efeito de substâncias que possam afetar a concentração não devem utilizar o aparelho.

Embora seja permitido utilizar uma roçadora a qualquer hora, quem a utiliza deve sempre demonstrar a devida consideração pelos outros residentes da região.

1.4. Outros avisos de segurança

- Segure firmemente o guiador da roçadora com as duas mãos. Se parar de funcionar, coloque o acelerador na posição de ralenti.
- Ao trabalhar, certifique-se sempre de que mantém uma postura firme e uniforme.
- Mantenha a rotação do motor ao nível necessário para realizar o trabalho de corte e nunca a aumente acima do necessário.
- Se a relva ficar presa no disco durante o funcionamento, ou se precisar de verificar a máquina ou reabastecer, certifique-se sempre de que desliga o motor primeiro.
- Se o disco entrar em contacto com um objeto duro, como uma pedra, pare imediatamente o motor e verifique se existe algum problema. Caso exista algum, substitua o disco.
- Se alguém gritar durante o funcionamento, certifique-se sempre de que desliga o motor antes de voltar a ligar a máquina.
- Nunca toque na vela de ignição ou no cabo da vela enquanto o motor estiver a trabalhar. Fazer isso pode resultar em choque elétrico.
- Nunca toque no escape, na vela de ignição ou noutras peças metálicas do motor enquanto este estiver a trabalhar ou imediatamente após desligá-lo. Fazer isso pode causar queimaduras graves.
- Quando terminar o corte num local e desejar continuar a trabalhar noutro, desligue o motor e rode a máquina de forma a que o disco fique virado para longe do seu corpo.
- Antes de começar a utilizar a máquina, verifique se o acessório de corte parou de rodar com o motor ao ralenti.

Informações sobre o ruído

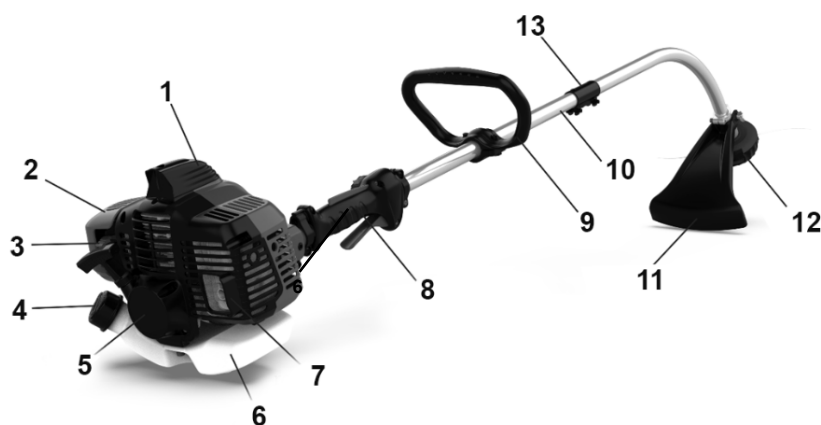
O nível de emissão de vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para diferentes aplicações, com diferentes acessórios ou com manutenção inadequada, a emissão de vibração pode variar. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição durante todo o período de trabalho. Uma estimativa do nível de exposição à vibração deve também ter em conta os momentos em que a ferramenta está desligada ou quando está a funcionar, mas sem realizar trabalho. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição durante todo o período de trabalho.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador dos efeitos da vibração, tais como: manter as ferramentas e acessórios em boas condições, manter as mãos quentes e organizar os padrões de trabalho. Lembre-se de usar protetores auriculares.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

<i>Características</i>	
Cilindrada do motor	25,4 cc
Potência nominal do motor	0,9 kW às 7500 rpm
Rotação máxima do motor	9000 min-1
Diâmetro do veio	Ø24mm
Capacidade do depósito de combustível	500 ml
Ø Nylon	Ø2,0mm
largura de corte do nylon	380 mm
Nível de potência sonora LwA	108 dB(A)
relação combustível	40:1
Peso líquido	4,6 kg

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



- | | |
|-------------------------------------|----------------------|
| 1. Vela de ignição | 8. Pega traseira |
| 2. Tampa do filtro de ar | 9. Pega frontal |
| 3. Alavanca do afogador | 10. Eixo |
| 4. Tampa do depósito de combustível | 11. Protetor |
| 5. Início | 12. Cabeça de corte |
| 6. Depósito de combustível | 13. Conector do veio |
| 7. Tampa traseira | |

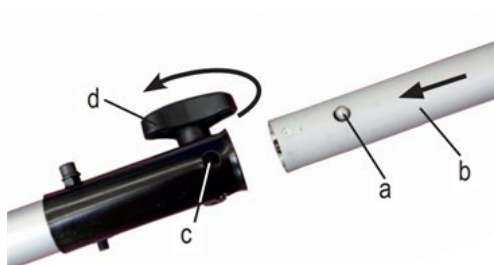
4. MONTAGEM

⚠ Aviso

Certifique-se de que a roçadora está devidamente desligada e o motor completamente parado antes da montagem e ajuste.

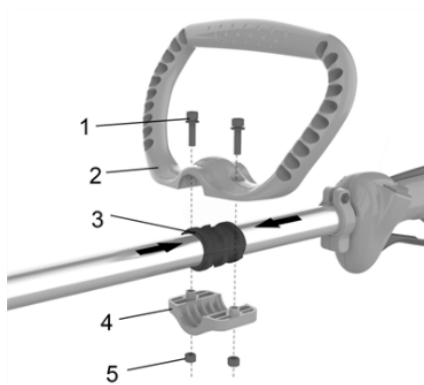
4.1. Conjunto de eixo/barra

- Empurre a parte inferior do veio (b) para baixo até que o pino de paragem (a) encaixe no orifício (c) do veio.
Isto torna-se mais fácil se rodar ligeiramente a parte inferior do eixo (b) em ambas as direções. O pino (a) estará no lugar quando estiver totalmente inserido no orifício.
- Por fim, pressione bem o botão (d).



4.2. Conjunto do guiador

1. Coloque a cobertura de borracha da pega esquerda (3) no eixo entre as duas etiquetas de posicionamento das setas, fixe a pega superior (2) com a pega inferior (4) ao tubo com parafusos (1) e porcas (5) suficientemente apertados.



⚠ Cuidado

Não aperte os parafusos até que o guiador esteja posicionado na posição ideal de trabalho. Ajuste sempre a posição do guiador com todos os acessórios totalmente instalados.

4.3. Montando o cofre



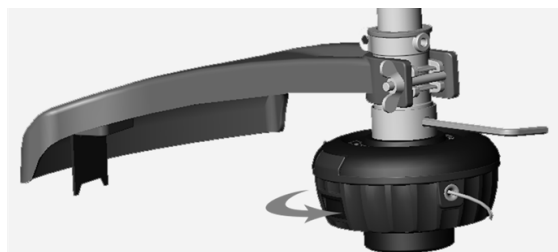
- Alinhe o orifício da blindagem com o orifício do conector metálico, insira o parafuso no orifício da blindagem e no conector e aperte-o com o parafuso.

⚠ Cuidado

Utilize apenas peças de substituição e/ou acessórios aprovados pelo fabricante. A não observância desta recomendação pode resultar em avarias, ferimentos e anulação da garantia. Nunca opere a máquina sem a proteção instalada.

4.4. Conjunto de proteção de disco

- Insira a chave sextavada no orifício para fixar o conector, depois coloque a cabeça de nylon no eixo do conector e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até que esteja suficientemente apertada.



⚠ Aviso

Certifique-se de que a cabeça de corte está corretamente montada antes de utilizar. A embalagem é feita de materiais reciclados. Elimine a embalagem de acordo com as normas locais.

5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

5.1. Antes de usar

Leia sempre atentamente o manual de instruções e verifique a máquina antes de a utilizar.

Verifique se o guiador e os dispositivos de segurança estão a funcionar corretamente. Nunca utilize uma máquina que esteja em falta alguma peça ou que tenha sido modificada fora das suas especificações.

As carcaças devem ser instaladas corretamente e estar em boas condições antes de ligar a máquina.

Aviso

Use sempre luvas de segurança, proteção para os pés e pernas, bem como proteção para os olhos e ouvidos. Estes artigos devem ter a marcação CE e ser aprovados de acordo com a diretiva EPI. Equipamentos inadequados podem reduzir a proteção e causar lesões no trabalho.

5.2. Encha o depósito de combustível

Aviso

O combustível é perigoso. Desligue o motor e deixe-o arrefecer antes de reabastecer. Deve observar todas as instruções de segurança relativas ao manuseamento do combustível.

O aparelho é fornecido sem óleo de motor ou de caixa de velocidades. Antes de o utilizar, deve abastecê-lo com combustível.

Nunca utilize óleo em motores a 4 tempos ou em motores a 2 tempos refrigerados a água. Isto pode causar danos graves ao equipamento.

As misturas de combustível que permanecem sem utilização durante um mês ou mais podem obstruir o carburador ou causar avarias no motor. Armazene o combustível restante num recipiente apropriado e mantenha-o num local fresco e escuro.

Misture gasolina normal (com ou sem chumbo, sem álcool) e um óleo de motor de qualidade comprovada para motores a 2 tempos refrigerados a ar.

PROPORÇÃO DE MISTURA RECOMENDADA: GASOLINA 40: ÓLEO 1

Aviso

Monitorize as emissões de gases de escape. Desligue sempre o motor antes de abastecer. Nunca abasteça com o motor ligado ou quente. Cuidado com os incêndios.

Nunca fume enquanto estiver a abastecer e evite inalar vapores de gasolina.

Abra cuidadosamente a tampa do depósito, pois pode ter havido acumulação de pressão no seu interior.

5.2.1. Antes de reabastecer

- Agite bem o recipiente da mistura de combustível.
- Coloque a máquina numa superfície plana e estável, com a tampa do depósito de combustível virada para cima.
- Limpe a tampa do depósito de combustível e a área circundante para evitar a entrada de sujidade no depósito durante o abastecimento.
- Abra cuidadosamente a tampa do depósito de combustível para permitir que a pressão interna diminua gradualmente.
- Um funil para encher o depósito, evitando que fique completamente cheio.
- Desaperte a tampa do depósito e retire-a.
- Deite o combustível com cuidado, evitando derrames.
- Aperte bem a tampa do depósito com a mão.
- Encha até ao limite indicado para evitar o derrame de combustível.



5.2.2. Drenagem de combustível

- Coloque um recipiente por baixo do parafuso de drenagem de combustível.
- Desaperte a tampa do depósito e retire-a.



- Deixe o combustível acabar completamente.
- Aperte bem a tampa do depósito com a mão.

⚠ Aviso

Feche sempre bem a tampa do depósito de combustível. Limpe imediatamente qualquer vestígio de combustível que possa ter caído na máquina ou no chão e não ligue o motor até que os vapores de gasolina se tenham dissipado.

5.3. Comece

Não ligue o equipamento enquanto não estiver totalmente montado. Antes de o ligar, verifique sempre o nível de óleo e se todos os acessórios estão no lugar.

⚠ Aviso

Risco de lesões. Não utilize o dispositivo a não ser que tenha detectado alguma falha. Se alguma peça apresentar sinais de desgaste ou se o produto avariar, certifique-se de que a substitui antes de voltar a utilizar o dispositivo.

- Verifique se o dispositivo apresenta fugas.
- Verifique se o dispositivo apresenta algum defeito visual.
- Verifique se todas as peças do dispositivo estão instaladas corretamente.
- Verifique se todos os dispositivos de segurança estão a funcionar corretamente.

⚠ Perigo

Risco de lesões. Antes de iniciar o trabalho, verifique sempre o pavimento e remova todos os objetos.

Após a máquina estar corretamente configurada, ligue o motor da seguinte forma:

1. Coloque a chave do motor na posição LIGADO, pressione o gatilho do acelerador B, o gatilho do acelerador A e o gatilho de segurança até que o gatilho A esteja bloqueado até meio.



Atenção: A chave "O/I" permanecerá sempre na posição "I". Se necessário, altere-a manualmente para "O".

2. Ajuste a alavanca do afogador para a posição (desligado/☐).



3. *Atenção: Quando utilizar e ligar a roçadora pela primeira vez, recomenda-se vivamente que o utilizador acione a bomba de escorva pelo menos 10 vezes para obter o melhor desempenho do equipamento, incluindo em utilizações futuras.*



4. Puxe lentamente a alavanca de arranque 10 a 15 cm até sentir alguma resistência e, em seguida, puxe-a várias vezes até ouvir o motor a rodar, como mostra a imagem abaixo.



5. Em seguida, ajuste a alavanca do afogador para a posição (LIGADO/☐).

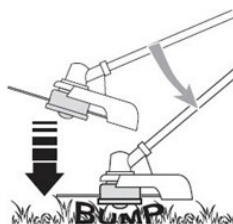


Nota: Deixe o motor trabalhar durante 1 minuto para aquecer antes de começar a trabalhar.

6. Puxe a manivela do motor de arranque até o motor pegar.



7. Pressione os gatilhos do acelerador A e B, depois o motor ficará em ralenti. Pode premir o gatilho A para acelerar e operar o veículo.
8. Quando se utiliza um cortador de nylon, antes de cortar é necessário bater ligeiramente contra a linha de alimentação.

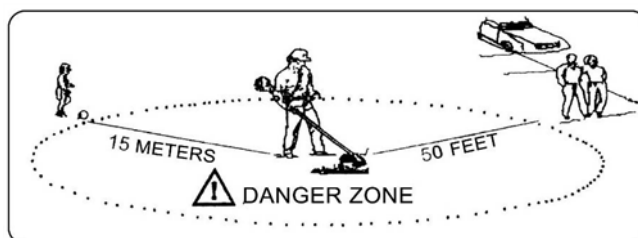


9. Se necessitar de interromper o funcionamento da cabeça de corte, solte os gatilhos do acelerador A e B. Se ocorrer algum problema, pressione o interruptor do motor; a máquina irá parar.



⚠ Aviso

Não utilize a máquina para varrer ou inclinar a cabeça de corte. A potência do motor pode lançar pequenos objetos e pedras a grande distância, causando ferimentos ou danos às pessoas.



Ninguém, exceto o operador, pode entrar na zona de perigo com um raio de 15 metros. O operador deve usar proteção para os olhos, ouvidos, face, pés, pernas e corpo.

As pessoas que se encontrem na zona de perigo ou em risco para além desta devem usar proteção ocular contra objetos voadores. O risco diminui com a distância da zona de perigo.

⚠ Atenção

1. Não ligue o motor em relva alta.
2. Ao cortar a relva, coloque o cabo de ligação de forma segura nos caminhos e nas áreas que já foram cortadas.
3. Quando o motor for desligado, o fio de nylon continuará a correr durante alguns segundos, por isso não se aproxime da cabeça de corte da motorroçadora até que o fio de nylon pare completamente.

6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

A manutenção adequada é essencial para uma operação segura e eficiente. Ajudará também a reduzir a poluição do ar e a prolongar a vida útil da máquina.

O objetivo do programa de manutenção e afinação é manter a máquina nas melhores condições de funcionamento.

Desligue o motor antes de efetuar qualquer manutenção. Se for necessário ligá-lo, certifique-se de que a área está bem ventilada. O escape contém monóxido de carbono, um gás prejudicial à saúde.

Selecione sempre acessórios recomendados e aprovados pelo fabricante. A utilização de acessórios e peças de substituição não aprovados pode danificar a máquina. Remova os dispositivos de segurança após ou durante a manutenção.

Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção ou limpeza, desligue sempre o motor.

- Não deite água no aparelho. A entrada de água pode danificar o motor e a ligação elétrica.
- Limpe a unidade com um pano, escova de mão, etc.

⚠ Atenção

Durante as operações de manutenção:

- Retire a tampa da vela de ignição.
- Aguarde até que o motor esteja suficientemente frio.
- Nunca deite óleos, combustíveis ou outros materiais poluentes em locais não autorizados.

Plano de manutenção			
	12 horas de utilização	24 horas de utilização	36 horas de utilização
Filtro de ar	Limpar	Limpar	Substituir
Vela de ignição	Verificar	Limpar	Substituir

É necessária a inspeção por especialistas:

- a) Se a roçadora atingir um objeto.
- b) Se o motor parar subitamente
- c) Se o cortador de nylon estiver danificado.
- d) Se o conector de nylon estiver danificado.

No final da época, o carrinho de nylon deve ser substituído e limpo. Deve ser sempre limpo ou, se necessário, substituído por um novo. Este serviço de limpeza ou substituição deve ser sempre realizado por uma assistência técnica autorizada.

6.1. Limpeza

- Mantenha a sua máquina limpa. A parte exterior da máquina pode ser limpa com um pano macio humedecido com detergente neutro, se necessário. Nunca utilize água para limpar a máquina, pois pode danificar as peças internas.
- Alguns produtos de manutenção e solventes podem danificar as peças de plástico, por isso tenha cuidado.
- Para reduzir os danos no motor, limpe periodicamente as ranhuras com ar comprimido e remova serradura, ramos, folhas ou outros detritos da zona de escape.
- Tenha especial cuidado para manter as entradas/saídas de ventilação livres de obstruções. A limpeza com uma escova macia, seguida de um jato de ar comprimido, é geralmente suficiente para garantir uma limpeza interna adequada.
- Use proteção ocular ao limpar.

Unidade inicial

Para evitar o sobreaquecimento e danos no motor, mantenha sempre as grelhas de ventilação limpas e livres de serradura e detritos. Se notar algum sinal de desgaste no cabo do motor de arranque, contacte o concessionário para a substituição.

Porcas e parafusos

Verifique periodicamente se todas as porcas e parafusos estão bem apertados e se as pegas estão bem fixas.

6.2. Filtro de ar

▲ Importante

A limpeza do filtro de ar é essencial para garantir a eficiência e a longevidade da máquina. Não utilize o equipamento com um filtro danificado ou em falta, pois pode danificar permanentemente o motor.

Limpe o filtro da seguinte forma:

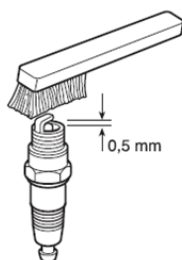
- Solte o botão, retire a tampa e o filtro.
- Limpe o filtro com água e sabão. Não utilize gasolina ou outros solventes.
- Deixe o filtro secar ao ar livre.
- Volte a colocar o filtro e a tampa, premindo novamente o botão.

Nota: Nunca ligue o motor sem o filtro de ar instalado.

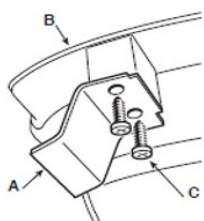


6.3. Vela de ignição

- Periodicamente, retire e limpe a vela de ignição com uma escova de arame para remover quaisquer depósitos.
- Verifique e ajuste a distância correta entre os elétrodos.
- Substitua a vela de ignição e aperte-a firmemente utilizando a chave fornecida.
- A vela de ignição deve ser substituída por uma com as mesmas características sempre que os elétrodos estejam queimados ou o isolamento desgastado, e em qualquer caso a cada 100 horas de funcionamento.



6.4. Afiar a lâmina de corte de nylon



- Retire a lâmina (A) da proteção (B) retirando os parafusos (C).
- Fixe a lâmina de corte numa morsa e afie-a com uma lima plana, tendo o cuidado de manter o ângulo de corte original.
- Volte a montar a lâmina na guarda.

7. ARMAZENAR

No final de cada sessão de trabalho, limpe cuidadosamente a máquina, removendo o pó e os detritos, e certifique-se de que nenhuma peça está danificada; substitua quaisquer peças defeituosas. Guarde a máquina num local seco, protegido das intempéries e com a tampa devidamente fechada.

⚠ Aviso

Ao transportar a máquina num automóvel, esvazie completamente o depósito de combustível para evitar fugas.

Guarde a máquina, o manual de instruções e todos os acessórios na embalagem original. Desta forma, terá sempre todas as informações e peças à mão.

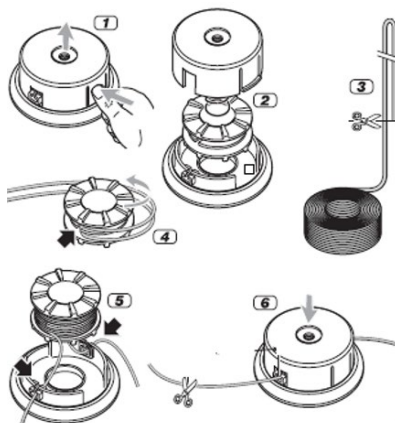
Acondicione o produto em segurança ou utilize a embalagem original para evitar danos durante o transporte. Utilize luvas de proteção quando manusear discos de corte ou acessórios.

Mantenha o dispositivo de proteção de disco ativado, exceto quando estiver a trabalhar diretamente no disco.

Guarde a máquina num local seco e bem ventilado, com o depósito de combustível vazio. Não armazene combustível perto da máquina.

7.1.1. Substituição de nylon

Desligue o motor e siga a sequência abaixo.



⚠ Aviso

Nunca utilize acessórios de corte não recomendados pelo fabricante. Os acessórios de corte não aprovados podem causar ferimentos graves durante a utilização.

8. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

⚠ Aviso

Perigo de ferimentos se o motor arrancar repentinamente. Proteja-se contra ferimentos. Antes de realizar qualquer trabalho neste produto:

- Desligue o motor.
- Retire a chave da ignição.
- Aguarde até que todas as peças móveis parem e o motor arrefeça completamente.
- Desligue o conector da vela de ignição do motor para evitar que o motor arranque repentinamente.

1. O motor não arranca ou não se mantém ligado.
 - Volte a montar o cortador de nylon.
 - Verifique se não há combustível ou se está esgotado.
 - Procedimento de arranque incorreto: siga as instruções.
 - Vela de ignição suja ou folga incorreta do elétrodo: verifique a vela de ignição.
 - Filtro de ar obstruído: limpe ou substitua o filtro.
 - Problemas com o carburador: contacte a sua concessionária.
2. O motor pega, mas não tem potência.
 - Solicite a substituição do carretel de nylon (centro de atendimento ao cliente).
 - Filtro de ar obstruído: limpe ou substitua o filtro.
 - Problemas com o carburador: contacte a sua concessionária.
3. O motor funciona de forma irregular e perde potência ao acelerar.
 - Vela de ignição suja ou folga incorreta entre os elétrodos
 - Verifique a vela de ignição.
 - Problemas no carburador
 - Entre em contacto com o seu distribuidor.
4. O motor produz muito fumo.

- Composição incorreta da mistura de combustível - Prepare a mistura de combustível de acordo com as instruções.
- Problemas com o carburador: contacte a sua concessionária.
- 5. O dispositivo de corte não deve ser movido quando o motor está ao ralenti.
 - Ajuste incorreto do carburador - Contacte a sua concessionária
- 6. A máquina começa a vibrar de forma anormal.
 - Peças danificadas ou soltas: Pare a máquina e desligue o cabo da vela de ignição. Inspeccione se existem danos. Verifique e aperte quaisquer peças soltas. Todos os serviços, reparações e substituições só devem ser realizados por uma assistência técnica autorizada.
- 7. Se a temperatura das máquinas for demasiado elevada:
 - Certifique-se de que as máquinas descansam em intervalos regulares.
 - As falhas que não possam ser corrigidas com a ajuda desta tabela só poderão ser corrigidas por uma empresa especializada (centro de atendimento ao cliente).

9. GARANTIA

Caso o seu produto apresente algum defeito de fabrico durante o período de garantia estabelecido, contacte-nos ou dirija-se diretamente ao ponto de venda com a documentação necessária.

Guarde o comprovativo de compra como prova da data da compra. A sua ferramenta deverá ser devolvida ao distribuidor em condições aceitáveis e limpa, na sua caixa original, se aplicável, juntamente com o respetivo comprovativo de compra.

9.1. Período de garantia

O período de garantia legal do produto inicia-se na data original da compra pelo primeiro comprador e a sua duração será a estabelecida pelo Decreto-Lei Real sobre a proteção dos consumidores e utilizadores contra situações de vulnerabilidade socioeconómica do ano correspondente à data de aquisição do produto.

Alguns países não impõem limitações à duração de uma garantia implícita ou não permitem a exclusão ou limitação de danos consequenciais ou acidentais, caso em que a limitação e exclusão acima referidas podem não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos, podendo também ter outros direitos que variam de estado para estado ou de país para país.

9.2. Exclusões

Esta garantia não cobre danos no produto ou problemas de desempenho causados por:

- Desgaste natural devido ao uso.
- Utilização indevida, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.
- Defeitos causados por utilização indevida, danos causados por manuseamento por pessoal não autorizado pela Anova ou utilização de peças de substituição não originais.
- Defeitos em peças de desgaste normal, tais como rolamentos, escovas, cabos, tampões ou acessórios como brocas, pontas de broca, lâminas de serra, etc.
- Danos ou defeitos resultantes de utilização indevida, acidentes ou alterações.

- Utilização e armazenamento incorretos (referência explícita ao facto de as regras descritas nas instruções de operação não terem sido seguidas).
- Desgaste provocado pelo cliente (ex.: lâminas de serra partidas, escovas de carvão consumidas, etc.).
- Desgaste e danos secundários devido à falta de manutenção, reparação e lubrificação (por exemplo, danos por sobreaquecimento devido a aberturas de refrigeração bloqueadas, danos nos rolamentos como resultado de sujidade, danos causados por geada, etc.).
- Danos como resultado óbvio de uso excessivo/sobrecarga.
- Danos causados por fornecimentos inadequados (ex.: combustível incorreto)
- Ruptura induzida por carga de componentes ou acessórios da carcaça devido a tensão anormal
- Deformação induzida pela carga nos componentes ou acessórios da carcaça devido a uma tensão anormal.
- Danos resultantes da operação de fornecimentos que estejam sobrecarregados ou que apresentem fugas devido ao armazenamento inadequado, à utilização de agentes de limpeza inadequados ou a outros componentes químicos nocivos.
- Danos causados pela exposição inadequada a temperaturas extremas (por exemplo, fissuras por congelação, deformação térmica dos componentes, etc.)
- Danos causados pela exposição permanente à radiação ultravioleta.
- Danos causados por manutenção inadequada.
- Qualquer dano causado pela não observância das instruções contidas no manual de instruções.
- Qualquer produto que tenha sido reparado por um profissional não qualificado.
- Qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (amperagem, voltagem, frequência).
- Qualquer dano causado por influências externas (água, produtos químicos, impactos físicos) ou substâncias estranhas.
- Utilização de acessórios ou peças inadequadas.
- Não cobre defeitos decorrentes de desgaste normal, nem danos ou defeitos resultantes de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem custos de transporte.

Além disso, a garantia será anulada se o produto tiver sido alterado ou modificado, ou se a marca registada/número de série da máquina tiver sido adulterada ou removida.

A manutenção de rotina, ajustes, afinações ou desgaste normal não estão cobertos por esta garantia. Este manual não abrange todas as possíveis exclusões de garantia; para mais informações, contacte o revendedor Anova mais próximo.

9.3. Em caso de incidente

A garantia deve ser preenchida corretamente com todas as informações solicitadas e acompanhada da fatura de compra.

A Anova reserva-se o direito de recusar qualquer reclamação em que a compra não possa ser verificada ou em que seja evidente que o produto não foi devidamente conservado (manutenção, limpeza das aberturas de ventilação, lubrificação, limpeza regular das escovas de carvão, armazenamento, etc.).

O uso privado é definido como o uso doméstico pessoal por um consumidor final. O uso comercial, por outro lado, significa todos os outros usos, incluindo usos para fins comerciais, geração de rendimento ou aluguer. Uma vez que o produto tenha sido utilizado para fins comerciais, será considerado um produto comercial para efeitos desta garantia.

Estas são as nossas condições de garantia padrão, mas ocasionalmente pode haver cobertura de garantia adicional não especificada no momento da publicação. Para mais informações, contacte o revendedor autorizado Anova mais próximo ou visite www.millasur.com.

O serviço de garantia está apenas disponível através dos distribuidores autorizados da Anova. Pode encontrar o distribuidor mais próximo no nosso mapa de distribuidores em www.anova.es.

10. AMBIENTE



É fundamental garantir que os produtos e os seus componentes são descartados de forma responsável para proteger o ambiente. Abaixo, encontrará orientações gerais para a eliminação adequada de diversos materiais utilizados na sua máquina.

Descarte o seu aparelho de forma ecologicamente correta. Não devemos deitar os aparelhos eletrónicos no lixo doméstico comum. Os seus componentes de plástico e metal podem ser separados de acordo com o tipo e reciclados.

Ao eliminar máquinas ou produtos metálicos, é importante lembrar que os seus componentes metálicos, como o ferro, o aço ou o alumínio, devem ser reciclados adequadamente em instalações de reciclagem de metais. Isto contribuirá para a sua potencial reutilização no fabrico de novos produtos.

Óleos e Combustíveis

Os óleos e combustíveis usados, entre outras coisas, devem ser reciclados corretamente. Não verta estes líquidos para os esgotos, para o solo, para os rios, lagos ou mares, pois podem causar graves danos ambientais. Leve-os a um centro de reciclagem ou ponto de recolha especializado. Este processo ajuda a prevenir a contaminação da água e do solo e permite a reutilização segura dos óleos, quando possível.

Plásticos

Os plásticos devem ser separados e levados para pontos de reciclagem designados. Não os deite no lixo doméstico comum. Os plásticos podem ser reciclados, ajudando a reduzir o desperdício.

Cartão

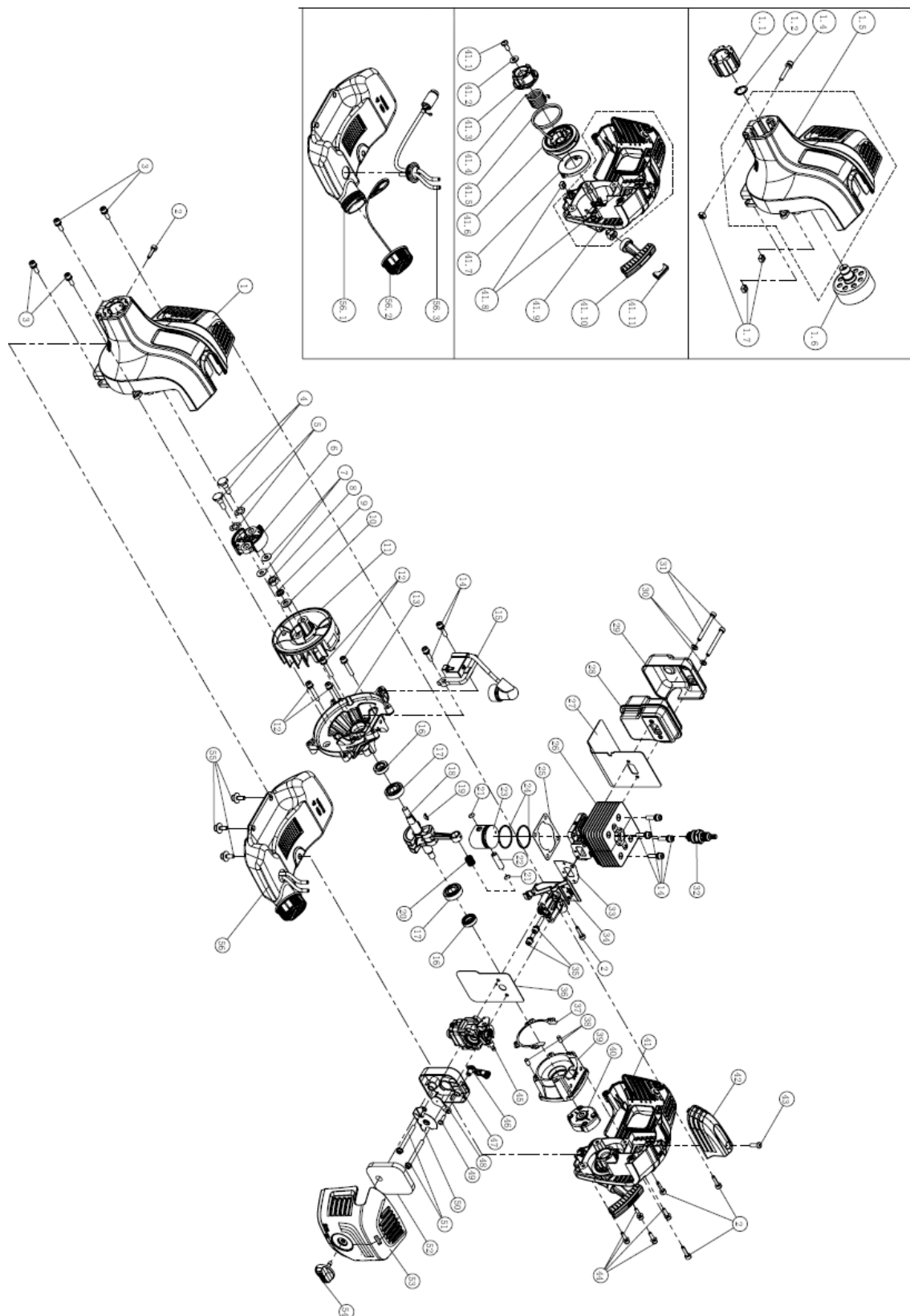
Os materiais de embalagem, como o cartão, são recicláveis. Certifique-se de que separa o cartão limpo e seco e coloque-o em contentores de reciclagem designados ou num ponto oficial de recolha de resíduos. Não o deite com o lixo doméstico.

Baterias

As baterias e outros componentes eletrónicos das máquinas devem ser descartados em pontos de recolha específicos para evitar a libertação de substâncias tóxicas para o ambiente. Não os deite no lixo comum. Leve-os a centros de reciclagem apropriados para uma eliminação segura e responsável.

Seguindo estas orientações, contribui para a proteção ambiental e para a conservação dos recursos. Para mais informações sobre a eliminação e reciclagem de materiais, contacte as autoridades locais e consulte as informações necessárias.

11. PEÇAS



12. CERTIFICADO CE

EMPRESA DE DISTRIBUIÇÃO

MILLASUR, SL

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Em conformidade com as diversas directivas da CE, este documento confirma que, devido ao seu design e construção, e conforme indicado pela marcação CE afixada pelo fabricante, a máquina aqui identificada cumpre os requisitos fundamentais de saúde e segurança das directivas da CE acima referidas. Esta declaração autoriza o produto a exibir a marcação CE.

Caso a máquina seja modificada e esta modificação não seja aprovada pelo fabricante e comunicada ao distribuidor, esta declaração perderá o seu valor e validade.

Nome da máquina: ROÇADORA

Modelo: **D525C**

Norma reconhecida e aprovada à qual está em conformidade:

Directiva 2006/42/CE
2014/30/UE

Testado de acordo com as normas:

EN ISO 11806-1:2011
EN ISO 14982:2009

Selo da empresa

MILLASUR, S.L.U.

Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña

Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61

e-mail: millasur@millasur.com

CIF: B-15 749 922

20/10/2025

Débroussailleuse

D525C

ANOVA

Instructions et manuel d'utilisation



FR

SLU de Millasur
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind.
15688 – Oroso, La Corogne - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova Nous tenons à vous féliciter d'avoir choisi l'un de nos produits et vous assurons de l'assistance et de la coopération qui ont toujours caractérisé notre marque.

Cette machine est conçue pour durer de nombreuses années et vous être d'une grande utilité si vous l'utilisez conformément aux instructions du manuel d'utilisation. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce manuel et de suivre toutes nos recommandations.

Pour plus d'informations ou pour toute question, vous pouvez nous contacter via notre assistance en ligne à l'adresse www.anova.es

INFORMATIONS CONCERNANT CE MANUEL

Pour votre sécurité et celle des autres, veuillez prêter attention aux informations fournies dans ce manuel et sur l'appareil.

- Ce manuel contient les instructions d'utilisation et d'entretien.
- Emportez ce manuel avec vous lorsque vous utilisez la machine.
- Le contenu est correct au moment de l'impression.
- Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment sans que cela n'affecte nos obligations légales.
- Ce manuel est considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit l'accompagner en cas de prêt ou de revente.
- Si le manuel est perdu ou endommagé, veuillez en demander un nouveau à votre distributeur.

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE



Pour garantir des résultats optimaux avec votre machine, veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation et de sécurité avant de l'utiliser.

AUTRES AVERTISSEMENTS :

Une utilisation incorrecte pourrait endommager la machine ou d'autres objets.

L'adaptation de la machine à de nouvelles exigences techniques pourrait entraîner des différences entre le contenu de ce manuel et celui du produit acheté.

Veuillez lire attentivement et suivre toutes les instructions de ce manuel. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves.

INDICE

- 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ
- 2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
- 3. DESCRIPTION DU PRODUIT
- 4. MONTAGE
- 5. MODE D'EMPLOI
- 6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE
- 7. STOCKAGE
- 8. DÉPANNAGE
- 9. GARANTIE
- 10. ENVIRONNEMENT
- 11. VUE ÉCLATÉE
- 12. CERTIFICAT CE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1. Symboles de sécurité

L'utilisation des symboles dans ce manuel vise à attirer votre attention sur les dangers potentiels. Les symboles de sécurité et leurs explications doivent être parfaitement compris. Les avertissements seuls ne suffisent pas à éliminer les risques et ne peuvent se substituer aux mesures appropriées pour prévenir les accidents.



Lisez attentivement le manuel d'instructions et respectez tous les avertissements et consignes de sécurité avant toute utilisation ; reportez-vous au paragraphe correspondant dans ce manuel. Ignorer cet avertissement pourrait provoquer un accident, pour vous comme pour autrui. Afin de limiter les risques de blessure, d'incendie ou d'électrocution, veuillez toujours suivre les recommandations fournies.



Il est conforme à la réglementation européenne applicable à ce produit.



Avertissement : Les petits objets peuvent être propulsés à grande vitesse, causant des blessures. Risque de blessure par projectiles. Maintenez une distance de sécurité.



Il n'est pas permis d'utiliser la tête de coupe (nylon) avec des disques de coupe, des lames de scie dentées, des lames rigides ou métalliques.



Gardez tous les enfants, spectateurs et assistants à une distance de 15 mètres de la débroussailleuse.



Le pot d'échappement et d'autres pièces du moteur deviendront très chauds pendant l'utilisation, ne les touchez pas.



L'essence est extrêmement inflammable. Ne pas allumer de flammes ni fumer à proximité de la machine.



Attention aux projections d'objets susceptibles d'être heurtés par les accessoires de coupe. N'utilisez jamais la machine sans le protecteur correctement installé.



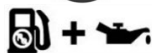
Faites très attention à vos pieds pour éviter toute blessure pendant l'opération.



Lors de l'utilisation du produit, portez une protection auditive, une protection oculaire, un casque et des gants de protection.



Portez des chaussures antidérapantes lorsque vous utilisez l'appareil.



Symbole de ravitaillement « mélange essence » sur le bouchon du réservoir.



Ne pas exposer à la pluie.



Le démarrage du moteur produit des étincelles. Ces étincelles peuvent enflammer les gaz inflammables présents à proximité.



Les moteurs émettent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et incolore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des évanouissements, voire la mort.



Pour usage extérieur uniquement.

1.2. Avertissements de sécurité

Important

La machine sera toujours utilisée conformément aux instructions du fabricant figurant dans le manuel d'utilisation.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée ou de modifications apportées au produit. Veuillez respecter les consignes de sécurité, le manuel d'installation et d'utilisation, ainsi que la réglementation en vigueur en matière de prévention des accidents. N'utilisez pas un appareil dont les pièces sont incorrectes ou manquantes. Votre distributeur peut vous renseigner sur les pièces de rechange.

Important

Anova améliorant régulièrement ses produits, il est possible que votre machine diffère légèrement des descriptions de ce manuel. Anova se réserve le droit d'apporter des modifications à la machine sans préavis ni obligation de mise à jour du manuel, toutefois les fonctions essentielles de sécurité et de fonctionnement demeurent inchangées.

Remarque : En raison des mises à jour techniques du produit, ce document est susceptible d'être modifié sans préavis.

1.2.1. Entraînement

- a) Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et le bon usage de l'équipement.
- b) N'utilisez jamais ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- c) Ne jamais laisser des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser la machine.
- d) Veuillez noter que l'utilisateur est responsable de tout accident ou danger pouvant survenir à d'autres personnes, aux enfants et/ou aux animaux domestiques ou à leurs biens.
- e) Les travaux de réparation importants ne devraient être effectués que par du personnel spécialement formé.
- f) Toute personne, enfant ou animal, doit se tenir à au moins 15 mètres de la machine pendant son fonctionnement.
- g) Évitez de démarrer le moteur à l'intérieur. Les gaz d'échappement contiennent des gaz nocifs.

1.2.2. Préparation

- a) L'essence est hautement inflammable.
 - Stockez le carburant dans des récipients spécialement conçus à cet effet.
 - Faites le plein uniquement à l'extérieur et ne fumez pas pendant le ravitaillement.
 - Ajoutez du carburant avant de démarrer le moteur. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez jamais d'essence lorsque le moteur tourne ou est chaud.
 - En cas de déversement d'essence, ne tentez pas de démarrer le moteur, éloignez la machine de la zone de déversement et évitez toute source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées.
 - Remettez tous les couvercles en place correctement.
- b) Remplacez le pot d'échappement s'il est défectueux.
- c) Avant toute utilisation, inspectez toujours la machine afin de vérifier que ses différents composants ne sont ni usés ni endommagés. Le cas échéant, remplacez-les avant d'utiliser la machine.

- d) Ne fumez pas à proximité de la machine.
- e) Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux ou d'objets similaires susceptibles de se coincer dans le démarreur ou d'autres pièces mobiles.
- f) Ne jamais placer d'objet dans les ouvertures de ventilation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou endommager la machine.

1.2.3. Opération

- a) Ne démarrez pas le moteur dans un espace clos où des gaz dangereux comme le monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- b) Maintenez la machine exempte d'huile, de saleté et d'autres impuretés.
- c) Toujours placer le produit sur des surfaces planes et stables.
- d) N'utilisez jamais ce produit à l'intérieur de bâtiments ou dans un environnement mal ventilé. Veillez à la circulation de l'air et à la température.
- e) Ne pas utiliser ni stocker le produit dans des environnements humides.
- f) Vérifiez que le pot d'échappement et le filtre à air fonctionnent correctement. Ces pièces servent de protection contre les flammes en cas de défaillance d'allumage.
- g) Pour éviter tout risque de brûlure, ne touchez pas le système d'échappement ni les autres pièces qui deviennent chaudes pendant le fonctionnement. Respectez les avertissements figurant sur la machine.
- h) Le moteur ne doit pas fonctionner à une vitesse de rotation excessive. Un fonctionnement à une vitesse de rotation excessive augmente le risque de blessure. Les pièces qui influent sur la vitesse de rotation ne doivent être ni modifiées ni remplacées.
- i) Vérifiez régulièrement le système d'alimentation en carburant afin de détecter toute fuite ou signe d'usure, comme des tuyaux poreux, des colliers de serrage desserrés ou manquants, ou des dommages au réservoir ou à son bouchon. Tout défaut doit être réparé avant utilisation.
- j) Travaillez uniquement de jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- k) Ne jamais soulever ni transporter une machine dont le moteur tourne.
- l) Arrêtez le moteur :
 - Chaque fois que je quitte la machine
 - Avant le ravitaillement
- m) Avant de vérifier ou de régler la machine, il convient de retirer respectivement la bougie d'allumage et le câble d'allumage afin d'éviter tout démarrage accidentel.
- n) N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de substances ou de médicaments susceptibles d'altérer vos capacités.
- o) Respectez la réglementation locale relative à l'utilisation de la débroussailleuse.
- p) Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives. Le port d'équipements de protection supplémentaires pour les mains, les jambes et les pieds est recommandé. Un équipement de sécurité adéquat réduit les risques de blessures dues aux projections de débris ou à un contact accidentel avec la débroussailleuse.
- q) Veillez à maintenir une bonne stabilité. N'utilisez la débroussailleuse que sur des surfaces planes où elle repose sur une base stable.
- r) Pendant l'utilisation, portez toujours des chaussures appropriées et un pantalon long. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ni en sandales ouvertes. Adoptez toujours une posture correcte et n'utilisez la débroussailleuse que sur une surface stable, sûre et plane.
- s) Tenez toujours la débroussailleuse à deux mains. Les mauvaises positions des mains augmentent le risque de blessure et doivent donc être évitées. Il est nécessaire de changer régulièrement de position de travail et de faire des pauses fréquentes.
- t) Portez toujours le harnais lorsque vous utilisez l'outil et ajustez sa longueur pour qu'il soit adapté à l'utilisation.
- u) Utilisez toujours les accessoires et consommables recommandés par le fabricant.

- v) Veillez à ne pas vous blesser les pieds et les mains avec les accessoires de coupe.
- w) Veillez toujours à ce que les ouvertures de ventilation soient exemptes de saletés.
- x) Effectuez une inspection quotidienne avant utilisation et après toute chute ou autre impact afin d'identifier les défauts importants.
- y) Adoptez une posture de travail correcte, faites des pauses fréquentes et changez de poste de travail. Maintenez une position stable lors de l'utilisation de l'outil ; portez un harnais.

Une mauvaise utilisation de la machine, voire les vibrations qu'elle engendre, peuvent provoquer des blessures graves. Pour réduire les effets des vibrations :

- Gardez votre corps au chaud par temps froid. Portez des gants lorsque vous utilisez ce produit afin de garder vos mains et vos poignets au chaud.
- Faites des pauses fréquentes. Limitez la durée d'exposition quotidienne.
- Maintenez l'outil en bon état, serrez toutes les fixations et remplacez les pièces usées.

1.2.4. Entretien et stockage

- a) Veillez à ce que tous les écrous et boulons soient bien serrés afin de garantir le bon fonctionnement de l'équipement.
- b) Ne jamais entreposer à l'intérieur d'un bâtiment un équipement dont le réservoir contient de l'essence, où les vapeurs pourraient atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- c) Laissez le moteur refroidir avant de le ranger.
- d) Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce que le moteur, le système d'échappement et la zone de stockage d'essence soient exempts de matières végétales et de graisse en excès.
- e) Remplacez les pièces usées ou endommagées par mesure de sécurité.
- f) S'il est nécessaire de vidanger le réservoir de carburant, cela doit être fait à l'extérieur et en toute sécurité.
- g) Ne rangez pas la machine sans l'avoir préalablement nettoyée et sans avoir vérifié chaque composant.
- h) Ne jamais retirer les protections des accessoires de coupe.
- i) Rangez correctement l'accessoire de coupe ; n'utilisez jamais un disque rouillé. Cela pourrait provoquer des blessures pendant le travail.

1.2.5. Transport et manutention

- a) Lors de toute manipulation ou transport de la machine, les règles suivantes doivent être respectées :
 - Coupez le moteur, attendez que le dispositif de coupe s'arrête et débranchez le capuchon de la bougie.
 - Mettez en place le protecteur de l'appareil de coupe.
 - Portez des gants de protection lorsque vous manipulez des lames.
 - Maintenez le dispositif de protection de la lame activé.
 - Tenez la machine uniquement par les poignées et placez le dispositif de coupe dans le sens inverse de celui utilisé pendant le fonctionnement.
- b) Lors de l'utilisation d'un véhicule pour transporter la machine, positionnez-la de manière à ce qu'elle ne présente aucun danger pour les personnes et fixez-la fermement en place pour éviter qu'elle ne se renverse, ce qui pourrait causer des dommages ou un déversement de carburant.

1.3. Usage prévu



Cette machine est conçue pour être utilisée conformément aux descriptions et aux consignes de sécurité fournies dans ce manuel d'utilisation.

- Pour usage privé.
- Pour la tonte des pelouses et des petites zones d'herbe inaccessibles (par exemple, sous les buissons).

Cette machine ne doit être utilisée à aucune autre fin.

L'utilisateur est responsable de tous les dommages causés à des tiers et à leurs biens.

N'utilisez la machine que dans les conditions techniques stipulées et fournies par le fabricant.

Toute modification arbitraire du produit exonérera le fabricant de toute responsabilité en cas de blessures et/ou dommages en résultant.

Les personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi, les enfants, les jeunes et les personnes sous l'influence de substances susceptibles d'affecter la concentration ne doivent pas utiliser la machine.

Bien que l'utilisation d'une débroussailleuse soit autorisée à tout moment, ceux qui l'utilisent doivent toujours faire preuve de considération envers les autres résidents du voisinage.

1.4. Autres avertissements de sécurité

- Tenez fermement le guidon de la débroussailleuse à deux mains. Si vous arrêtez de travailler, mettez l'accélérateur au ralenti.
- Veillez toujours à maintenir une posture ferme et régulière pendant votre travail.
- Maintenez le régime moteur au niveau requis pour effectuer le travail de découpe et ne l'augmentez jamais au-delà du niveau nécessaire.
- Si de l'herbe se coince dans le disque pendant le fonctionnement, ou si vous devez vérifier la machine ou faire le plein, assurez-vous toujours de couper le moteur au préalable.
- Si le disque entre en contact avec un objet dur, comme une pierre, arrêtez immédiatement le moteur et vérifiez s'il y a un problème. Le cas échéant, remplacez le disque.
- Si quelqu'un crie pendant le fonctionnement, veillez toujours à couper le moteur avant de mettre la machine en marche.
- Ne touchez jamais la bougie d'allumage ni son fil lorsque le moteur tourne. Vous risqueriez de vous électrocuter.
- Ne touchez jamais le pot d'échappement, la bougie d'allumage ni aucune autre pièce métallique du moteur lorsque celui-ci tourne ou immédiatement après son arrêt. Vous risqueriez de graves brûlures.
- Lorsque vous avez terminé de couper à un endroit et que vous souhaitez continuer à travailler à un autre endroit, éteignez le moteur et tournez la machine de façon à ce que le disque soit orienté à l'opposé de votre corps.
- Avant de mettre la machine en marche, vérifiez que l'outil de coupe a cessé de tourner lorsque le moteur tourne au ralenti.

Informations sur le bruit

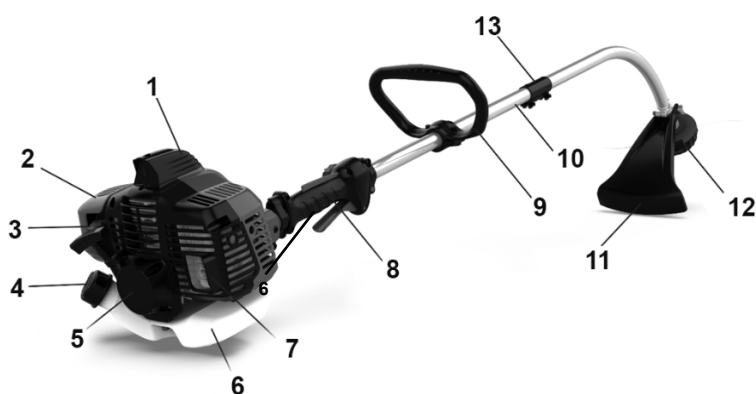
Le niveau d'émission de vibrations déclaré correspond aux principales applications de l'outil. Toutefois, si l'outil est utilisé pour différentes applications, avec différents accessoires ou en cas de mauvais entretien, l'émission de vibrations peut varier. Cela peut augmenter considérablement le niveau d'exposition pendant toute la durée de travail. L'estimation du niveau d'exposition aux vibrations doit également tenir compte des périodes d'arrêt de l'outil ou de fonctionnement sans activité. Cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition pendant toute la durée de travail.

Identifiez les mesures de sécurité supplémentaires permettant de protéger l'opérateur des effets des vibrations, telles que : maintenir les outils et accessoires en bon état, garder les mains au chaud et organiser les horaires de travail. N'oubliez pas de porter une protection auditive.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Caractéristiques	
Cylindrée du moteur	25,4 cm ³
Puissance nominale du moteur	0,9 kW à 7500 tr/min
Régime moteur maximal	9000 min ⁻¹
Diamètre de l'arbre	Ø24 mm
Capacité du réservoir de carburant	500 ml
Ø Nylon	Ø2,0 mm
Largeur de coupe du nylon	380 mm
Niveau de puissance acoustique L _{WA}	108 dB(A)
Rapport carburant	40:1
Poids net	4,6 kg

3. DESCRIPTION DU PRODUIT



- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1. Bougie d'allumage | 8. Poignée arrière |
| 2. Couvercle du filtre à air | 9. Poignée avant |
| 3. Levier de starter | 10. Axe |
| 4. Bouchon du réservoir de carburant | 11. Protecteur |
| 5. Démarrage | 12. Tête de coupe |
| 6. Réservoir de carburant | 13. Connecteur d'arbre |
| 7. Couverture arrière | |

4. MONTAGE

⚠ Avertissement

Avant tout remontage et réglage, assurez-vous que la débroussailleuse est correctement éteinte et que le moteur est complètement arrêté.

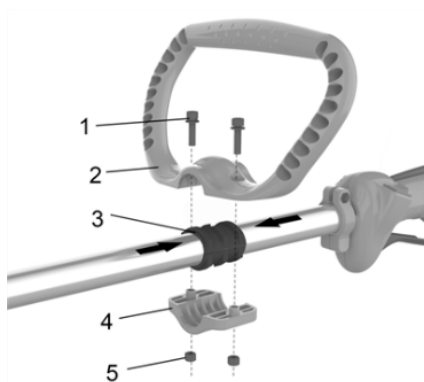
4.1. Assemblage arbre/barre

- Poussez la partie inférieure de l'arbre (b) vers le bas jusqu'à ce que la goupille d'arrêt (a) s'insère dans le trou (c) de l'arbre. Cette opération est facilitée par une légère rotation de la partie inférieure de l'arbre (b) dans les deux sens. La goupille (a) sera en place une fois complètement insérée dans le trou.
- Enfin, serrez fermement le bouton (d).



4.2. Assemblage du guidon

1. Placez le revêtement en caoutchouc de la poignée gauche (3) sur la tige entre les deux repères de positionnement de flèche, fixez la poignée supérieure (2) avec la poignée inférieure (4) au tube avec des vis (1) et des écrous (5) suffisamment serrés.



⚠ Prudence

Ne serrez les vis qu'après avoir positionné le guidon dans la position de travail optimale. Réglez toujours la position du guidon avec tous les accessoires entièrement installés.

4.3. Assemblage du coffre-fort



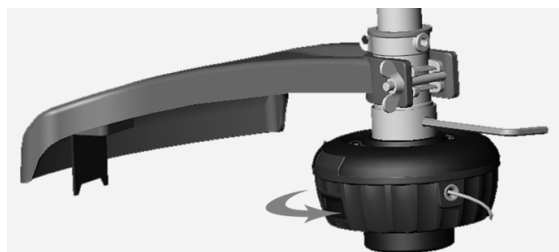
- Alignez le trou du blindage avec le trou du connecteur métallique, insérez la vis dans le trou du blindage et dans le connecteur, puis serrez-la avec le boulon.

⚠ Prudence

Utilisez uniquement des pièces de rechange et/ou des accessoires approuvés par le fabricant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un dysfonctionnement, des blessures et annuler la garantie. N'utilisez jamais la machine sans la protection installée.

4.4. Assemblage de protection de disque

- Insérez la clé hexagonale dans le trou pour fixer le connecteur, puis placez l'embout en nylon sur la tige du connecteur et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit suffisamment serré.



⚠ Avertissement

Avant utilisation, assurez-vous que la tête de coupe est correctement montée. L'emballage est fabriqué à partir de matériaux recyclés. Jetez-le conformément à la réglementation locale.

5. MODE D'EMPLOI

5.1. Avant utilisation

Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions et vérifiez la machine avant de l'utiliser.

Vérifiez que le guidon et les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement. N'utilisez jamais une machine à laquelle il manque une pièce ou qui a été modifiée non conforme à ses spécifications.

Les carters doivent être correctement installés et en bon état avant la mise en marche de la machine.

⚠ Avertissement

Portez toujours des gants de sécurité, des protections pour les jambes et les pieds, ainsi que des protections auditives et oculaires. Ces équipements doivent être conformes aux normes CE et homologués selon la directive relative aux EPI. Un équipement non conforme peut réduire la protection et entraîner des accidents du travail.

5.2. Remplissez le réservoir de carburant

⚠ Avertissement

Le carburant est dangereux. Coupez le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein. Vous devez respecter toutes les consignes de sécurité relatives à la manipulation du carburant.

L'appareil est livré sans huile moteur ni huile de boîte de vitesses. Avant de l'utiliser, vous devez le remplir de carburant.

N'utilisez jamais d'huile dans les moteurs 4 temps ou les moteurs 2 temps refroidis par eau. Cela pourrait gravement endommager le moteur.

Les mélanges carburant-essence non utilisés pendant un mois ou plus peuvent encrasser le carburateur ou provoquer un dysfonctionnement du moteur. Conservez le carburant restant dans un récipient approprié, dans un endroit frais et sombre.

Mélangez de l'essence ordinaire (avec ou sans plomb, sans alcool) et une huile moteur de qualité éprouvée pour moteurs 2 temps refroidis par air.

PROPORTION DE MÉLANGE RECOMMANDÉE : ESSENCE 40 : HUILE 1

⚠ Avertissement

Surveillez les émissions d'échappement. Coupez toujours le moteur avant de faire le plein. Ne faites jamais le plein lorsque le moteur tourne ou est chaud. Attention aux risques d'incendie.

Ne fumez jamais pendant le ravitaillement et évitez d'inhaler les vapeurs d'essence.

Ouvrez prudemment le haut du réservoir, car une pression peut s'être accumulée à l'intérieur.

5.2.1. Avant le ravitaillement

- Bien agiter le récipient contenant le mélange de carburant.
- Placez la machine sur une surface plane et stable, le bouchon du réservoir de carburant orienté vers le haut.
- Nettoyez le bouchon du réservoir de carburant et la zone environnante pour éviter que des impuretés ne pénètrent dans le réservoir pendant le remplissage.
- Ouvrez prudemment le bouchon du réservoir de carburant pour permettre à la pression interne de diminuer progressivement.
- Un entonnoir pour remplir le réservoir et éviter de le remplir à ras bord.
- Dévissez le bouchon du réservoir et retirez-le.
- Versez le carburant avec précaution, en évitant les débordements.
- Vissez fermement le bouchon du réservoir à la main.
- Remplissez jusqu'au repère pour éviter tout déversement de carburant.



5.2.2. Vidange de carburant

- Placez un récipient sous la vis de purge du carburant.
- Dévissez le bouchon du réservoir et retirez-le.



- Laissez le carburant s'épuiser complètement.
- Vissez fermement le bouchon du réservoir à la main.

⚠ Avertissement

Refermez toujours bien le bouchon du réservoir de carburant. Nettoyez immédiatement toute trace de carburant qui aurait pu tomber sur la machine ou sur le sol et ne démarrez pas le moteur tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas dissipées.

5.3. Démarrer

Ne mettez pas l'appareil en marche tant qu'il n'est pas entièrement assemblé. Avant de le mettre en marche, vérifiez toujours le niveau d'huile et assurez-vous que tous les accessoires sont en place.

⚠ Avertissement

Risque de blessure. N'utilisez pas l'appareil tant que vous n'avez pas détecté le moindre défaut. Si une pièce présente des signes d'usure ou si le produit est hors service, remplacez-l' avant toute nouvelle utilisation.

- Vérifiez l'appareil pour détecter d'éventuelles fuites.
- Vérifiez si l'appareil présente des défauts visuels.
- Vérifiez que toutes les pièces de l'appareil sont correctement installées.
- Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité sont en bon état de fonctionnement.

⚠ Danger

Risque de blessure. Avant de commencer les travaux, vérifiez toujours le sol et retirez tous les objets.

Une fois la machine correctement installée, démarrez le moteur comme suit :

1. Mettez l'interrupteur du moteur sur la position ON, appuyez sur la gâchette d'accélérateur B, la gâchette d'accélérateur A et la gâchette de sécurité jusqu'à ce que la gâchette A soit à moitié verrouillée.



ON

Attention : le commutateur « O/I » restera toujours en position « I », veuillez le basculer manuellement sur « O » si nécessaire.

2. Réglez le levier de starter sur (arrêt/ )



3. Attention : lors de la première utilisation et de la mise en marche de la débroussailleuse, il est fortement recommandé à l'utilisateur final d'actionner la pompe d'amorçage au moins 10 fois afin d'obtenir les meilleures performances de l'équipement, y compris pour les utilisations ultérieures.



4. Tirez lentement sur la poignée du démarreur de 10 à 15 cm jusqu'à sentir une certaine résistance, puis tirez-la plusieurs fois jusqu'à entendre le moteur tourner, comme indiqué sur l'image ci-dessous.



5. Réglez ensuite le levier de starter sur (ON/ ).

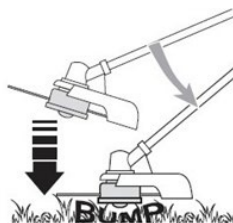


Remarque : Laissez le moteur tourner pendant 1 minute pour le faire chauffer avant de commencer à travailler.

6. Tirez sur la manivelle du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.



7. Appuyez sur les gâchettes d'accélérateur A et B, le moteur tournera au ralenti ; vous pouvez appuyer sur la gâchette A pour accélérer et faire fonctionner le moteur.
8. Si vous utilisez un coupe-fil en nylon, avant de couper, il est nécessaire de le tapoter contre la ligne d'alimentation.

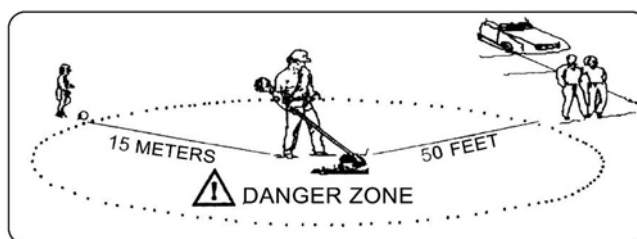


9. Pour arrêter la tête de coupe, relâchez les gâchettes d'accélérateur A et B. En cas de problème, appuyez sur l'interrupteur du moteur ; la machine s'arrêtera.



Avertissement

N'utilisez pas la machine pour balayer ni n'inclinez la tête de coupe. La puissance du moteur pourrait projeter de petits objets et des pierres à grande distance, causant des blessures.



Nul autre que l'opérateur n'est autorisé à pénétrer dans la zone dangereuse de 15 mètres de rayon. L'opérateur doit porter un équipement de protection individuelle couvrant les yeux, les oreilles, le visage, les pieds, les jambes et le corps.

Les personnes se trouvant dans la zone dangereuse ou exposées à un risque au-delà de celle-ci doivent porter des lunettes de protection contre les projections. Le risque diminue avec la distance par rapport à la zone dangereuse.

Attention

1. Ne démarrez pas le moteur dans les herbes hautes.
2. Lors de la tonte de la pelouse, placez le câble de connexion en toute sécurité dans les allées et les zones déjà tondues.
3. Lorsque le moteur s'arrête, le fil de nylon continue de tourner pendant quelques secondes ; n'approchez donc pas de la tête de coupe de la débroussailleuse tant que le fil de nylon n'est pas complètement arrêté.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Un entretien régulier est indispensable à un fonctionnement sûr et efficace. Il contribue également à réduire la pollution atmosphérique et à prolonger la durée de vie de la machine.

Le but du programme d'entretien et de réglage est de maintenir la machine dans les meilleures conditions de fonctionnement.

Coupez le moteur avant toute opération d'entretien. Si son utilisation est nécessaire, assurez-vous que la pièce est bien aérée. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz nocif pour la santé.

Utilisez toujours les accessoires recommandés et approuvés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non approuvés peut endommager la machine. Retirez les dispositifs de sécurité après ou pendant l'entretien.

Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, coupez toujours le moteur.

- Ne pas vaporiser d'eau sur l'appareil. L'infiltration d'eau peut endommager le moteur et la connexion électrique.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon, une brosse à main, etc.

Attention

Lors des opérations de maintenance :

- Retirez le capuchon de la bougie.
- Attendez que le moteur soit suffisamment froid.
- Ne jamais jeter d'huiles, de carburant ou d'autres matières polluantes dans des endroits non autorisés.

plan de maintenance			
	12 heures d'utilisation	24 heures d'utilisation	36 heures d'utilisation
Filtre à air	Faire le ménage	Faire le ménage	Remplacer
Bougie	Vérifier	Faire le ménage	Remplacer

Une inspection par un expert est requise :

- a) Si la débroussailleuse heurte un objet.
- b) Si le moteur s'arrête brusquement
- c) Si le coupe-nylon est endommagé.
- d) Si le connecteur à tête en nylon est endommagé.

À la fin de la saison, le moulinet en nylon doit être remplacé et nettoyé. Il doit toujours être nettoyé ou, si nécessaire, remplacé par un neuf. Ce service de nettoyage ou de remplacement doit impérativement être effectué par un centre de service après-vente.

6.1. Nettoyage

- Veillez à la propreté de votre appareil. Si nécessaire, vous pouvez essuyer l'extérieur avec un chiffon doux légèrement humidifié avec un détergent doux. N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer l'appareil, car cela pourrait endommager les pièces internes.
- Certains produits d'entretien et solvants peuvent endommager les pièces en plastique, alors soyez prudent.
- Pour réduire les risques d'endommagement du moteur, nettoyez périodiquement les fentes à l'air comprimé et dégagez la zone d'échappement pour enlever la sciure de bois, les brindilles, les feuilles ou autres débris.
- Veillez particulièrement à ce que les entrées et sorties de ventilation restent dégagées. Un nettoyage à l'aide d'une brosse douce, suivi d'un jet d'air comprimé, suffit généralement à garantir une propreté intérieure acceptable.
- Portez des lunettes de protection lors du nettoyage.

unité de démarrage

Pour éviter la surchauffe et les dommages au moteur, veillez à ce que les grilles de ventilation soient toujours propres et exemptes de sciure et de débris. Si vous constatez des signes d'usure sur le câble du démarreur, contactez votre concessionnaire pour le faire remplacer.

Écrous et boulons

Vérifiez régulièrement que tous les écrous et boulons sont bien serrés et que les poignées sont solidement fixées.

6.2. Filtre à air

▲ Important

Le nettoyage du filtre à air est essentiel pour garantir l'efficacité et la durée de vie de la machine. N'utilisez pas la machine avec un filtre endommagé ou manquant, car cela pourrait endommager le moteur de façon permanente.

Nettoyez le filtre comme suit :

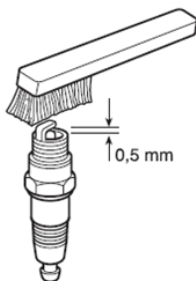
- Desserrez le bouton, retirez le capuchon et le filtre.
- Nettoyez le filtre à l'eau savonneuse. N'utilisez ni essence ni autres solvants.
- Laissez le filtre sécher à l'air libre.
- Remettez le filtre et le couvercle en place, puis resserrez le bouton.

Remarque : Ne jamais faire tourner le moteur sans le filtre à air installé.

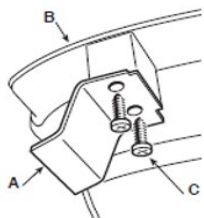


6.3. Bougie

- Périodiquement, retirez et nettoyez la bougie d'allumage avec une brosse métallique pour éliminer tout dépôt.
- Vérifiez et ajustez la distance correcte entre les électrodes.
- Remplacez la bougie d'allumage et serrez-la fermement à l'aide de la clé fournie.
- La bougie d'allumage doit être remplacée par une bougie présentant les mêmes caractéristiques chaque fois que les électrodes sont brûlées ou que l'isolation est usée, et dans tous les cas toutes les 100 heures de fonctionnement.



6.4. Affûtage de la lame de coupe en nylon



- Retirez la lame (A) de la protection (B) en retirant les vis (C).
- Fixez la lame de coupe dans un étau et affûtez-la avec une lime plate, en veillant à conserver l'angle de coupe d'origine.
- Remontez la lame dans la garde.

7. STOCKAGE

À la fin de chaque utilisation, nettoyez soigneusement la machine de la poussière et des débris, et assurez-vous qu'aucune pièce n'est endommagée ; remplacez toute pièce défectueuse. Rangez la machine dans un endroit sec, à l'abri des intempéries et avec le couvercle correctement en place.

⚠ Avertissement

Lors du transport de la machine en voiture, videz d'abord complètement le réservoir de carburant afin d'éviter les fuites.

Rangez la machine, le mode d'emploi et tous les accessoires dans leur emballage d'origine. Ainsi, vous aurez toujours toutes les informations et les pièces à portée de main.

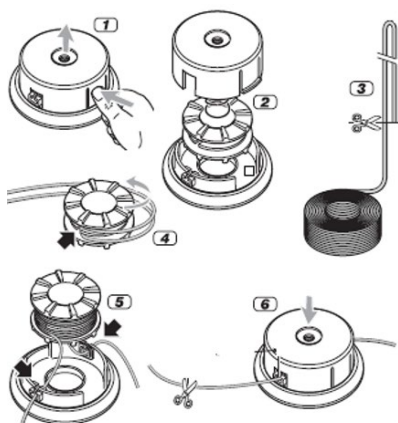
Emballez soigneusement le produit ou utilisez son emballage d'origine pour éviter tout dommage pendant le transport. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez des disques de coupe ou des accessoires.

Laissez le dispositif de protection du disque activé, sauf lorsque vous travaillez directement sur le disque.

Entreposez la machine dans un endroit sec et bien ventilé, avec un réservoir de carburant vide. Ne stockez pas de carburant à proximité de la machine.

7.1.1. Remplacement en nylon

Arrêtez le moteur et suivez la séquence ci-dessous.



⚠ Avertissement

N'utilisez jamais d'accessoires de coupe non recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires de coupe non homologués peut entraîner des blessures graves.

8. DÉPANNAGE

⚠ Avertissement

Risque de blessure en cas de démarrage soudain du moteur. Protégez-vous. Avant toute intervention sur ce produit :

- Arrêter le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Attendez que toutes les pièces mobiles soient arrêtées et que le moteur ait complètement refroidi.
- Débranchez le connecteur de la bougie d'allumage du moteur pour éviter que celui-ci ne démarre soudainement.

1. Le moteur ne démarre pas ou ne reste pas en marche.
 - Remontez le coupe-nylon.
 - Vérifiez s'il n'y a pas de carburant ou s'il est épuisé.
 - Procédure de démarrage incorrecte : suivez les instructions.
 - Bougie d'allumage encrassée ou écartement des électrodes incorrect : vérifiez la bougie d'allumage.

- Filtre à air obstrué : nettoyez ou remplacez le filtre.
- Problèmes de carburateur : contactez votre concessionnaire
- 2. Le moteur démarre mais manque de puissance.
 - Demander le remplacement de la bobine en nylon (service client)
 - Filtre à air obstrué : nettoyez ou remplacez le filtre.
 - Problèmes de carburateur : contactez votre concessionnaire
- 3. Le moteur fonctionne de manière irrégulière et perd de la puissance à l'accélération.
 - Bougie d'allumage encrassée ou écartement incorrect entre les électrodes
 - Vérifiez la bougie d'allumage
 - Problèmes de carburateur
 - Contactez votre distributeur
- 4. Le moteur produit trop de fumée.
 - Composition du mélange carburant incorrecte - Préparez le mélange carburant conformément aux instructions.
 - Problèmes de carburateur : contactez votre concessionnaire
- 5. L'outil de coupe ne doit pas être déplacé lorsque le moteur tourne au ralenti.
 - Réglage incorrect du carburateur - Contactez votre concessionnaire
- 6. La machine commence à vibrer anormalement.
 - Pièces endommagées ou desserrées : Arrêtez la machine et débranchez le fil de la bougie. Vérifiez l'état de la pièce. Contrôlez et resserrez les pièces desserrées. Toute intervention d'entretien, de réparation ou de remplacement doit être effectuée exclusivement par un centre de service agréé.
- 7. Si la température des machines est trop élevée :
 - Veillez à ce que les machines fassent des pauses régulières.
 - Les défauts qui ne peuvent être corrigés à l'aide de ce tableau ne peuvent être corrigés que par une entreprise spécialisée (centre de service clientèle).

9. GARANTIE

Si votre produit présente un défaut de fabrication pendant la période de garantie établie, veuillez contacter ou vous rendre directement à votre point de vente muni des documents nécessaires.

Conservez votre reçu d'achat comme preuve de la date d'achat. Votre outil doit être retourné à votre distributeur en bon état et propre, dans son étui moulé d'origine, le cas échéant, accompagné de votre preuve d'achat.

9.1. Période de garantie

La période de garantie légale du produit commence à la date d'achat initiale par le premier acheteur et sa durée sera celle établie par le décret-loi royal relatif à la protection des consommateurs et des utilisateurs contre les situations de vulnérabilité sociale et économique de l'année correspondant à la date d'acquisition du produit.

Certains pays n'imposent aucune limitation de durée aux garanties implicites ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ; dans ce cas, les limitations et exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous être applicables. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État ou d'un pays à l'autre.

9.2. Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les problèmes de performance du produit causés par :

- Usure naturelle due à l'utilisation.
- Mauvaise utilisation, négligence, utilisation imprudente ou manque d'entretien.
- Les défauts causés par une utilisation incorrecte, les dommages causés par une manipulation par du personnel non autorisé par Anova ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
- Défauts affectant les pièces d'usure courantes, telles que les roulements, les balais, les câbles, les prises ou les accessoires comme les forets, les mèches, les lames de scie, etc.
- Dommages ou défauts résultant d'une utilisation abusive, d'accidents ou de modifications.
- Utilisation et stockage incorrects (référence explicite au fait que les règles décrites dans le mode d'emploi n'ont pas été respectées).
- Usure causée par le client (par exemple, lames de scie cassées, balais de charbon usés, etc.).
- Usure et dommages secondaires dus à un manque d'entretien, de réparation ou de lubrification (par exemple, dommages dus à la surchauffe causée par des fentes de refroidissement obstruées, dommages aux roulements dus à la saleté, dommages dus au gel, etc.).
- Dommages résultant manifestement d'une utilisation excessive/d'une surcharge.
- Dommages causés par des fournitures inappropriées (par exemple, un carburant incorrect)
- Rupture des composants ou accessoires du boîtier induite par la charge en raison d'une contrainte anormale
- Déformation des composants ou accessoires du boîtier induite par la charge en raison de contraintes anormales.
- Dommages résultant de l'utilisation de fournitures trop remplies ou présentant des fuites dues à un stockage inadéquat, à des agents de nettoyage inappropriés ou à d'autres composants chimiques nocifs.
- Dommages dus à une exposition inappropriée à des températures extrêmes (par exemple, fissuration par le gel, déformation thermique des composants, etc.)
- Dommages causés par une exposition permanente aux rayons ultraviolets.
- Dommages causés par un entretien insuffisant.
- Tout dommage causé par le non-respect des instructions du manuel d'instructions
- Tout produit réparé par un professionnel non qualifié.
- Tout produit connecté à une source d'alimentation inadaptée (ampérage, tension, fréquence).
- Tout dommage causé par des influences extérieures (eau, produits chimiques, chocs physiques) ou par des substances étrangères.
- Utilisation d'accessoires ou de pièces non adaptés.
- Elle ne couvre pas les défauts liés à l'usure normale des pièces, ni les dommages ou défauts résultant d'une utilisation abusive, d'accidents ou de modifications, ni les frais de transport.

De plus, la garantie est annulée si le produit a été altéré ou modifié, ou si la marque/le numéro de série de la machine a été effacé ou retiré.

L'entretien courant, le réglage, les ajustements et l'usure normale ne sont pas couverts par cette garantie. Ce manuel ne mentionne pas toutes les exclusions de garantie ; pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur Anova le plus proche.

9.3. En cas d'incident

La garantie doit être correctement remplie avec toutes les informations demandées et accompagnée de la facture d'achat.

Anova se réserve le droit de refuser toute réclamation lorsque l'achat ne peut être vérifié ou lorsqu'il est clair que le produit n'a pas été correctement entretenu (entretien, nettoyage des fentes de ventilation, lubrification, entretien régulier des balais de charbon, nettoyage, stockage, etc.).

L'usage privé est défini comme un usage personnel et domestique par un consommateur final. L'usage commercial, en revanche, désigne tout autre usage, y compris à des fins professionnelles, lucratives ou de location. Dès lors que le produit a été utilisé à des fins commerciales, il sera considéré comme un produit commercial aux fins de la présente garantie.

Voici nos conditions de garantie standard. Toutefois, il peut arriver que des garanties supplémentaires, non mentionnées ici, soient applicables. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur Anova agréé le plus proche ou consulter le site www.millasur.com.

Le service de garantie est assuré uniquement par les distributeurs agréés Anova. Vous trouverez le distributeur le plus proche de chez vous sur notre carte interactive à l'adresse www.anova.es.

10. ENVIRONNEMENT



Il est essentiel de veiller à ce que les produits et leurs composants soient éliminés de manière responsable afin de protéger l'environnement. Vous trouverez ci-dessous des recommandations générales pour l'élimination appropriée des différents matériaux utilisés dans votre machine.

Mettez votre appareil au rebut de manière écologique. Il ne faut pas le jeter avec les ordures ménagères. Ses composants en plastique et en métal peuvent être triés et recyclés.

Lors de la mise au rebut de machines ou de produits métalliques, il est important de se rappeler que leurs composants métalliques, tels que le fer, l'acier ou l'aluminium, doivent être correctement recyclés dans des centres de recyclage des métaux. Cela contribuera à leur réutilisation potentielle dans la fabrication de nouveaux produits.

Huiles et carburants

Les huiles et carburants usagés, entre autres, doivent être recyclés correctement. Ne jetez pas ces liquides dans les égouts, le sol, les rivières, les lacs ou les mers, car cela peut causer de graves dommages environnementaux. Apportez-les à un centre de recyclage ou à un point de collecte spécialisé. Ce processus contribue à prévenir la contamination de l'eau et des sols et permet, si possible, la réutilisation sûre des huiles.

Plastiques

Les plastiques doivent être triés et déposés dans les points de collecte prévus à cet effet. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Le plastique est recyclable et contribue ainsi à réduire les déchets.

Carton

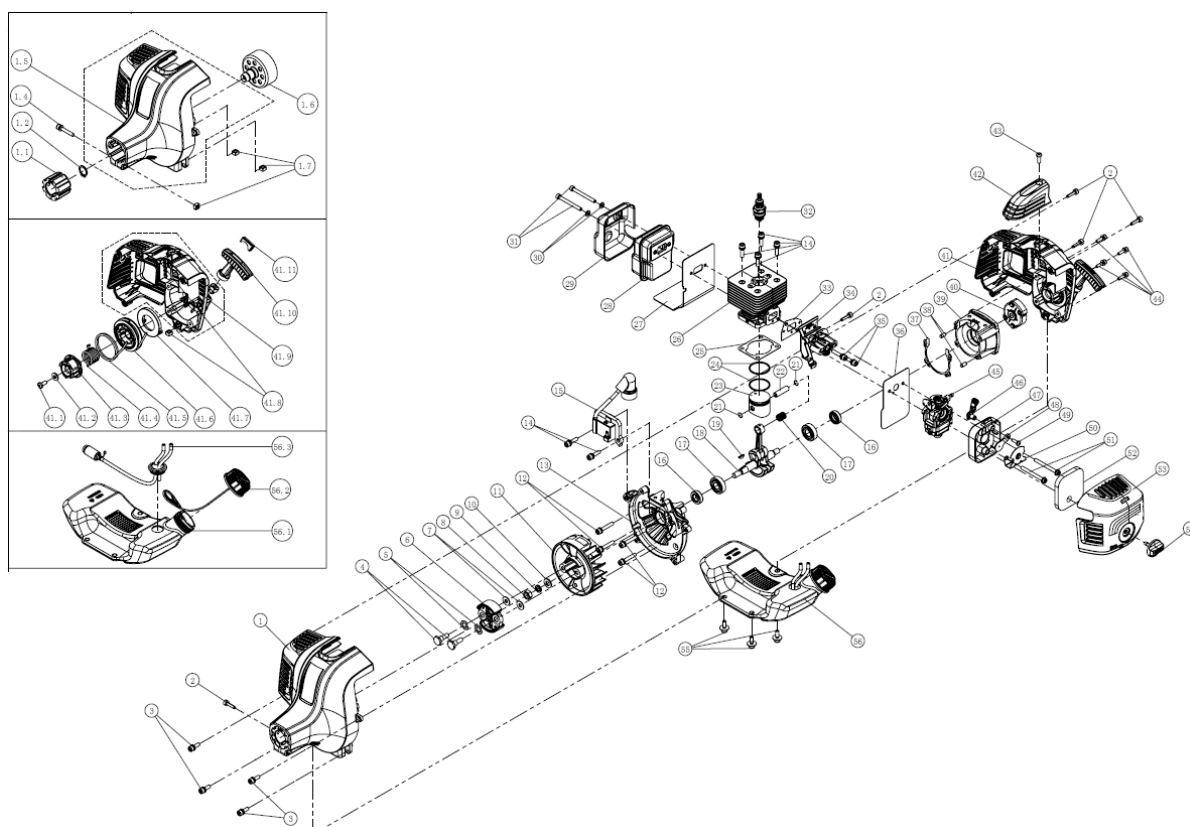
Les matériaux d'emballage, comme le carton, sont recyclables. Veuillez à séparer le carton propre et sec et à le déposer dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet ou dans un point de collecte officiel. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères.

Batteries

Les piles et autres composants électroniques des appareils doivent être déposés dans les points de collecte prévus à cet effet afin d'éviter le rejet de substances toxiques dans l'environnement. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Apportez-les aux centres de recyclage appropriés pour un traitement sûr et responsable.

En respectant ces consignes, vous contribuez à la protection de l'environnement et à la préservation des ressources. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage des déchets, veuillez contacter votre mairie et consulter les informations nécessaires.

11. VUE ÉCLATÉE



12. CERTIFICAT CE

SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION

MILLASUR, SL

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - LA CORUÑA

ESPAGNE



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Conformément aux directives CE, le présent document confirme que, de par sa conception et sa construction, et comme l'indique le marquage CE apposé par le fabricant, la machine décrite ici satisfait aux exigences essentielles et pertinentes en matière de santé et de sécurité prévues par lesdites directives CE. La présente déclaration autorise l'affichage du marquage CE sur le produit.

Dans le cas où la machine serait modifiée et que cette modification ne serait pas approuvée par le fabricant et communiquée au distributeur, la présente déclaration perdrait toute valeur et validité.

Nom de la machine : DÉBROUSSAILLEUSE

Modèle: **D525C**

Norme reconnue et approuvée à laquelle elle est conforme :

Directive 2006/42/CE
2014/30/UE

Testé conformément à la réglementation :

EN ISO 11806-1:2011
EN ISO 14982:2009

Sceau de l'entreprise **MILLASUR, S.L.U.**
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

20/10/2025

Decespugliatore **D525C**

ANOVA®

Istruzioni e manuale utente



IT

Millasur SLU
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 – Oroso, A Coruña - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova Desideriamo congratularci con voi per aver scelto uno dei nostri prodotti e garantirvi l'assistenza e la collaborazione che da sempre contraddistinguono il nostro marchio nel tempo.

Questa macchina è progettata per durare molti anni e per essere di grande utilità se utilizzata secondo le istruzioni contenute nel manuale d'uso. Vi raccomandiamo pertanto di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e di seguire tutti i nostri consigli.

Per maggiori informazioni o domande, puoi contattarci tramite il nostro supporto web su www.anova.es

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Per la vostra sicurezza e quella degli altri, prestate attenzione alle informazioni fornite nel presente manuale e sull'apparecchio.

- Questo manuale contiene istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- Portare con sé questo manuale quando si lavora con la macchina.
- Il contenuto è corretto al momento della stampa.
- Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza che ciò influisca sulle nostre responsabilità legali.
- Il presente manuale è considerato parte integrante del prodotto e deve accompagnarlo in caso di prestito o rivendita.
- Se il manuale è stato smarrito o danneggiato, richiedi un nuovo manuale al tuo distributore.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA



Per garantire che la macchina fornisca i migliori risultati, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e la sicurezza prima di utilizzarla.

ALTRE AVVERTENZE:

Un uso improprio potrebbe causare danni alla macchina o ad altri oggetti.

L'adattamento della macchina a nuovi requisiti tecnici potrebbe comportare differenze tra il contenuto del presente manuale e il prodotto acquistato.

Leggere e seguire tutte le istruzioni contenute nel presente manuale. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare gravi lesioni personali.

INDICE

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA
2. SPECIFICHE TECNICHE
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
4. MONTAGGIO
5. ISTRUZIONI PER L'USO
6. MANUTENZIONE E PULIZIA
7. MAGAZZINAGGIO
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
9. GARANZIA
10. AMBIENTE
11. VISTA ESPLOSA
12. CERTIFICATO CE

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1.1. Simboli di sicurezza

L'uso dei simboli in questo manuale ha lo scopo di richiamare l'attenzione sui potenziali pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni devono essere pienamente compresi. Le avvertenze da sole non eliminano i rischi e non possono sostituire le corrette azioni per prevenire gli incidenti.



Prima di qualsiasi utilizzo, leggere attentamente il manuale di istruzioni e seguire tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza; consultare il paragrafo pertinente nel presente manuale. Ignorare questa avvertenza potrebbe causare incidenti, sia per te che per gli altri. Per limitare il rischio di lesioni, incendi o folgorazioni, segui sempre le raccomandazioni fornite.



È conforme alle normative europee applicabili a questo prodotto.



Avvertimento: Piccoli oggetti possono essere lanciati ad alta velocità, causando lesioni. Pericolo di lesioni da proiettili. Mantenere una distanza di sicurezza.



Non è consentito utilizzare la testina di taglio (nylon) con dischi da taglio, lame dentate, lame rigide o metalliche.



Tenere tutti i bambini, gli spettatori e gli aiutanti a una distanza di 15 metri dal decespugliatore.



Lo scarico e le altre parti del motore diventeranno molto calde durante l'uso: non toccarle.



La benzina è altamente infiammabile. Non accendere fiamme libere o fumare vicino alla macchina.



Fare attenzione agli oggetti volanti che potrebbero essere colpiti dagli accessori di taglio. Non utilizzare mai la macchina senza la protezione correttamente installata.



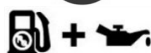
Prestare molta attenzione ai piedi per evitare lesioni durante il funzionamento.



Durante l'uso del prodotto, indossare protezioni acustiche, protezioni per gli occhi, protezioni per la testa e guanti protettivi.



Indossare calzature antiscivolo quando si utilizza il dispositivo.



Simbolo di rifornimento "Mix benzina" sul tappo del serbatoio del carburante.



Non esporre alla pioggia.



L'avviamento del motore genera scintille, che possono incendiare i gas infiammabili nelle vicinanze.



I motori emettono monossido di carbonio, un gas inodore e incolore. Respirare monossido di carbonio può causare nausea, svenimenti o morte.



Solo per uso esterno.

1.2. Avvertenze di sicurezza

Importante

La macchina verrà sempre utilizzata secondo le istruzioni del produttore riportate nel manuale di istruzioni.

Il produttore non sarà responsabile in caso di uso improprio o modifiche al prodotto. Inoltre, attenersi alle avvertenze di sicurezza, al manuale di installazione e funzionamento e alle norme antinfortunistiche vigenti. Gli apparecchi con componenti errati o mancanti non devono essere utilizzati. Il distributore può fornire informazioni sui pezzi di ricambio.

Importante

Poiché Anova migliora costantemente i propri prodotti, potrebbero verificarsi lievi differenze tra il dispositivo in uso e le descrizioni contenute nel presente manuale. Anova si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo senza preavviso e senza obbligo di aggiornare il manuale, sebbene le caratteristiche essenziali di sicurezza e funzionamento rimangano invariate.

Nota: a causa di aggiornamenti tecnici del prodotto, il presente documento è soggetto a modifiche senza preavviso.

1.2.1. Formazione

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con i comandi e con il corretto utilizzo dell'attrezzatura.
- b) Non utilizzare mai il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.
- c) Non permettere mai ai bambini o alle persone che non hanno familiarità con queste istruzioni di utilizzare la macchina.
- d) Si prega di notare che l'utente è responsabile di eventuali incidenti o pericoli che potrebbero verificarsi ad altre persone, bambini e/o animali domestici o alle loro proprietà.
- e) I lavori di riparazione più importanti devono essere eseguiti solo da personale specificamente formato.
- f) Tutte le persone, i bambini e gli animali devono mantenersi ad almeno 15 metri di distanza dalla macchina mentre è in funzione.
- g) Evitare di avviare il motore in ambienti chiusi. I gas di scarico contengono gas nocivi.

1.2.2. Preparazione

- a) La benzina è altamente infiammabile.
 - Conservare il carburante in contenitori appositamente progettati per questo scopo.
 - Fare rifornimento solo all'aperto e non fumare durante il rifornimento.
 - Aggiungere carburante prima di avviare il motore. Non rimuovere mai il tappo del serbatoio né aggiungere benzina mentre il motore è in funzione o quando è caldo.
 - In caso di fuoriuscita di benzina, non tentare di avviare il motore, allontanare la macchina dalla zona in cui si è verificata la fuoriuscita ed evitare di creare fonti di accensione finché i vapori di benzina non si saranno dissipati.
 - Richiudere saldamente tutte le coperture.
- b) Sostituire lo scarico se difettoso.
- c) Prima dell'uso, ispezionare sempre la macchina per assicurarsi che i suoi vari componenti non siano usurati o danneggiati. Se presenti, sostituirli prima di utilizzare la macchina.
- d) Non fumare vicino alla macchina.

- e) Non indossare abiti larghi, gioielli o oggetti simili che potrebbero impigliarsi nel motorino di avviamento o in altre parti mobili.
- f) Non posizionare mai oggetti nelle aperture di ventilazione. In caso contrario, si potrebbero verificare lesioni personali o danni alla macchina.

1.2.3. Operazione

- a) Non avviare il motore in uno spazio chiuso dove potrebbero accumularsi pericolosi gas di monossido di carbonio.
- b) Mantenere la macchina libera da olio, sporco e altre impurità.
- c) Posizionare sempre il prodotto su superfici piane e stabili.
- d) Non utilizzare mai il prodotto all'interno di edifici o in ambienti privi di adeguata ventilazione. Prestare attenzione al flusso d'aria e alla temperatura.
- e) Non utilizzare o conservare il prodotto in ambienti bagnati o umidi.
- f) Assicuratevi che la marmitta e il filtro dell'aria funzionino correttamente. Questi componenti servono a proteggere dalle fiamme in caso di mancata accensione.
- g) Per evitare possibili ustioni, non toccare il sistema di scarico o altre parti che diventano calde durante il funzionamento. Prestare attenzione alle avvertenze sulla macchina.
- h) Il motore non deve essere utilizzato a una velocità di rotazione eccessiva. L'utilizzo del motore a una velocità di rotazione eccessiva aumenta il rischio di lesioni. Le parti che influiscono sulla velocità di rotazione non devono essere modificate o sostituite.
- i) Controllare periodicamente l'impianto di alimentazione per individuare eventuali perdite o segni di usura, come tubi porosi, fascette allentate o mancanti e danni al serbatoio o al tappo del serbatoio. Tutti i difetti devono essere riparati prima dell'uso.
- j) Lavorare solo di giorno o con una buona luce artificiale.
- k) Non sollevare o trasportare mai una macchina con il motore acceso.
- l) Spegner il motore:
 - Ogni volta che lascio la macchina
 - Prima del rifornimento
- m) Prima di controllare o regolare la macchina, rimuovere rispettivamente la candela e il cavo di accensione per evitare avviamenti accidentali.
- n) Non utilizzare la macchina quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di sostanze o farmaci che potrebbero compromettere le proprie capacità.
- o) Rispettare le normative locali per l'uso del decespugliatore.
- p) Indossare occhiali di sicurezza e protezioni acustiche. Si raccomanda di indossare dispositivi di sicurezza aggiuntivi per mani, gambe e piedi. Un'adeguata attrezzatura di sicurezza riduce il rischio di lesioni causate da detriti volanti o dal contatto accidentale con il decespugliatore.
- q) Assicuratevi di mantenere una posizione stabile. Utilizzate il decespugliatore solo su superfici piane, dove abbia una base stabile.
- r) Durante il lavoro, indossare sempre calzature adeguate e pantaloni lunghi. Non utilizzare l'attrezzatura a piedi nudi o con sandali aperti. Mantenere sempre una postura corretta e utilizzare il decespugliatore solo su una superficie stabile, sicura e piana.
- s) Impugnare sempre il decespugliatore con entrambe le mani. Tenere le mani in posizioni scorrette aumenta il rischio di lesioni e pertanto è consigliabile evitarlo. È necessario cambiare regolarmente posizione di lavoro e fare pause frequenti.
- t) Indossare sempre l'imbracatura quando si utilizza l'utensile e regolarne la lunghezza per assicurarsi che sia adatta all'uso.
- u) Utilizzare sempre gli accessori e i materiali di consumo consigliati dal produttore.
- v) Fare attenzione a non ferirsi i piedi e le mani con gli accessori da taglio.
- w) Assicurarvi sempre che le aperture di ventilazione siano libere da sporcizia.
- x) Eseguire un'ispezione giornaliera prima dell'uso e dopo qualsiasi caduta o altro impatto per identificare difetti significativi.

- y) Mantenere una postura di lavoro corretta, fare pause frequenti e cambiare postazione di lavoro. Mantenere una posizione equilibrata durante l'utilizzo dell'utensile; indossare un'imbracatura.

L'uso improprio della macchina e le vibrazioni che ne derivano possono causare gravi lesioni. Per ridurre gli effetti delle vibrazioni:

- Mantieni il corpo caldo quando fa freddo. Indossa i guanti quando usi questo prodotto per tenere al caldo mani e polsi.
- Fare pause frequenti. Limitare la durata dell'esposizione giornaliera.
- Mantenere l'utensile in buone condizioni, tutti i dispositivi di fissaggio ben serrati e le parti usurate sostituite.

1.2.4. Manutenzione e stoccaggio

- a) Mantenere tutti i dadi e i bulloni ben serrati per garantire che l'attrezzatura funzioni in sicurezza.
- b) Non conservare mai l'attrezzatura con benzina nel serbatoio all'interno di un edificio dove i vapori potrebbero raggiungere una fiamma libera o una scintilla.
- c) Lasciare raffreddare il motore prima di riporlo.
- d) Per ridurre il rischio di incendio, tenere il motore, lo scarico e l'area di stoccaggio della benzina liberi da materiale vegetale e grasso in eccesso.
- e) Per motivi di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate.
- f) Se è necessario svuotare il serbatoio del carburante, è opportuno farlo all'aperto e in sicurezza.
- g) Non riporre la macchina senza prima averla pulita e aver controllato ogni componente.
- h) Non rimuovere mai le protezioni dagli accessori di taglio.
- i) Conservare correttamente l'accessorio di taglio; non utilizzare mai un disco arrugginito. Potrebbe causare lesioni durante il lavoro.

1.2.5. Trasporto e movimentazione

- a) Ogni volta che la macchina deve essere movimentata o trasportata, è necessario osservare quanto segue:
 - Spegnere il motore, attendere che il dispositivo di taglio si fermi e scollegare il cappuccio della candela.
 - posizionare la protezione del dispositivo di taglio.
 - Utilizzare guanti protettivi quando si maneggiano le lame.
 - Mantenere attivato il dispositivo di protezione della lama.
 - Afferrare la macchina solo per le maniglie e posizionare il dispositivo di taglio nella direzione opposta a quella utilizzata durante il funzionamento.
- b) Quando si utilizza un veicolo per trasportare la macchina, posizionarla in modo che non possa rappresentare un pericolo per le persone e fissarla saldamente in posizione per evitare che si ribalti, causando danni o fuoriuscita di carburante.

1.3. Uso previsto



Questa macchina è progettata per essere utilizzata in conformità alle descrizioni e alle istruzioni di sicurezza fornite nel presente manuale operativo.

- Per uso privato.
- Per rifinire prati e piccole aree erbose inaccessibili (ad esempio sotto i cespugli).

Questa macchina non può essere utilizzata per altri scopi.

L'utente è responsabile di tutti i danni arrecati a terzi e ai loro beni.

Utilizzare la macchina solo alle condizioni tecniche stabilite e fornite dal produttore.

Modifiche arbitrarie al prodotto escludono qualsiasi responsabilità del produttore per eventuali lesioni e/o danni derivanti.

Le persone che non hanno familiarità con il manuale di istruzioni, i bambini, i giovani e le persone sotto l'effetto di sostanze che possono influire sulla concentrazione non devono utilizzare la macchina.

Sebbene sia consentito utilizzare un decespugliatore in qualsiasi momento, chi lo utilizza deve sempre avere il dovuto riguardo per gli altri residenti nelle vicinanze.

1.4. Altri avvisi di sicurezza

- Tenere saldamente il manubrio del decespugliatore con entrambe le mani. Se si smette di lavorare, portare l'acceleratore al minimo.
- Assicuratevi sempre di mantenere una postura ferma e uniforme mentre lavorate.
- Mantenere i giri del motore al livello richiesto per eseguire il lavoro di taglio e non aumentarli mai oltre il livello necessario.
- Se durante il funzionamento l'erba rimane incastrata nel disco, oppure se è necessario controllare la macchina o fare rifornimento, assicurarsi sempre di spegnere prima il motore.
- Se il disco tocca un oggetto duro come una roccia, spegnere immediatamente il motore e verificare la presenza di eventuali problemi. In tal caso, sostituire il disco.
- Se qualcuno urla durante il funzionamento, assicurarsi sempre di spegnere il motore prima di girare la macchina.
- Non toccare mai la candela o il cavo della candela mentre il motore è in funzione. Ciò potrebbe causare scosse elettriche.
- Non toccare mai lo scarico, la candela o altre parti metalliche del motore mentre è in funzione o subito dopo averlo spento. Ciò potrebbe causare gravi ustioni.
- Quando hai finito di tagliare in un punto e vuoi continuare a lavorare in un altro, spegni il motore e gira la macchina in modo che il disco sia rivolto lontano dal tuo corpo.
- Prima di iniziare a utilizzare la macchina, verificare che l'accessorio di taglio abbia smesso di ruotare con il motore al minimo.

Informazioni sul rumore

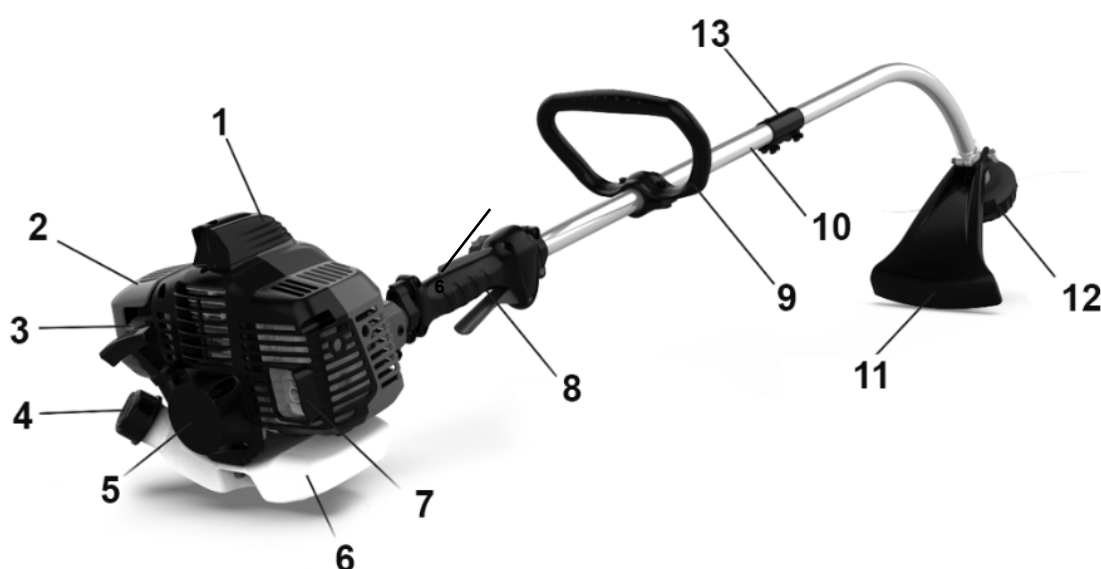
Il livello di emissione di vibrazioni dichiarato rappresenta le principali applicazioni dell'utensile. Tuttavia, se l'utensile viene utilizzato per applicazioni diverse, con accessori diversi o con scarsa manutenzione, l'emissione di vibrazioni può variare. Ciò può aumentare significativamente il livello di esposizione durante l'intero periodo di lavoro. Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni dovrebbe anche tenere conto dei periodi in cui l'utensile è spento o quando è in funzione ma non sta eseguendo alcun lavoro. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intero periodo di lavoro.

Identificare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, come: mantenere utensili e accessori in buone condizioni, tenere le mani calde e organizzare i ritmi di lavoro. Ricordarsi di utilizzare protezioni acustiche.

2. SPECIFICHE TECNICHE

<i>Caratteristiche</i>	
Cilindrata del motore	25,4 cc
Potenza nominale del motore	0,9 kW a 7500 giri/min
Velocità massima del motore	9000 min-1
Diametro dell'albero	Ø24mm
Capacità del serbatoio del carburante	500 ml
Ø Nylon	Ø2,0 mm
Larghezza di taglio del nylon	380 millimetri
Livello di potenza sonora LwA	108 dB(A)
Rapporto carburante	40:1
Peso netto	4,6 kg

3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1. Candela
2. Coperchio del filtro dell'aria
3. Leva dello starter
4. Tappo del serbatoio del carburante
5. Avvio
6. Serbatoio del carburante
7. Copertura posteriore

8. Maniglia posteriore
9. Maniglia anteriore
10. Asse
11. Protettore
12. Testa di taglio
13. Connettore dell'albero

4. MONTAGGIO

⚠ **Avvertimento**

Prima di procedere al montaggio e alla regolazione, assicurarsi che il decespugliatore sia correttamente spento e che il motore sia completamente fermo.

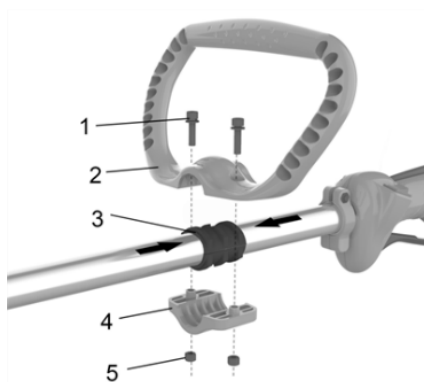
4.1. Gruppo albero/barra

- Spingere verso il basso la parte inferiore dell'albero (b) finché il perno di arresto (a) non si inserisce nel foro (c) dell'albero.
L'operazione è più semplice se si ruota leggermente la parte inferiore dell'albero (b) in entrambe le direzioni. Il perno (a) sarà in posizione quando sarà completamente inserito nel foro.
- Infine, serrare saldamente la manopola (d).



4.2. montaggio manubrio

1. Posizionare la copertura in gomma dell'impugnatura sinistra (3) sull'albero tra le due etichette di posizionamento delle frecce, fissare l'impugnatura superiore (2) con l'impugnatura inferiore (4) al tubo con viti (1) e dadi (5) sufficientemente serrati.



⚠ **Attenzione**

Non serrare le viti finché il manubrio non è nella posizione di lavoro ottimale. Regolare sempre la posizione del manubrio con tutti gli accessori completamente montati.

4.3. Assemblaggio della cassaforte



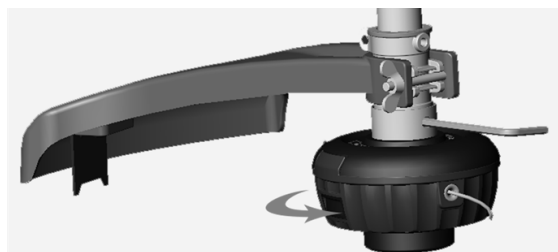
- Allineare il foro nella schermatura con il foro nel connettore metallico, inserire la vite nel foro nella schermatura e nel connettore e serrarla con il bullone.

⚠ Attenzione

Utilizzare solo parti di ricambio e/o accessori approvati dal produttore. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare malfunzionamenti, lesioni e invalidare la garanzia. Non utilizzare mai la macchina senza la protezione installata.

4.4. Gruppo di protezione del disco

- Inserire la chiave esagonale nel foro per fissare il connettore, quindi posizionare la testa in nylon sull'albero del connettore e ruotare la testa in nylon in senso orario finché non è sufficientemente stretta.



⚠ Avvertimento

Assicurarsi che la testina di taglio sia montata correttamente prima dell'uso. L'imballaggio è realizzato con materiali riciclati. Smaltire l'imballaggio in conformità con le normative locali.

5. ISTRUZIONI PER L'USO

5.1. Prima dell'uso

Leggere sempre attentamente il manuale di istruzioni e controllare la macchina prima di utilizzarla.

Assicuratevi che il manubrio e i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente. Non utilizzate mai una macchina a cui manchi un pezzo o che sia stata modificata al di fuori delle specifiche.

Prima di avviare la macchina, le carcasse devono essere installate correttamente e in buone condizioni.

Avvertimento

Indossare sempre guanti di sicurezza, protezioni per gambe e piedi, nonché protezioni per orecchie e occhi. Questi devono essere marcati CE e omologati secondo la direttiva sui DPI. Un equipaggiamento inadeguato può ridurre la protezione e causare lesioni personali sul lavoro.

5.2. Riempire il serbatoio del carburante

Avvertimento

Il carburante è pericoloso. Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare prima di effettuare il rifornimento. È obbligatorio osservare tutte le istruzioni di sicurezza relative alla manipolazione del carburante.

Il dispositivo viene fornito senza olio motore o olio del cambio. Prima di utilizzarlo, è necessario riempirlo di carburante.

Non utilizzare mai olio nei motori a 4 tempi o nei motori a 2 tempi raffreddati ad acqua. Potrebbe causare gravi danni al dispositivo.

Le miscele di carburante rimaste inutilizzate per un mese o più possono ostruire il carburatore o causare malfunzionamenti del motore. Conservare il carburante rimanente in un contenitore omologato e conservarlo in un luogo fresco e buio.

Mescolare benzina di qualità normale (con o senza piombo, senza alcol) e un olio motore di qualità comprovata per motori a 2 tempi raffreddati ad aria.

RAPPORTO DI MISCELA CONSIGLIATO: BENZINA 40: OLIO 1

Avvertimento

Monitorare le emissioni di scarico. Spegnerne sempre il motore prima di fare rifornimento. Non fare mai rifornimento con il motore acceso o caldo. Fare attenzione al fuoco.

Non fumare mai durante il rifornimento ed evitare di inalare i vapori della benzina.

Aprire con cautela la parte superiore del serbatoio, poiché potrebbe essersi accumulata pressione all'interno.

5.2.1. Prima del rifornimento

- Agitare bene il contenitore della miscela di carburante.
- Posizionare la macchina su una superficie piana e stabile, con il tappo del serbatoio del carburante rivolto verso l'alto.
- Pulire il tappo del serbatoio del carburante e la zona circostante per evitare che lo sporco penetri nel serbatoio durante il rifornimento.
- Aprire con cautela il tappo del serbatoio del carburante per consentire alla pressione interna di diminuire gradualmente.
- Un imbuto per riempire ed evitare di riempire il serbatoio fino all'orlo.
- Svitare il tappo del serbatoio e rimuoverlo.
- Versare il carburante con cautela, evitando fuoriuscite.
- Avvitare saldamente il tappo del serbatoio a mano.
- Riempire fino al limite indicato per evitare fuoriuscite di carburante.



5.2.2. Scarico del carburante

- Posizionare un contenitore sotto la vite di scarico del carburante.
- Svitare il tappo del serbatoio e rimuoverlo.



- Lasciare che il carburante si esaurisca completamente.
- Avvitare saldamente il tappo del serbatoio a mano.

⚠ Avvertimento

Chiudere sempre bene il tappo del serbatoio del carburante. Pulire immediatamente eventuali tracce di carburante cadute sulla macchina o a terra e non avviare il motore finché i vapori di benzina non si saranno dissipati.

5.3. Avvio

Non avviare l'unità finché non è completamente assemblata. Prima di accendere l'unità, controllare sempre il livello dell'olio e che tutti gli accessori siano al loro posto.

⚠ Avvertimento

Rischio di lesioni. Non utilizzare il dispositivo se non si rilevano guasti. Se una qualsiasi parte mostra segni di usura o se il prodotto è rotto, assicurarsi di sostituirla prima di utilizzare nuovamente il dispositivo.

- Controllare che il dispositivo non presenti perdite.
- Controllare se il dispositivo presenta difetti visivi.
- Verificare che tutte le parti del dispositivo siano installate correttamente.
- Verificare che tutti i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente.

⚠ Pericolo

Rischio di lesioni. Prima di iniziare il lavoro, controllare sempre il pavimento e rimuovere tutti gli oggetti.

Una volta impostata correttamente la macchina, avviare il motore come segue:

1. Impostare l'interruttore del motore in posizione ON, premere il grilletto dell'acceleratore B, il grilletto dell'acceleratore A e il grilletto di sicurezza finché il grilletto A non è bloccato a metà.



Attenzione: l'interruttore "O/I" rimarrà sempre in posizione "I", se necessario, modificarlo manualmente in "O".

2. Regolare la leva dello starter su (off/ ).



3. Attenzione: Al primo utilizzo e accensione del decespugliatore, si raccomanda vivamente all'utente finale di azionare la pompa di adescamento almeno 10 volte per ottenere le migliori prestazioni dell'attrezzatura anche per gli utilizzi futuri.



4. Tirare lentamente la maniglia di avviamento per 10-15 cm finché non si avverte una certa resistenza, quindi tirarla più volte finché non si sente il motore girare, come mostrato nell'immagine sottostante.



5. Quindi regolare la leva dello starter su (ON/ ).

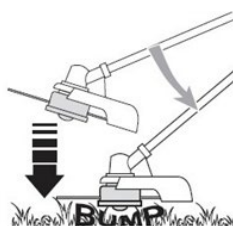


Nota: lasciare che il motore funzioni per 1 minuto per riscaldarsi prima di iniziare a lavorare.

6. Tirare la manovella di avviamento finché il motore non si avvia.



7. Premere i grilletti dell'acceleratore A e B, quindi il motore girerà al minimo; è possibile premere il grilletto A per accelerare e azionare.
8. Se si utilizza un taglierino in nylon, prima di tagliare è necessario picchiettarlo contro la linea di alimentazione.

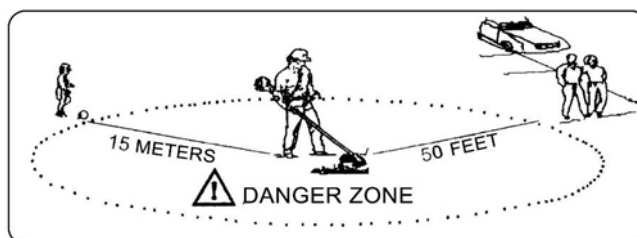


9. Se è necessario arrestare il funzionamento della testina di taglio, rilasciare i grilletti dell'acceleratore A e B. In caso di problemi, premere l'interruttore del motore; la macchina si fermerà.



⚠ Avvertimento

Non utilizzare la macchina per spazzare o inclinare la testa di taglio. La potenza del motore potrebbe scagliare piccoli oggetti e pietre a grande distanza, causando lesioni o danni alle persone.



Nessuna persona, ad eccezione dell'operatore, può entrare nella zona pericolosa di 15 metri di raggio. L'operatore deve indossare protezioni per occhi, udito, viso, piedi, gambe e corpo.

Le persone all'interno della zona pericolosa o a rischio oltre questa devono indossare protezioni per gli occhi contro oggetti volanti. Il rischio diminuisce con la distanza dalla zona pericolosa.

⚠ Attenzione

1. Non avviare il motore nell'erba alta.
2. Quando si taglia l'erba, posizionare il cavo di collegamento in modo sicuro nei vialletti e nelle aree già tagliate.
3. Una volta spento il motore, il filo di nylon continuerà a girare per alcuni secondi, quindi non avvicinarsi alla testina di taglio del decespugliatore finché il filo di nylon non si sarà completamente fermato.

6. MANUTENZIONE E PULIZIA

Una corretta manutenzione è essenziale per un funzionamento sicuro ed efficiente. Contribuirà inoltre a ridurre l'inquinamento atmosferico e a prolungare la durata della macchina.

Lo scopo del programma di manutenzione e regolazione è quello di mantenere la macchina nelle migliori condizioni operative.

Spegnere il motore prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione. Se è necessario accendere il motore, assicurarsi che l'area sia ben ventilata. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas nocivo per la salute.

Selezionare sempre gli accessori consigliati e approvati dal produttore. L'utilizzo di altri accessori e parti di ricambio non approvati può danneggiare la macchina. Rimuovere i dispositivi di sicurezza dopo o durante la manutenzione.

Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia, spegnere sempre il motore.

- Non spruzzare acqua sull'unità. L'infiltrazione di acqua può danneggiare il motore e i collegamenti elettrici.
- Pulire l'unità con un panno, una spazzola manuale, ecc.

⚠ Attenzione

Durante le operazioni di manutenzione:

- Rimuovere il cappuccio della candela.
- Attendere che il motore sia sufficientemente freddo.
- Non smaltire mai oli, carburante o altri materiali inquinanti in luoghi non autorizzati.

Piano di manutenzione			
	12 ore di utilizzo	24 ore di utilizzo	36 ore di utilizzo
Filtro dell'aria	Pulito	Pulito	Sostituire
Candela	Controllo	Pulito	Sostituire

È richiesta l'ispezione di un esperto:

- a) Se il decespugliatore urta un oggetto.
- b) Se il motore si ferma improvvisamente
- c) Se la taglierina in nylon è danneggiata.
- d) Se il connettore con testa in nylon è danneggiato.

A fine stagione, il mulinello in nylon deve essere sostituito e pulito. Deve essere sempre pulito o, se necessario, sostituito con uno nuovo. Questo servizio di pulizia o sostituzione deve essere sempre eseguito da un centro di assistenza clienti.

6.1. Pulizia

- Mantieni pulita la macchina. L'esterno della macchina può essere pulito con un panno morbido inumidito con un detergente delicato, se necessario. Non usare mai acqua per pulire la macchina, poiché potrebbe danneggiare le parti interne.
- Alcuni prodotti per la manutenzione e solventi possono danneggiare le parti in plastica, quindi fate attenzione.
- Per ridurre i danni al motore, pulire periodicamente le fessure con aria compressa e liberare la zona di scarico per rimuovere segatura, ramoscelli, foglie o altri detriti.
- Prestare particolare attenzione a mantenere le prese d'aria/le uscite libere da ostruzioni. La pulizia con una spazzola morbida seguita da un getto d'aria compressa è solitamente sufficiente per garantire una pulizia interna accettabile.
- Durante la pulizia, indossare protezioni per gli occhi.

Unità di avviamento

Per evitare surriscaldamenti e danni al motore, mantenere sempre pulite e libere da segatura e detriti le griglie di ventilazione. Se si notano segni di usura sul cavo di avviamento, contattare il rivenditore per la sostituzione.

Dadi e bulloni

Controllare periodicamente che tutti i dadi e i bulloni siano ben serrati e che le maniglie siano fissate saldamente.

6.2. Filtro dell'aria

▲ Importante

La pulizia del filtro dell'aria è essenziale per garantire l'efficienza e la longevità della macchina. Non utilizzare la macchina con un filtro danneggiato o mancante, poiché ciò potrebbe danneggiare irreparabilmente il motore.

Pulire il filtro come segue:

- Allentare la manopola, rimuovere il tappo e il filtro.
- Pulire il filtro con acqua saponata. Non utilizzare benzina o altri solventi.
- Lasciare asciugare il filtro all'aria aperta.
- Riposizionare il filtro e il coperchio, stringendo nuovamente la manopola.

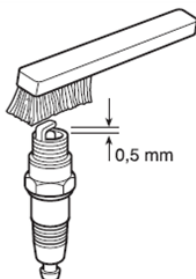
Nota: non far mai funzionare il motore senza il filtro dell'aria installato.



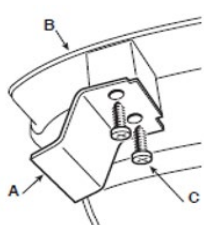
6.3. Candela

- Periodicamente, rimuovere e pulire la candela con una spazzola metallica per rimuovere eventuali depositi.

- Controllare e regolare la distanza corretta tra gli elettrodi.
- Riposizionare la candela e serrarla saldamente utilizzando la chiave in dotazione.
- La candela deve essere sostituita con una con le stesse caratteristiche ogni volta che gli elettrodi sono bruciati o l'isolamento è usurato e comunque ogni 100 ore di funzionamento.



6.4. Affilatura della lama da taglio in nylon



- Rimuovere la lama (A) dalla protezione (B) rimuovendo le viti (C).
- Fissare la lama di taglio in una morsa e affilarla con una lima piatta, facendo attenzione a mantenere l'angolo di taglio originale.
- Rimontare la lama nella protezione.

7. MAGAZZINAGGIO

Al termine di ogni sessione di lavoro, pulire accuratamente la macchina da polvere e detriti e assicurarsi che nessuna parte sia danneggiata; sostituire eventuali parti difettose. Conservare la macchina in un luogo asciutto, al riparo dalle intemperie e con la copertura correttamente posizionata.

⚠ Avvertimento

Quando si trasporta la macchina in auto, svuotare prima completamente il serbatoio del carburante per evitare perdite.

Conservare la macchina, le istruzioni per l'uso e gli eventuali accessori nella confezione originale. In questo modo, tutte le informazioni e i componenti saranno sempre a portata di mano.

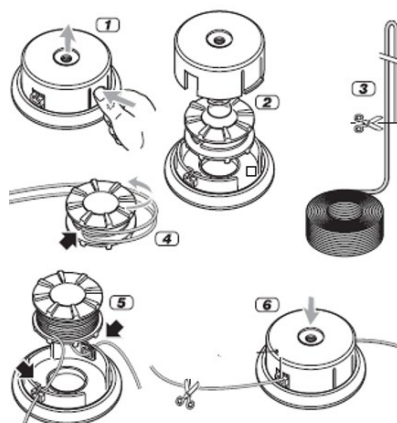
Imballare il prodotto in modo sicuro o utilizzare l'imballaggio originale per evitare danni durante la spedizione. Indossare guanti protettivi quando si maneggiano dischi da taglio o accessori.

Mantenere attivato il dispositivo di protezione del disco, tranne quando si lavora direttamente sul disco.

Conservare la macchina in un luogo asciutto e ben ventilato, con il serbatoio del carburante vuoto. Non conservare il carburante vicino alla macchina.

7.1.1. Sostituzione del nylon

Arrestare il motore e seguire la sequenza indicata di seguito.



⚠ Avvertimento

Non utilizzare mai accessori di taglio non raccomandati dal produttore. Gli accessori di taglio non approvati possono causare gravi lesioni durante l'uso.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

⚠ Avvertimento

Pericolo di lesioni in caso di avvio improvviso del motore. Proteggersi da eventuali lesioni. Prima di eseguire qualsiasi intervento su questo prodotto:

- Spegner il motore.
- Rimuovere la chiave di accensione.
- Attendere che tutte le parti mobili si siano fermate e che il motore si sia raffreddato completamente.
- Scollegare il connettore della candela dal motore per evitare che il motore si avvii improvvisamente.

1. Il motore non si avvia o non rimane in funzione.
 - Rimontare il taglierino in nylon.
 - Controllare se il carburante è esaurito o se è esaurito.
 - Procedura di avvio non corretta: seguire le istruzioni.
 - Candela sporca o distanza tra gli elettrodi errata: controllare la candela.
 - Filtro dell'aria intasato: pulire o sostituire il filtro.
 - Problemi al carburatore: contattare il rivenditore
2. Il motore si avvia ma non ha potenza.
 - Richiedere la sostituzione del mulinello in nylon (centro assistenza clienti)
 - Filtro dell'aria intasato: pulire o sostituire il filtro.
 - Problemi al carburatore: contattare il rivenditore
3. Il motore funziona in modo irregolare e perde potenza in accelerazione.
 - Candela sporca o distanza errata tra gli elettrodi
 - Controllare la candela
 - Problemi al carburatore
 - Contatta il tuo distributore

4. Il motore produce troppo fumo.
 - Composizione errata della miscela di carburante - Preparare la miscela di carburante secondo le istruzioni.
 - Problemi al carburatore: contattare il rivenditore
5. Il dispositivo di taglio non deve essere spostato quando il motore è al minimo.
 - Regolazione errata del carburatore - Contattare il rivenditore
6. La macchina inizia a vibrare in modo anomalo.
 - Parti danneggiate o allentate: arrestare la macchina e scollegare il cavo della candela. Verificare la presenza di danni. Controllare e serrare eventuali parti allentate. Tutti gli interventi di manutenzione, riparazione e sostituzione devono essere eseguiti esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato.
7. Se la temperatura delle macchine è troppo alta:
 - Assicurarsi che le macchine si fermino a intervalli regolari.
 - I guasti che non possono essere eliminati con l'ausilio di questa tabella possono essere riparati solo da un'azienda specializzata (centro di assistenza clienti).

9. GARANZIA

Se il tuo prodotto presenta un difetto di fabbricazione durante il periodo di garanzia stabilito, contatta o recati direttamente presso il tuo punto vendita con la documentazione necessaria.

Conservare la ricevuta d'acquisto come prova della data di acquisto. L'utensile deve essere restituito al distributore in condizioni accettabili e pulite, nella sua custodia originale, se presente, insieme alla relativa prova d'acquisto.

9.1. Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia legale del prodotto decorre dalla data originale di acquisto da parte del primo acquirente iniziale e la sua durata sarà quella stabilita dal Regio Decreto Legge sulla tutela dei consumatori e degli utenti contro situazioni di vulnerabilità sociale ed economica dell'anno corrispondente al momento dell'acquisizione del prodotto.

Alcuni Paesi non prevedono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita o non consentono l'esclusione o la limitazione di danni consequenziali o incidentali, nel qual caso la limitazione ed esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia conferisce specifici diritti legali e potrebbero essere previsti anche altri diritti che variano da Stato a Stato o da Paese a Paese.

9.2. Esclusioni

La presente garanzia non copre danni al prodotto o problemi di prestazioni causati da:

- Usura naturale dovuta all'uso.
- Uso improprio, negligenza, utilizzo incauto o mancanza di manutenzione.
- Difetti causati da un uso improprio, danni causati da manipolazione da parte di personale non autorizzato da Anova o utilizzo di ricambi non originali.
- Difetti nelle parti soggette a normale usura, come cuscinetti, spazzole, cavi, spine o accessori come trapani, punte da trapano, lame per seghe, ecc.
- Danni o difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni.

- Utilizzo e conservazione non corretti (riferimento esplicito al fatto che non sono state rispettate le regole descritte nelle istruzioni per l'uso).
- Usura causata dal cliente (ad esempio, lame della sega rotte, spazzole di carbone consumate, ecc.).
- Usura e danni secondari dovuti a mancanza di manutenzione, riparazione, lubrificazione (ad esempio, danni da surriscaldamento dovuti a fessure di raffreddamento ostruite, danni ai cuscinetti dovuti a sporcizia, danni da gelo, ecc.)
- Danni come conseguenza evidente di un uso eccessivo/sovraccarico.
- Danni causati da forniture inadeguate (ad esempio, carburante errato)
- Rottura indotta dal carico dei componenti dell'alloggiamento o degli accessori a causa di sollecitazioni anomale
- Deformazione indotta dal carico dei componenti dell'alloggiamento o degli accessori a causa di sollecitazioni anomale.
- Danni derivanti dal funzionamento di forniture eccessivamente piene o che perdono a causa di una conservazione impropria, di detergenti inadeguati o di altri componenti chimici dannosi.
- Danni dovuti a un'esposizione impropria a temperature estreme (ad esempio, crepe dovute al gelo, deformazione termica dei componenti, ecc.)
- Danni derivanti dall'esposizione permanente ai raggi ultravioletti.
- Danni causati da una manutenzione inadeguata.
- Eventuali danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate nel manuale di istruzioni
- Qualsiasi prodotto riparato da un professionista non qualificato.
- Qualsiasi prodotto collegato a una fonte di alimentazione non idonea (ampere, tensione, frequenza).
- Qualsiasi danno causato da influenze esterne (acqua, sostanze chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee.
- Utilizzo di accessori o parti non idonei.
- Non copre i difetti delle parti soggette a normale usura, né i danni o i difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni, né i costi di trasporto.

Inoltre, la garanzia decade se il prodotto è stato alterato o modificato oppure se il marchio/numero di serie della macchina è stato cancellato o rimosso.

La presente garanzia non copre la manutenzione ordinaria, la messa a punto, le regolazioni o la normale usura. Il presente manuale non copre tutte le possibili esclusioni di garanzia; per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Anova più vicino.

9.3. In caso di incidente

La garanzia deve essere correttamente compilata con tutte le informazioni richieste e accompagnata dalla fattura di acquisto.

Anova si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi reclamo qualora l'acquisto non possa essere verificato o qualora sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a corretta manutenzione (manutenzione, pulizia delle fessure di ventilazione, lubrificazione, manutenzione regolare delle spazzole di carbone, pulizia, conservazione, ecc.).

Per uso privato si intende l'uso domestico personale da parte di un consumatore finale. Per uso commerciale, invece, si intendono tutti gli altri usi, inclusi quelli per scopi commerciali, per la generazione di reddito o per il noleggio. Una volta che il prodotto è stato utilizzato per scopi commerciali, sarà considerato un prodotto commerciale ai fini della presente garanzia.

Questi sono i nostri termini di garanzia standard, ma occasionalmente potrebbero esserci coperture di garanzia aggiuntive non specificate al momento della pubblicazione. Per ulteriori

informazioni, contattare il rivenditore Anova autorizzato più vicino o visitare il sito www.millasur.com.

Il servizio di garanzia è disponibile solo tramite i distributori autorizzati Anova. Puoi trovare il distributore più vicino sulla nostra mappa dei distributori all'indirizzo www.anova.es.

10. AMBIENTE



È essenziale garantire che i prodotti e i loro componenti vengano smaltiti in modo responsabile per proteggere l'ambiente. Di seguito sono riportate le linee guida generali per il corretto smaltimento dei vari materiali utilizzati nella macchina.

Smaltisci la tua macchina in modo ecologico. Non dovremmo smaltire le macchine con i normali rifiuti domestici. I componenti in plastica e metallo possono essere separati in base alla tipologia e riciclati.

Quando si smaltiscono macchinari o prodotti metallici, è importante ricordare che i loro componenti metallici, come ferro, acciaio o alluminio, devono essere correttamente riciclati presso gli appositi impianti di riciclaggio. Ciò contribuirà al loro potenziale riutilizzo nella fabbricazione di nuovi prodotti.

Oli e carburanti

Tra le altre cose, gli oli e i carburanti usati devono essere riciclati correttamente. Non versare questi liquidi negli scarichi, nel terreno, nei fiumi, nei laghi o nei mari, poiché possono causare gravi danni ambientali. Portali presso un centro di riciclaggio o un punto di raccolta specializzato. Questo processo aiuta a prevenire la contaminazione dell'acqua e del suolo e consente, se possibile, il riutilizzo sicuro degli oli.

Plastica

La plastica deve essere separata e portata negli appositi punti di raccolta differenziata. Non gettarla tra i rifiuti domestici. La plastica può essere riciclata, contribuendo a ridurre i rifiuti.

Cartone

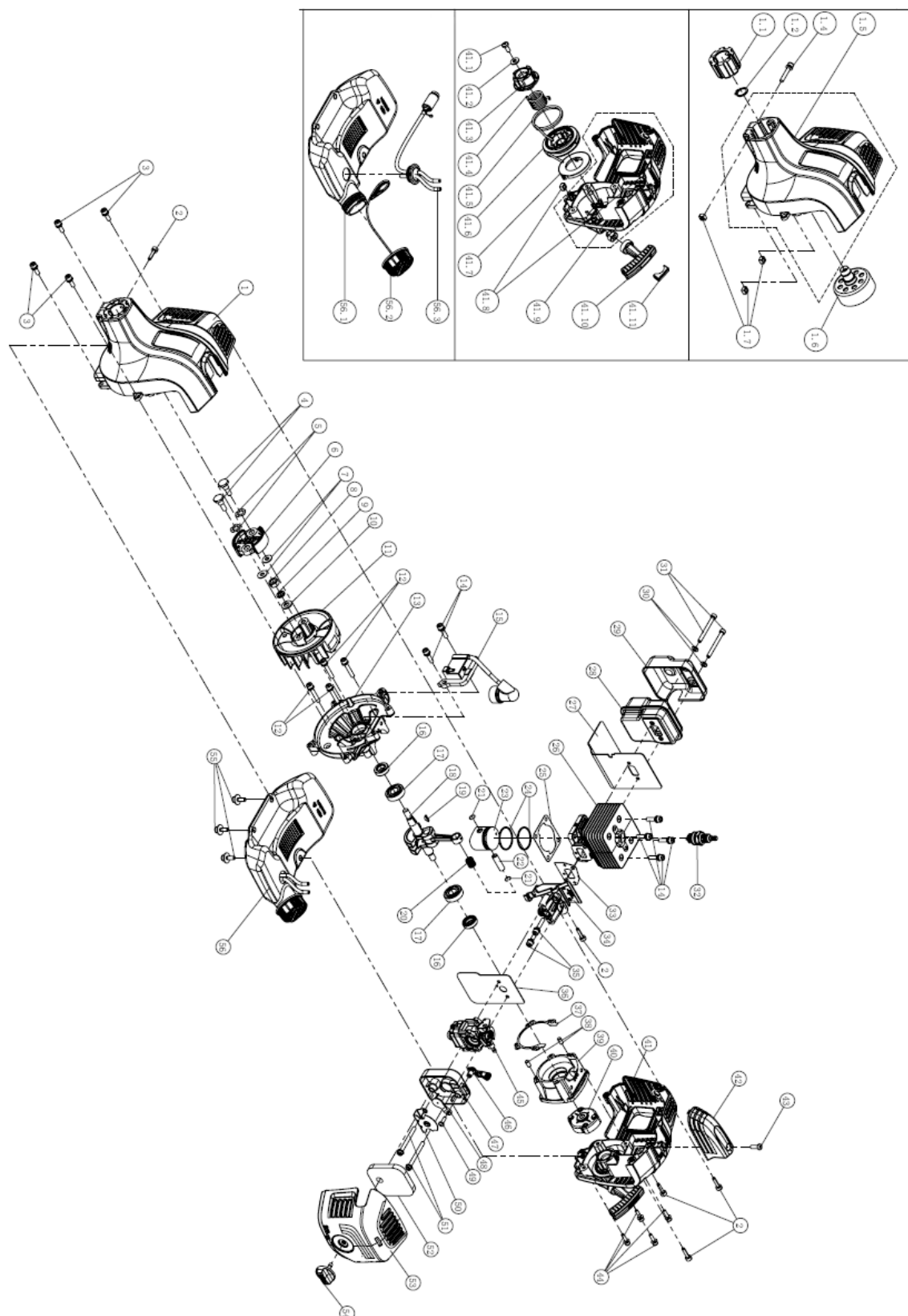
I materiali di imballaggio, come il cartone, sono riciclabili. Assicuratevi di separare il cartone pulito e asciutto e di gettarlo negli appositi contenitori per il riciclaggio o presso un punto di raccolta rifiuti ufficiale. Non smaltirlo con i rifiuti domestici.

Batterie

Le batterie e gli altri componenti elettronici dei dispositivi devono essere smaltiti presso gli appositi punti di raccolta per evitare il rilascio di sostanze tossiche nell'ambiente. Non smaltirli con i rifiuti normali. Portarli presso gli appositi centri di riciclaggio per una gestione sicura e responsabile.

Seguendo queste linee guida, contribuisce alla tutela dell'ambiente e alla conservazione delle risorse. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio dei materiali, contatta le autorità locali e consulta le informazioni necessarie.

11. VISTA ESPLOSA



12. CERTIFICATO CE

SOCIETÀ DI DISTRIBUZIONE

MILLASUR, SL

RUA EDUARDO PONDAL, N° 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPAGNA



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

In conformità alle diverse direttive CE, il presente documento conferma che, per la sua progettazione e costruzione, e come indicato dalla marcatura CE apposta dal fabbricante, la macchina qui identificata soddisfa i pertinenti e fondamentali requisiti di salute e sicurezza delle suddette direttive CE. La presente dichiarazione autorizza il prodotto a esporre la marcatura CE.

Nel caso in cui la macchina venga modificata e tale modifica non venga approvata dal produttore e comunicata al distributore, la presente dichiarazione perderà il suo valore e la sua validità.

Nome della macchina: DECESPUGLIATORE

Modello: **D525C**

Standard riconosciuto e approvato a cui è conforme:

Direttiva 2006/42/CE
2014/30/UE

Testato secondo le normative:

EN ISO 11806-1:2011
EN ISO 14982:2009

Sigillo aziendale

MILLASUR, S.L.U.

Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro

15688-Oroso-A Coruña

Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61

e-mail: millasur@millasur.com

CIF: B-15 749 922

20/10/2025

Brushcutter

D525C

ANOVA

Instructions and user manual



EN

Millasur SLU
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 – Oroso, A Coruña - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova We would like to congratulate you on choosing one of our products and guarantee the assistance and cooperation that has always distinguished our brand over time.

This machine is designed to last for many years and to be of great use if used according to the instructions in the user manual. We therefore recommend that you carefully read this instruction manual and follow all our recommendations.

For more information or questions, you can contact us through our web support at www.anova.es

INFORMATION ABOUT THIS MANUAL

Pay attention to the information provided in this manual and on the appliance for your safety and the safety of others.

- This manual contains instructions for use and maintenance.
- Take this manual with you when you go to work with the machine.
- The content is correct at the time of printing.
- We reserve the right to make changes at any time without affecting our legal responsibilities.
- This manual is considered an integral part of the product and must remain with it in case of loan or resale.
- Request a new manual from your distributor if it is lost or damaged.

READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE



To ensure your machine delivers the best results, carefully read the usage and safety guidelines before using it.

OTHER WARNINGS:

Improper use could cause damage to the machine or other objects.

Adapting the machine to new technical requirements could cause differences between the content of this manual and the product purchased.

Read and follow all instructions in this manual. Failure to follow these instructions could result in serious personal injury.

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS
3. PRODUCT DESCRIPTION
4. MOUNTING
5. INSTRUCTIONS FOR USE
6. MAINTENANCE AND CLEANING
7. STORAGE
8. TROUBLESHOOTING
9. WARRANTY
10. ENVIRONMENT
11. EXPLODED VIEW
12. CE CERTIFICATE

1. SAFETY INSTRUCTIONS

1.1. Safety symbols

The use of symbols in this manual is intended to draw your attention to potential hazards. Safety symbols and their accompanying explanations must be fully understood. Warnings alone do not eliminate risks and cannot replace correct actions to prevent accidents.



Read the instruction manual and follow all safety warnings and instructions before any use; see the relevant paragraph in this manual. Ignoring this warning could cause an accident, both for you and others. To limit the risk of injury, fire, or electrocution, always follow the recommendations provided.



It complies with the European regulations applicable to this product.



Warning: Small objects can be propelled at high speed, causing injuries. Danger of injury from projectiles. Maintain a safe distance.



It is not permitted to use the cutting head (nylon) with cutting discs, toothed saw blades, rigid or metallic blades.



Keep all children, spectators and helpers 15 meters away from the brush cutter.



The exhaust and other engine parts will get very hot during use, do not touch them.



Gasoline is highly flammable. Do not light flames or smoke near the machine.



Be careful of flying objects that may be struck by the cutting accessories. Never use the machine without the guard properly installed.



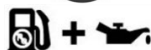
Pay close attention to your feet to avoid injury during operation.



When using the product, wear ear protection, eye protection, head protection, and protective gloves.



Wear non-slip footwear when using the device.



"Mix petrol" refueling symbol on the fuel tank cap.



Do not expose to rain.



Starting the engine creates sparks. These sparks can ignite nearby flammable gases.



Engines emit carbon monoxide, an odorless and colorless gas. Breathing carbon monoxide can cause nausea, fainting, or death.



For outdoor use only.

1.2. Safety warnings

Important

The machine will always be used in accordance with the manufacturer's instructions set out in the instruction manual.

The manufacturer will not be liable in cases of improper use or modifications to the product. Furthermore, follow the safety advice, the installation and operating manual, and current accident prevention regulations. Appliances with incorrect or missing parts must not be used. The distributor can provide you with information on replacement parts.

Important

Because Anova regularly improves its products, you may find slight differences between your machine and the descriptions in this manual. Anova may make changes to the machine without prior notice and without obligation to update the manual, although essential safety and operating features will remain unchanged.

Note: Due to technical product updates, this document is subject to change without notice.

1.2.1. Training

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and proper use of the equipment.
- b) Never use the product for any purpose other than that for which it was designed.
- c) Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine.
- d) Please note that the user is responsible for any accidents or hazards that may occur to other people, children and/or pets or to their property.
- e) Major repair work should only be carried out by specifically trained personnel.
- f) All people, children and animals must stay at least 15 meters away from the machine while it is in operation.
- g) Avoid starting the engine indoors. Exhaust fumes contain harmful gases.

1.2.2. Preparation

- a) Gasoline is highly flammable.
 - Store the fuel in containers specifically designed for this purpose.
 - Refuel only outdoors and do not smoke while refueling.
 - Add fuel before starting the engine. Never remove the fuel tank cap or add gasoline while the engine is running or when the engine is hot.
 - If gasoline is spilled, do not attempt to start the engine, move the machine away from the spill area and avoid creating any source of ignition until the gasoline vapors have dissipated.
 - Replace all covers securely.
- b) Replace the exhaust if it is defective.
- c) Before use, always inspect the machine to ensure that its various components are not worn or damaged. If any are found, replace them before using the machine.
- d) Do not smoke near the machine.
- e) Do not wear loose clothing, jewelry, or similar items that could get caught in the starter motor or other moving parts.
- f) Never place any object in the ventilation openings. Failure to do so may result in injury or damage to the machine.

1.2.3. Operation

- a) Do not start the engine in an enclosed space where dangerous carbon monoxide gases may accumulate.
- b) Keep the machine free of oil, dirt, and other impurities.
- c) Always place the product on flat, stable surfaces.
- d) Never use the product inside buildings or in an environment without adequate ventilation. Pay attention to airflow and temperature.
- e) Do not use or store the product in wet or humid environments.
- f) Make sure the muffler and air filter are functioning properly. These parts serve as flame protection in case of ignition failure.
- g) To avoid possible burns, do not touch the exhaust system or other parts that become hot during operation. Pay attention to the warnings on the machine.
- h) The motor must not be operated at an excessive rotational speed. Operating the motor at an excessive rotational speed increases the risk of injury. Parts that affect the rotational speed must not be modified or replaced.
- i) Periodically check the fuel system for leaks or signs of wear, such as porous pipes, loose or missing clamps, and damage to the tank or tank cap. All defects must be repaired before use.
- j) Work only during the day or with good artificial light.
- k) Never lift or carry a machine with the engine running.
- l) Stop the engine:
 - Whenever I leave the machine
 - Before refueling
- m) Before checking or adjusting the machine, the spark plug and ignition cable should be removed respectively to prevent accidental starting.
- n) Do not use the machine when you are tired, ill, or under the influence of substances or medications that may impair your ability.
- o) Comply with local regulations for using the brushcutter.
- p) Wear safety glasses and ear protection. Additional safety equipment for hands, legs, and feet is recommended. Proper safety equipment reduces the risk of injury from flying debris or accidental contact with the brushcutter.
- q) Make sure you maintain a firm foothold. Only use the brushcutter on flat surfaces where it has a stable base.
- r) While working, always wear appropriate footwear and long trousers. Do not operate the equipment barefoot or in open sandals. Always maintain a proper stance and only use the brushcutter when it is on a stable, safe, and level surface.
- s) Always hold the brushcutter with both hands. Putting your hands in incorrect positions increases the risk of injury and should therefore be avoided. It is necessary to change work positions regularly and take frequent breaks.
- t) Always wear the harness when using the tool and adjust the harness length to ensure it is suitable for use.
- u) Always use the accessories and consumables recommended by the manufacturer.
- v) Be careful not to injure your feet and hands with the cutting accessories.
- w) Always make sure that the ventilation openings are free of dirt.
- x) Perform a daily inspection before use and after any drop or other impact to identify significant defects.
- y) Maintain a correct working posture, take frequent breaks, and change workstations. Maintain a balanced position while using the tool; wear a harness.

Improper use of the machine, and even the vibrations it causes, can result in serious injury. To reduce the effects of vibration:

- Keep your body warm when it's cold. Wear gloves while using this product to keep your hands and wrists warm.

- Take frequent breaks. Limit the duration of daily exposure.
- Keep the tool in good condition, all fasteners tight, and worn parts replaced.

1.2.4. Maintenance and storage

- Keep all nuts and bolts tight to ensure the equipment is in safe operating condition.
- Never store equipment with gasoline in the tank inside a building where fumes could reach an open flame or spark.
- Let the engine cool down before storing it.
- To reduce the risk of fire, keep the engine, exhaust, and gasoline storage area free of plant material and excess grease.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- If it is necessary to drain the fuel tank, it should be done outdoors and safely.
- Do not store the machine without first cleaning it and checking each component.
- Never remove the guards from the cutting accessories.
- Store the cutting accessory properly; never use a rusty disc. It can cause injury during work.

1.2.5. Transport and handling

- Whenever the machine is to be handled or transported, the following must be observed:
 - Turn off the engine, wait for the cutting device to stop, and disconnect the spark plug cap.
 - place the cutting device guard.
 - Use protective gloves when handling blades.
 - Keep the blade guard device activated.
 - Hold the machine only by the handles and place the cutting device in the opposite direction to that used during operation.
- When using a vehicle to transport the machine, position it so that it cannot cause danger to people and secure it firmly in place to prevent it from tipping over, which could cause damage or fuel spillage.

1.3. Intended use



This machine is designed to be used in accordance with the descriptions and safety instructions provided in this operating manual.

- For private use.
- For trimming lawns and small inaccessible areas of grass (e.g., under bushes).

This machine may not be used for any other purpose.

The user is responsible for all damages to third parties and damages to their property.

Use the machine only under the technical conditions stipulated and provided by the manufacturer.

Arbitrary changes to the product will exclude the manufacturer from any liability for resulting injuries and/or damages.

People who are not familiar with the instruction manual, children, young people, and those under the influence of substances that may affect concentration should not use the machine.

Although it is permitted to use a brush cutter at any time, those who use it must always show due consideration for other residents in the vicinity.

1.4. Other safety warnings

- Hold the brushcutter handlebars firmly with both hands. If you stop working, set the throttle to the idle position.
- Always make sure to maintain a firm and even posture while working.
- Keep the engine revolutions at the level required to perform the cutting work and never increase them above the necessary level.
- If grass gets caught in the disc during operation, or if you need to check the machine or refuel, always make sure to turn off the engine first.
- If the disk touches a hard object such as a rock, immediately stop the motor and check for any problems. If there are any, replace the disk.
- If someone shouts during operation, always make sure to turn off the engine before turning the machine over.
- Never touch the spark plug or spark plug wire while the engine is running. Doing so could result in an electric shock.
- Never touch the exhaust, spark plug, or other metal parts of the engine while the engine is running or immediately after turning it off. Doing so could result in severe burns.
- When you finish cutting in one place and want to continue working in another place, turn off the motor and turn the machine so that the disc is facing away from your body.
- Before starting to use the machine, check that the cutting attachment has stopped rotating with the engine idling.

Noise information

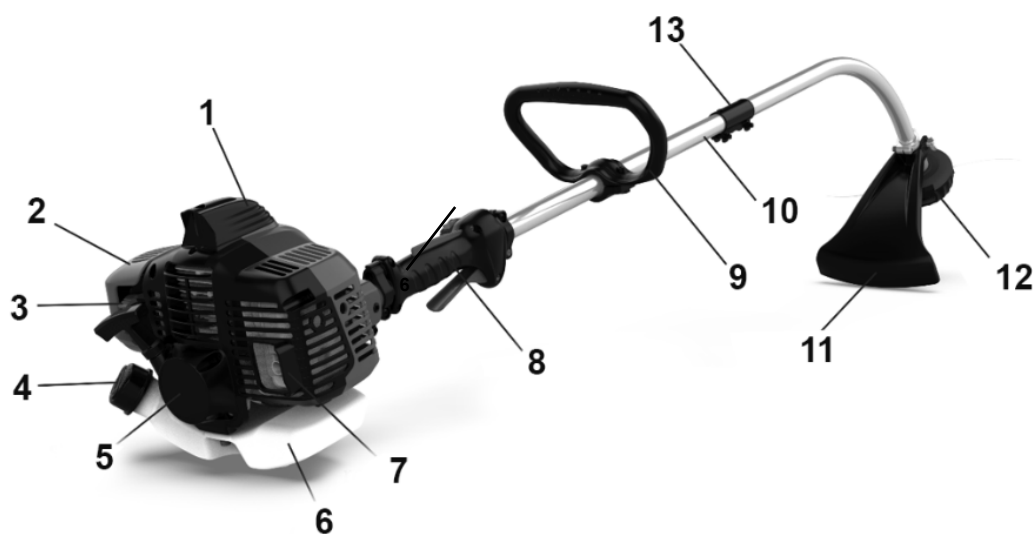
The declared vibration emission level represents the tool's main applications. However, if the tool is used for different applications, with different accessories, or with poor maintenance, the vibration emission may vary. This can significantly increase the exposure level during the total working period. An estimate of the vibration exposure level should also take into account times when the tool is switched off or when it is running but not performing work. This can significantly reduce the exposure level during the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration, such as: keeping tools and accessories in good condition, keeping hands warm, and organizing work patterns. Remember to use hearing protection.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

<i>Characteristics</i>	
Engine displacement	25.4 cc
Motor rated power	0.9 kW at 7500 rpm
Maximum engine speed	9000 min ⁻¹
Shaft diameter	Ø24mm
Fuel tank capacity	500 ml
Ø Nylon	Ø2.0mm
Nylon cutting width	380mm
Sound power level LwA	108 dB(A)
Fuel ratio	40:1
Net weight	4.6kg

3. PRODUCT DESCRIPTION



1. Spark plug
2. Air filter cover
3. Choke lever
4. Fuel tank cap
5. Start-up
6. Fuel tank
7. Rear cover

8. Rear handle
9. Front handle
10. Axis
11. Protector
12. Cutting head
13. Shaft connector

4. MOUNTING

⚠ Warning

Make sure the brushcutter is properly switched off and the engine has come to a complete stop before assembly and adjustment.

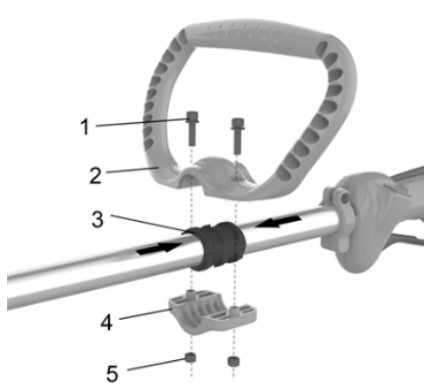
4.1. Shaft/bar assembly

- Push the lower part of the shaft (b) down until the stop pin (a) fits into the hole (c) in the shaft. This is made easier if you slightly rotate the lower part of the shaft (b) in both directions. The pin (a) will be in place when it is fully inserted into the hole.
- Finally, tighten the knob (d) securely.



4.2. Handlebar assembly

1. Place the rubber cover of the left handle (3) on the shaft between the two arrow positioning labels, attach the upper handle (2) with the lower handle (4) to the tube with screws (1) and nuts (5) sufficiently tight.



⚠ Caution

Do not tighten the screws until you have positioned the handlebars in the optimal working position. Always adjust the handlebar position with all accessories fully mounted.

4.3. Assembling the safe



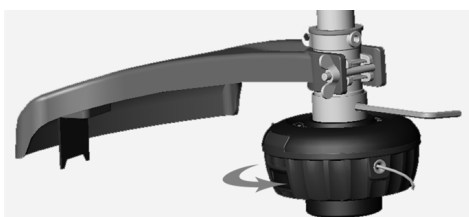
- Align the hole in the shield with the hole in the metal connector, insert the screw into the hole in the shield and the connector, and tighten it with the bolt.

⚠ Caution

Use only manufacturer-approved replacement parts and/or accessories. Failure to do so may result in malfunction, injury, and void the warranty. Never operate the machine without the guard installed.

4.4. Disc protector assembly

- Insert the hex key into the hole to secure the connector, then place the nylon head onto the connector shaft and turn the nylon head clockwise until it is sufficiently tight.



⚠ Warning

Ensure the cutting head is correctly mounted before use. The packaging is made from recycled materials. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.

5. INSTRUCTIONS FOR USE

5.1. Before using

Always read the instruction manual carefully and check the machine before using it.

Make sure the handlebars and safety features are working properly. Never use a machine that is missing a part or has been modified outside of its specifications.

The casings must be correctly installed and in good condition before starting the machine.

⚠ Warning

Always wear safety gloves, leg and foot protection, and ear and eye protection. These must be CE marked and approved according to the PPE directive. Deficient equipment can reduce protection and lead to personal injury at work.

5.2. Fill the fuel tank

⚠ Warning

Fuel is dangerous. Turn off the engine and let it cool before refueling. You must observe all safety instructions regarding fuel handling.

The device is supplied without engine or gearbox oil. Before operating it, you must fill it with fuel.

Never use oil in 4-stroke engines or water-cooled 2-stroke engines. It could cause serious damage to the device.

Fuel mixtures that have remained unused for a month or more can clog the carburetor or cause engine malfunction. Store any remaining fuel in an approved container and keep it in a cool, dark place.

Mix regular grade gasoline (leaded or unleaded, alcohol-free) and a proven quality motor oil for air-cooled 2-stroke engines.

RECOMMENDED MIXING RATIO: GASOLINE 40: OIL 1

⚠ Warning

Monitor exhaust emissions. Always turn off the engine before refueling. Never refuel with the engine running or hot. Be careful of fire.

Never smoke while refueling and avoid inhaling gasoline fumes.

Carefully open the top of the tank, as pressure may have built up inside.

5.2.1. Before refueling

- Shake the fuel mixture container well.
- Place the machine on a flat, stable surface, with the fuel tank cap facing upwards.
- Clean the fuel tank cap and surrounding area to prevent dirt from entering the tank during filling.
- Carefully open the fuel tank cap to allow the internal pressure to gradually decrease.
- A funnel for filling and avoiding filling the tank to the brim.
- Unscrew the tank cap and remove it.
- Pour the fuel carefully, avoiding spills.
- Screw the tank cap firmly on by hand.
- Fill to the marked limit to avoid spilling fuel.



5.2.2. Fuel drain

- Place a container under the fuel drain screw.
- Unscrew the tank cap and remove it.



- Let the fuel run out completely.
- Screw the tank cap firmly on by hand.

⚠ Warning

Always close the fuel tank cap tightly. Immediately clean up any traces of fuel that may have fallen on the machine or the ground and do not start the engine until the gasoline fumes have dissipated.

5.3. Start-up

Do not start the unit until it is fully assembled. Before switching on the unit, always check the oil level and that all accessories are in place.

⚠ Warning

Risk of injury. Do not use the device unless you have detected any faults. If any part shows signs of wear or if the product has broken down, be sure to replace it before using the device again.

- Check the device for leaks.
- Check if the device has any visual defects.
- Check that all parts of the device are correctly installed.
- Check that all safety devices are in good working order.

⚠ Danger

Risk of injury. Before starting work, always check the floor and remove all objects.

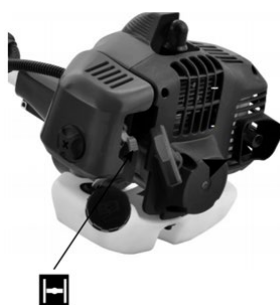
Once the machine is set up correctly, start the motor as follows:

1. Set the engine switch to the ON position, press throttle trigger B, throttle trigger A and the safety trigger until trigger A is half locked.



Attention: The "O/I" switch will always remain in the "I" position, please change it to "O" manually if necessary.

2. Adjust the choke lever to the (off/ ).



3. Attention: When using and switching on the brushcutter for the first time, the end user is strongly recommended to operate the priming pump at least 10 times to obtain the best performance of the equipment also for future uses.



4. Slowly pull the starter handle 10-15 cm until you feel some resistance, then pull it several times until you hear the engine turning, as shown in the image below.



5. Then adjust the choke lever to the (ON/ ).

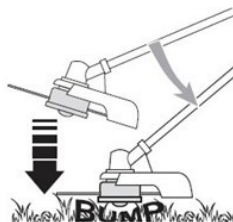


Note: Let the motor run for 1 minute to warm up before starting work.

6. Pull the starter crank until the engine starts.



7. Press the throttle triggers A and B, then the engine will idle, you can press trigger A to accelerate and operate.
8. If using a nylon cutter, before cutting, it is necessary to tap it against the feed line first.

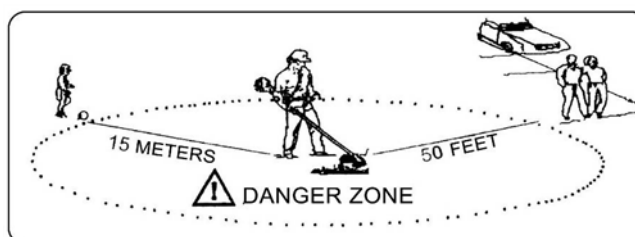


9. If you need to stop the cutting head from operating, release the throttle triggers A and B. If a problem occurs, press the motor switch; the machine will stop.



⚠ Warning

Do not use the machine for sweeping or tilt the cutting head. The engine's power could launch small objects and stones a great distance, causing injury or damage to people.



No person, except the operator, may enter the 15-meter radius danger zone. The operator must wear eye, hearing, face, foot, leg, and body protection.

People within the danger zone or at risk beyond it should wear eye protection against flying objects. The risk decreases with distance from the danger zone.

⚠ Attention

1. Do not start the engine in long grass.
2. When mowing the lawn, place the connection cable securely in pathways and in areas that have already been cut.
3. When the engine has switched off, the nylon line will continue to run for several seconds, so do not approach the cutting head of the brushcutter until the nylon line has stopped completely.

6. MAINTENANCE AND CLEANING

Proper maintenance is essential for safe and efficient operation. It will also help reduce air pollution and extend the machine's lifespan.

The purpose of the maintenance and adjustment program is to keep the machine in the best operating condition.

Turn off the engine before performing any maintenance. If it is necessary to run the engine, ensure the area is well ventilated. The exhaust contains carbon monoxide gas, which is harmful to your health.

Always select accessories recommended and approved by the manufacturer. Using other unapproved accessories and replacement parts may damage the machine. Remove safety devices after or during maintenance.

Before performing any maintenance or cleaning work, always turn off the engine.

- Do not spray the unit with water. Water ingress can damage the motor and electrical connection.
- Clean the unit with a cloth, hand brush, etc.

Attention

During maintenance operations:

- Remove the spark plug cap.
- Wait until the engine is cool enough.
- Never dispose of oils, fuel, or other polluting materials in unauthorized locations.

Maintenance plan			
	12 hours of use	24 hours of use	36 hours of use
Air filter	Clean	Clean	Replace
Spark plug	Check	Clean	Replace

Expert inspection is required:

- a) If the brushcutter hits an object.
- b) If the engine suddenly stops
- c) If the nylon cutter is damaged.
- d) If the nylon head connector is damaged.

At the end of the season, the nylon reel must be replaced and cleaned. It should always be cleaned or, if necessary, replaced with a new one. This cleaning or replacement service must always be performed by a customer service center.

6.1. Cleaning

- Keep your machine clean. The exterior of the machine can be wiped with a soft cloth dampened with mild detergent if necessary. Never use water to clean the machine, as it may damage the internal parts.
- Some maintenance products and solvents can damage plastic parts, so be careful.
- To reduce engine damage, periodically clean the slots with compressed air and clear the exhaust area to remove sawdust, twigs, leaves, or other debris.
- Take special care to keep the ventilation inlets/outlets free of obstructions. Cleaning with a soft brush followed by a blast of compressed air is usually sufficient to ensure acceptable internal cleanliness.
- Wear eye protection when cleaning.

Starter unit

To prevent overheating and engine damage, always keep the ventilation grilles clean and free of sawdust and debris. If you notice any signs of wear on the starter cable, contact your dealer for replacement.

Nuts and bolts

Periodically check that all nuts and bolts are tight and that the handles are securely attached.

6.2. Air filter

⚠ Important

Cleaning the air filter is essential to ensure the machine's efficiency and longevity. Do not operate with a damaged or missing filter, as this could permanently damage the motor.

Clean the filter as follows:

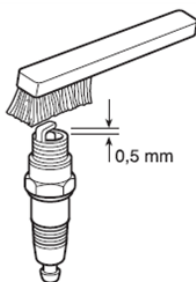
- Loosen the knob, remove the cap and the filter.
- Clean the filter with soapy water. Do not use gasoline or other solvents.
- Leave the filter to dry in the open air.
- Replace the filter and lid, tightening the knob again.

Note: Never run the engine without the air filter installed.

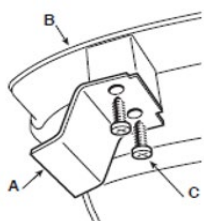


6.3. Spark plug

- Periodically, remove and clean the spark plug with a wire brush to remove any deposits.
- Check and adjust the correct distance between the electrodes.
- Replace the spark plug and tighten it securely using the supplied wrench.
- The spark plug must be replaced with one of the same characteristics whenever the electrodes have burned out or the insulation has worn out, and in any case every 100 hours of operation.



6.4. Sharpening the nylon cutting blade



- Remove the blade (A) from the guard (B) by removing the screws (C).
- Secure the cutting blade in a vise and sharpen it with a flat file, taking care to maintain the original cutting angle.
- Reassemble the blade into the guard.

7. STORAGE

At the end of each work session, carefully clean the machine of dust and debris, and ensure that no parts are damaged; replace any defective parts. Store the machine in a dry place, protected from the elements, and with the cover properly in place.

⚠ Warning

When transporting the machine in a car, first completely empty the fuel tank to prevent leaks.

Store the machine, operating instructions, and any accessories in the original packaging. This way, you'll always have all the information and parts readily available.

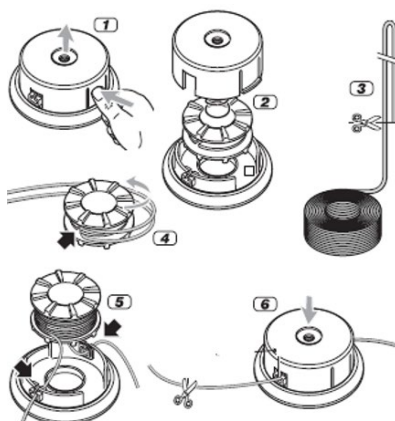
Pack the product securely or use the original packaging to prevent damage during shipping. Wear protective gloves when handling cutting discs or accessories.

Keep the disk protection device activated, except when directly working on the disk.

Store the machine in a dry, well-ventilated place with an empty fuel tank. Do not store fuel near the machine.

7.1.1. Nylon replacement

Stop the engine and follow the sequence below.



⚠ Warning

Never use cutting accessories not recommended by the manufacturer. Unapproved cutting accessories can cause serious injury during use.

8. TROUBLESHOOTING

⚠ Warning

Danger of injury if the motor starts suddenly. Protect yourself against injury. Before performing any work on this product:

- Turn off the engine.
- Remove the ignition key.

- Wait until all moving parts have stopped and the engine has cooled completely.
 - Disconnect the spark plug connector from the engine to prevent the engine from starting suddenly.
1. The engine does not start or does not stay running.
 - Reassemble the nylon cutter.
 - Check if there is no fuel or if it has run out.
 - Incorrect start procedure: follow the instructions.
 - Dirty spark plug or incorrect electrode gap: check the spark plug.
 - Air filter clogged: clean or replace the filter.
 - Carburetor problems: contact your dealer
 2. The engine starts but lacks power.
 - Request a replacement of the nylon reel (customer service center)
 - Air filter clogged: clean or replace the filter.
 - Carburetor problems: contact your dealer
 3. The engine runs erratically and loses power when accelerating.
 - Dirty spark plug or incorrect gap between electrodes
 - Check the spark plug
 - Carburetor problems
 - Contact your distributor
 4. The engine produces too much smoke.
 - Incorrect fuel mixture composition - Prepare the fuel mixture according to the instructions.
 - Carburetor problems: contact your dealer
 5. The cutting device must not be moved when the engine is idling.
 - Incorrect carburetor adjustment - Contact your dealer
 6. The machine begins to vibrate abnormally.
 - Damaged or loose parts: Stop the machine and disconnect the spark plug wire. Inspect for damage. Check and tighten any loose parts. All servicing, repairs, and replacements must be carried out only by an authorized service center.
 7. If the temperature of the machines is too high:
 - Make sure the machines rest at regular times.
 - Faults that cannot be corrected with the help of this table can only be corrected by a specialized company (customer service center).

9. WARRANTY

If your product suffers any manufacturing defect during the established warranty period, please contact or go directly to your point of sale with the necessary documentation.

Your purchase receipt should be kept as proof of the purchase date. Your tool must be returned to your distributor in acceptable and clean condition, in its original molded case, if applicable, along with your corresponding proof of purchase.

9.1. Warranty period

The legal warranty period for the product begins on the original date of purchase by the first initial buyer and its duration will be that established by the Royal Decree-Law on the protection of consumers and users against situations of social and economic vulnerability of the year corresponding to the time of acquisition of the product.

Some countries do not have limitations on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, in which case the above limitation and exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or country to country.

9.2. Exclusions

This warranty does not cover product damage or performance problems caused by:

- Natural wear and tear from use.
- Misuse, negligence, careless operation, or lack of maintenance.
- Defects caused by improper use, damage caused by handling by personnel not authorized by Anova or use of non-original spare parts.
- Defects in normal wear parts, such as bearings, brushes, cables, plugs or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc.
- Damage or defects resulting from abuse, accidents, or alterations.
- Incorrect use and storage (explicit reference to the fact that the rules described in the operating instructions have not been followed).
- Wear and tear caused by the customer (e.g., broken saw blades, consumed carbon brushes, etc.).
- Wear and secondary damage due to lack of maintenance, repair, lubricants (e.g., overheating damage due to blocked cooling slots, bearing damage as a result of dirt, frost damage, etc.)
- Damage as an obvious result of overuse/overload.
- Damage caused by inappropriate supplies (e.g., incorrect fuel)
- Load-induced breakage of housing components or accessories due to abnormal stress
- Load-induced deformation of the housing components or accessories due to abnormal stress.
- Damage resulting from the operation of supplies that are overfilled or leak due to improper storage, improper cleaning agents, or other damaging chemical components.
- Damage due to improper exposure to extreme temperatures (e.g., frost cracking, thermal deformation of components, etc.)
- Damage from permanent exposure to ultraviolet radiation.
- Damage caused by inadequate maintenance.
- Any damage caused by failure to follow the instructions in the instruction manual
- Any product that has been repaired by an unqualified professional.
- Any product connected to an unsuitable power source (amps, voltage, frequency).
- Any damage caused by external influences (water, chemicals, physical, impacts) or foreign substances.
- Use of unsuitable accessories or parts.
- It does not cover defects in normal wear and tear parts, nor does it cover damage or defects resulting from abuse, accidents or alterations, nor transportation costs.

Furthermore, the warranty is voided if the product has been altered or modified, or if the trademark/serial number of the machine has been defaced or removed.

Routine maintenance, tuning, adjustments, or normal wear and tear are not covered under this warranty. This manual does not cover all possible warranty exclusions; for more information, please contact your nearest Anova dealer.

9.3. In case of incident

The warranty must be correctly completed with all the requested information and accompanied by the purchase invoice.

Anova reserves the right to refuse any claim where the purchase cannot be verified or where it is clear that the product was not properly maintained (maintenance, clean ventilation slots, lubrication, regularly maintained carbon brushes, cleaning, storage, etc.).

Private use is defined as personal domestic use by an end consumer. Commercial use, on the other hand, means all other uses, including uses for business purposes, income generation, or rental. Once the product has been used for commercial purposes, it will be considered a commercial product thereafter for the purposes of this warranty.

These are our standard warranty terms, but occasionally there may be additional warranty coverage not specified at the time of publication. For more information, please contact your nearest authorized Anova dealer or visit www.millasur.com.

Warranty service is only available through authorized Anova distributors. You can find your nearest distributor on our distributor map at www.anova.es.

10. ENVIRONMENT



It is essential to ensure that products and their components are disposed of responsibly to protect the environment. Below, you will find general guidelines for the proper disposal of various materials used in your machine.

Dispose of your machine in an environmentally friendly way. We shouldn't throw machines away with the regular household waste. Their plastic and metal components can be sorted according to their type and recycled.

When disposing of machinery or metal products, it's important to remember that their metal components, such as iron, steel, or aluminum, must be properly recycled at metal recycling facilities. This will contribute to their potential reuse in the manufacture of new products.

Oils and Fuels

Used oils and fuels, among other things, must be recycled properly. Do not pour these liquids down drains, into soil, rivers, lakes, or seas, as they can cause serious environmental damage. Take them to a recycling center or specialized collection point. This process helps prevent water and soil contamination and allows for the safe reuse of oils, if possible.

Plastics

Plastics should be separated and taken to designated recycling points. Do not throw them away with regular household waste. Plastics can be recycled, helping to reduce waste.

Cardboard

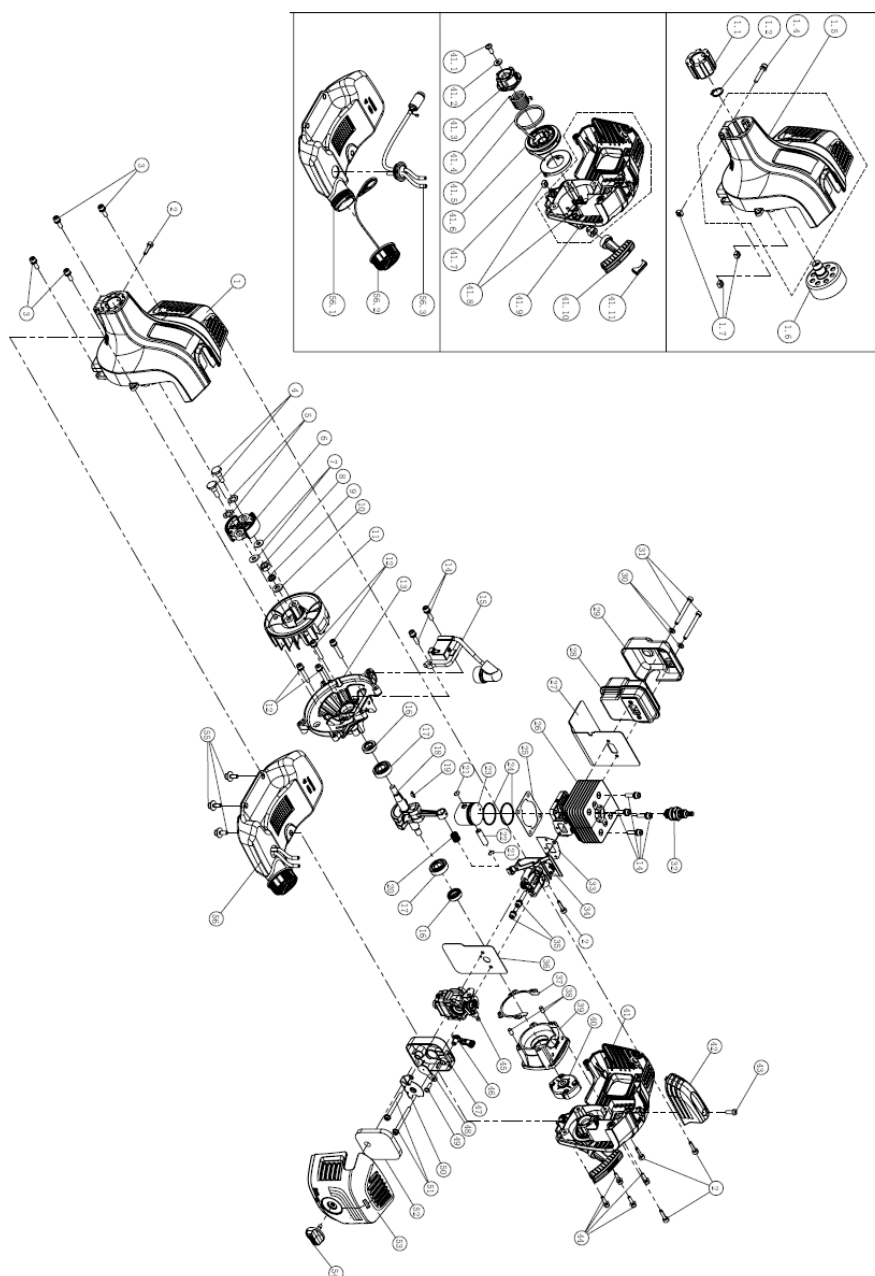
Packaging materials, such as cardboard, are recyclable. Be sure to separate clean, dry cardboard and place it in designated recycling containers or at an official waste collection point. Do not dispose of it with household waste.

Batteries

Batteries and other electronic components from machines must be disposed of at designated collection points to prevent the release of toxic substances into the environment. Do not throw them away with regular trash. Take them to appropriate recycling centers for safe and responsible handling.

By following these guidelines, you contribute to environmental protection and resource conservation. For more information on material disposal and recycling, please contact your local authorities and consult the necessary information.

11. EXPLODED VIEW



12. CE CERTIFICATE

DISTRIBUTION COMPANY

MILLASUR, SL

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPAIN



CE DECLARATION OF CONFORMITY

In compliance with the various EC directives, this document confirms that, due to its design and construction, and as indicated by the CE marking affixed by the manufacturer, the machine identified herein meets the relevant and fundamental health and safety requirements of the aforementioned EC directives. This declaration authorizes the product to display the CE marking.

In the event that the machine is modified and this modification is not approved by the manufacturer and communicated to the distributor, this declaration will lose its value and validity.

Machine name: BRUSH CUTTER

Model: **D525C**

Recognized and approved standard to which it conforms:

Directive 2006/42/EC
2014/30/EU

Tested in accordance with regulations:

EN ISO 11806-1:2011
EN ISO 14982:2009

Company seal

MILLASUR, S.L.U.

Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro

15688-Oroso-A Coruña

Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61

e-mail: millasur@millasur.com

CIF: B-15 749 922

20/10/2025

Freischneider

D525C

ANOVA

Anleitung und Benutzerhandbuch



DE

Millasur SLU
Rúa Eduardo Pondal, Nr. 23 – Pol. Ind. Sigüeiro
15688 – Oroso, A Coruña – 981 696 465 – www.millasur.com





Anova Wir gratulieren Ihnen zur Wahl eines unserer Produkte und garantieren Ihnen die Unterstützung und Zusammenarbeit, die unsere Marke seit jeher auszeichnet.

Diese Maschine ist auf eine lange Lebensdauer ausgelegt und wird Ihnen bei sachgemäßer Verwendung gemäß der Bedienungsanleitung viele Jahre gute Dienste leisten. Wir empfehlen Ihnen daher, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und alle unsere Empfehlungen zu befolgen.

Für weitere Informationen oder bei Fragen können Sie uns über unseren Websupport unter www.anova.es kontaktieren.

INFORMATIONEN ZU DIESEM HANDBUCH

Beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Gerät enthaltenen Informationen zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer.

- Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Verwendung und Wartung.
- Nehmen Sie diese Bedienungsanleitung mit, wenn Sie mit der Maschine arbeiten.
- Der Inhalt ist zum Zeitpunkt des Drucks korrekt.
- Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen, ohne dass dies unsere gesetzlichen Verpflichtungen beeinträchtigt.
- Dieses Handbuch ist ein integraler Bestandteil des Produkts und muss im Falle einer Verleihung oder eines Weiterverkaufs beim Produkt verbleiben.
- Fordern Sie bei Ihrem Händler ein neues Handbuch an, falls Ihr altes verloren gegangen oder beschädigt ist.

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE BENUTZEN.



Um sicherzustellen, dass Ihre Maschine optimale Ergebnisse liefert, lesen Sie die Gebrauchs- und Sicherheitshinweise vor der Benutzung sorgfältig durch.

WEITERE WARNHINWEISE:

Unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden an der Maschine oder anderen Gegenständen führen.

Die Anpassung der Maschine an neue technische Anforderungen kann zu Unterschieden zwischen dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung und dem gekauften Produkt führen.

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

INDEX

1. SICHERHEITSHINWEISE
2. TECHNISCHE DATEN
3. PRODUKTBESCHREIBUNG
4. MONTAGE
5. GEBRAUCHSANWEISUNG
6. WARTUNG UND REINIGUNG
7. LAGERUNG
8. FEHLERBEHEBUNG
9. GARANTIE
10. UMFELD
11. TEILEÜBERSICHT
12. CE-ZERTIFIKAT

1. SICHERHEITSHINWEISE

1.1. Sicherheitssymbole

Die in diesem Handbuch verwendeten Symbole sollen Sie auf potenzielle Gefahren aufmerksam machen. Sicherheitssymbole und ihre Erläuterungen müssen vollständig verstanden werden. Warnungen allein beseitigen keine Risiken und können die richtigen Maßnahmen zur Unfallverhütung nicht ersetzen.



Lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen; siehe den entsprechenden Absatz in dieser Anleitung. Diese Warnung zu ignorieren, könnte einen Unfall verursachen, der Sie und andere gefährdet. Um das Risiko von Verletzungen, Bränden oder Stromschlägen zu minimieren, befolgen Sie stets die gegebenen Empfehlungen.



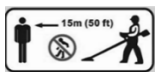
Es entspricht den für dieses Produkt geltenden europäischen Vorschriften.



Warnung: Kleine Gegenstände können sein wurde mit hoher Geschwindigkeit fortgeschleudert und verursachte Verletzungen. Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teile. Sicherheitsabstand einhalten.



Es ist nicht gestattet, den Schneidkopf (Nylon) mit Trennscheiben, gezahnten Sägeblättern, starren oder metallischen Sägeblättern zu verwenden.



Alle Kinder, Zuschauer und Helfer müssen 15 Meter Abstand zum Freischneider halten.



Der Auspuff und andere Motorteile werden während des Betriebs sehr heiß, berühren Sie diese nicht.



Benzin ist hochentzündlich. Feuer und Rauchen in der Nähe der Maschine sind verboten.



Achten Sie auf herumfliegende Gegenstände, die von den Schneidaufsätzen getroffen werden könnten. Benutzen Sie die Maschine niemals ohne ordnungsgemäß montierte Schutzvorrichtung.



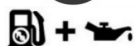
Achten Sie während der Operation genau auf Ihre Füße, um Verletzungen zu vermeiden.



Tragen Sie bei der Verwendung des Produkts Gehörschutz, Augenschutz, Kopfschutz und Schutzhandschuhe.



Tragen Sie beim Gebrauch des Geräts rutschfestes Schuhwerk.



Symbol für „Benzin mischen“ auf dem Tankdeckel.



Vor Regen schützen.



Beim Starten des Motors entstehen Funken. Diese Funken können in der Nähe befindliche brennbare Gase entzünden.



Motoren stoßen Kohlenmonoxid aus, ein geruchloses und farbloses Gas. Das Einatmen von Kohlenmonoxid kann Übelkeit, Ohnmacht oder Tod verursachen.



Nur für den Außenbereich geeignet.

1.2. Sicherheitswarnungen

Wichtig

Die Maschine wird stets gemäß den Anweisungen des Herstellers in der Bedienungsanleitung verwendet.

Der Hersteller haftet nicht für unsachgemäße Verwendung oder Veränderungen am Produkt. Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise, die Installations- und Bedienungsanleitung sowie die geltenden Unfallverhütungsvorschriften. Geräte mit fehlerhaften oder fehlenden Teilen dürfen nicht verwendet werden. Informationen zu Ersatzteilen erhalten Sie von Ihrem Händler.

Wichtig

Da Anova seine Produkte regelmäßig verbessert, können geringfügige Abweichungen zwischen Ihrem Gerät und den Beschreibungen in diesem Handbuch auftreten. Anova behält sich das Recht vor, Änderungen am Gerät ohne vorherige Ankündigung und ohne Verpflichtung zur Aktualisierung des Handbuchs vorzunehmen. Wesentliche Sicherheits- und Bedienungsfunktionen bleiben jedoch unverändert.

Hinweis: Aufgrund technischer Produktaktualisierungen kann sich dieses Dokument ohne vorherige Ankündigung ändern.

1.2.1. Ausbildung

- a) Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der korrekten Verwendung des Geräts vertraut.
- b) Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den Zweck, für den es entwickelt wurde.
- c) Kinder oder Personen, die mit dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen die Maschine niemals benutzen.
- d) Bitte beachten Sie, dass der Benutzer für alle Unfälle oder Gefahren verantwortlich ist, die anderen Personen, Kindern und/oder Haustieren oder deren Eigentum entstehen können.
- e) Größere Reparaturarbeiten sollten nur von speziell geschultem Personal durchgeführt werden.
- f) Alle Personen, Kinder und Tiere müssen während des Betriebs der Maschine einen Mindestabstand von 15 Metern einhalten.
- g) Starten Sie den Motor nicht in geschlossenen Räumen. Abgase enthalten schädliche Gase.

1.2.2. Vorbereitung

- a) Benzin ist leicht entzündlich.
 - Lagern Sie den Kraftstoff in speziell dafür vorgesehenen Behältern.
 - Nur im Freien tanken und während des Tankens nicht rauchen.
 - Vor dem Starten des Motors Kraftstoff einfüllen. Den Tankdeckel niemals bei laufendem oder heißem Motor entfernen oder Benzin nachfüllen.
 - Sollte Benzin verschüttet werden, versuchen Sie nicht, den Motor zu starten. Entfernen Sie die Maschine von der Stelle, an der das Benzin verschüttet wurde, und vermeiden Sie jegliche Zündquelle, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
 - Bringen Sie alle Abdeckungen wieder sicher an.
- b) Ersetzen Sie den Auspuff, wenn er defekt ist.
- c) Vor Gebrauch ist die Maschine stets auf Verschleiß und Beschädigungen der einzelnen Bauteile zu überprüfen. Gefundene Mängel sind vor der Inbetriebnahme zu beheben.

- d) Rauchen Sie nicht in der Nähe der Maschine.
- e) Tragen Sie keine weite Kleidung, keinen Schmuck oder ähnliche Gegenstände, die sich im Anlassermotor oder anderen beweglichen Teilen verfangen könnten.
- f) Stecken Sie niemals Gegenstände in die Lüftungsöffnungen. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen.

1.2.3. Betrieb

- a) Starten Sie den Motor nicht in einem geschlossenen Raum, in dem sich gefährliche Kohlenmonoxidgase ansammeln können.
- b) Halten Sie die Maschine frei von Öl, Schmutz und anderen Verunreinigungen.
- c) Stellen Sie das Produkt immer auf ebene, stabile Oberflächen.
- d) Verwenden Sie das Produkt niemals in Gebäuden oder in Umgebungen ohne ausreichende Belüftung. Achten Sie auf Luftzirkulation und Temperatur.
- e) Das Produkt darf nicht in feuchten oder nassen Umgebungen verwendet oder gelagert werden.
- f) Vergewissern Sie sich, dass Schalldämpfer und Luftfilter einwandfrei funktionieren. Diese Teile dienen im Falle einer Zündstörung als Flammenschutz.
- g) Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie nicht das Abgassystem oder andere Teile, die sich während des Betriebs erhitzen. Beachten Sie die Warnhinweise an der Maschine.
- h) Der Motor darf nicht mit zu hoher Drehzahl betrieben werden. Ein Betrieb mit zu hoher Drehzahl erhöht die Verletzungsgefahr. Teile, die die Drehzahl beeinflussen, dürfen nicht verändert oder ausgetauscht werden.
- i) Überprüfen Sie das Kraftstoffsystem regelmäßig auf Undichtigkeiten oder Verschleißerscheinungen wie poröse Leitungen, lose oder fehlende Klemmen und Beschädigungen am Tank oder Tankdeckel. Alle Mängel müssen vor der Inbetriebnahme behoben werden.
- j) Arbeiten Sie nur tagsüber oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- k) Heben oder tragen Sie niemals eine Maschine, während der Motor läuft.
- l) Motor abstellen:
 - Immer wenn ich die Maschine verlasse
 - Vor dem Tanken
- m) Vor der Überprüfung oder Justierung der Maschine sollten die Zündkerze und das Zündkabel entfernt werden, um ein versehentliches Starten zu verhindern.
- n) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Substanzen oder Medikamenten stehen, die Ihre Leistungsfähigkeit beeinträchtigen könnten.
- o) Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Verwendung des Freischneiders.
- p) Tragen Sie Schutzbrille und Gehörschutz. Zusätzliche Schutzausrüstung für Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Die richtige Schutzausrüstung verringert das Verletzungsrisiko durch umherfliegende Teile oder versehentlichen Kontakt mit dem Freischneider.
- q) Achten Sie auf einen sicheren Stand. Benutzen Sie den Freischneider nur auf ebenen Flächen mit stabilem Untergrund.
- r) Tragen Sie beim Arbeiten stets geeignetes Schuhwerk und lange Hosen. Bedienen Sie das Gerät nicht barfuß oder in offenen Sandalen. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung und verwenden Sie die Motorsense nur auf einem stabilen, sicheren und ebenen Untergrund.
- s) Halten Sie den Freischneider stets mit beiden Händen. Falsche Handpositionen erhöhen das Verletzungsrisiko und sollten daher vermieden werden. Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition und machen Sie häufig Pausen.
- t) Tragen Sie beim Umgang mit dem Werkzeug stets den Schutzgurt und stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass er für den Einsatz geeignet ist.

- u) Verwenden Sie stets das vom Hersteller empfohlene Zubehör und die Verbrauchsmaterialien.
- v) Achten Sie darauf, Ihre Füße und Hände nicht mit dem Schneidwerkzeug zu verletzen.
- w) Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Schmutz sind.
- x) Führen Sie täglich vor Gebrauch und nach jedem Fall oder sonstigen Stoß eine Inspektion durch, um wesentliche Mängel zu erkennen.
- y) Achten Sie auf eine korrekte Arbeitshaltung, machen Sie regelmäßig Pausen und wechseln Sie Ihren Arbeitsplatz. Halten Sie beim Umgang mit dem Werkzeug das Gleichgewicht und tragen Sie einen Sicherheitsgurt.

Unsachgemäße Bedienung der Maschine und selbst die von ihr verursachten Vibrationen können zu schweren Verletzungen führen. Um die Auswirkungen von Vibrationen zu reduzieren:

- Halten Sie Ihren Körper bei Kälte warm. Tragen Sie beim Gebrauch dieses Produkts Handschuhe, um Ihre Hände und Handgelenke warm zu halten.
- Machen Sie häufige Pausen. Begrenzen Sie die Dauer der täglichen Exposition.
- Halten Sie das Werkzeug in gutem Zustand, alle Befestigungselemente fest und tauschen Sie verschlissene Teile aus.

1.2.4. Wartung und Lagerung

- a) Achten Sie darauf, dass alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind, um einen sicheren Betriebszustand des Geräts zu gewährleisten.
- b) Lagern Sie Geräte mit Benzin im Tank niemals in einem Gebäude, in dem Benzindämpfe eine offene Flamme oder einen Funken erreichen könnten.
- c) Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie ihn einlagern.
- d) Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie den Motor, den Auspuff und den Benzinlagerbereich frei von Pflanzenresten und überschüssigem Fett.
- e) Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen.
- f) Falls es notwendig ist, den Kraftstofftank zu entleeren, sollte dies im Freien und unter sicheren Bedingungen erfolgen.
- g) Lagern Sie die Maschine nicht ein, ohne sie vorher zu reinigen und alle Komponenten zu überprüfen.
- h) Entfernen Sie niemals die Schutzvorrichtungen von den Schneidaufsätzen.
- i) Bewahren Sie das Schneidzubehör ordnungsgemäß auf; verwenden Sie niemals eine rostige Scheibe. Dies kann während der Arbeit zu Verletzungen führen.

1.2.5. Transport und Handhabung

- a) Bei jeder Handhabung oder jedem Transport der Maschine ist Folgendes zu beachten:
 - Den Motor abstellen, warten, bis das Schneidgerät zum Stillstand gekommen ist, und den Zündkerzenstecker abziehen.
 - Bringen Sie die Schutzvorrichtung für das Schneidgerät an.
 - Beim Umgang mit Klingen Schutzhandschuhe tragen.
 - Lassen Sie die Klingenschutzvorrichtung aktiviert.
 - Halten Sie die Maschine nur an den Griffen fest und setzen Sie das Schneidwerkzeug in die entgegengesetzte Richtung ein, in der es während des Betriebs verwendet wird.
- b) Wenn Sie ein Fahrzeug zum Transport der Maschine verwenden, positionieren Sie diese so, dass sie keine Gefahr für Personen darstellen kann, und sichern Sie sie fest, um ein Umkippen und damit verbundene Schäden oder das Auslaufen von Kraftstoff zu verhindern.

1.3. Verwendungszweck



Diese Maschine ist so konstruiert, dass sie gemäß den Beschreibungen und Sicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung verwendet wird.

- Für den privaten Gebrauch.
- Zum Trimmen von Rasenflächen und kleinen, schwer zugänglichen Grasflächen (z. B. unter Büschen).

Diese Maschine darf für keinen anderen Zweck verwendet werden.

Der Nutzer haftet für alle Schäden an Dritten und für Schäden an deren Eigentum.

Verwenden Sie die Maschine nur unter den vom Hersteller festgelegten und bereitgestellten technischen Bedingungen.

Willkürliche Änderungen am Produkt schließen den Hersteller von jeglicher Haftung für daraus resultierende Verletzungen und/oder Schäden aus.

Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, Kinder, Jugendliche und Personen, die unter dem Einfluss von Substanzen stehen, die die Konzentration beeinträchtigen können, sollten das Gerät nicht benutzen.

Obwohl die Benutzung eines Freischneiders jederzeit erlaubt ist, müssen die Benutzer stets Rücksicht auf die anderen Anwohner in der Umgebung nehmen.

1.4. Weitere Sicherheitshinweise

- Halten Sie den Lenker der Motorsense fest mit beiden Händen. Wenn Sie die Arbeit unterbrechen, stellen Sie den Gashebel auf Leerlauf.
- Achten Sie beim Arbeiten stets auf eine feste und gleichmäßige Körperhaltung.
- Die Motordrehzahl muss auf dem für die Schneidarbeiten erforderlichen Niveau gehalten werden und darf niemals über das notwendige Niveau hinaus erhöht werden.
- Sollte sich während des Betriebs Gras in der Scheibe verfangen oder müssen Sie die Maschine überprüfen oder tanken, schalten Sie vorher immer unbedingt den Motor aus.
- Berührt die Scheibe einen harten Gegenstand wie einen Stein, stoppen Sie den Motor sofort und prüfen Sie ihn auf eventuelle Schäden. Ersetzen Sie gegebenenfalls die Scheibe.
- Wenn während des Betriebs jemand ruft, muss unbedingt der Motor abgestellt werden, bevor die Maschine gestartet wird.
- Berühren Sie niemals die Zündkerze oder das Zündkerzenkabel, während der Motor läuft. Dies könnte zu einem Stromschlag führen.
- Berühren Sie niemals den Auspuff, die Zündkerze oder andere Metallteile des Motors, solange dieser läuft oder unmittelbar nach dem Abstellen. Andernfalls besteht die Gefahr schwerer Verbrennungen.
- Wenn Sie mit dem Schneiden an einer Stelle fertig sind und an einer anderen Stelle weiterarbeiten möchten, schalten Sie den Motor aus und drehen Sie die Maschine so, dass die Scheibe von Ihrem Körper weg zeigt.
- Vor Inbetriebnahme der Maschine prüfen Sie, ob sich der Schneidaufsatz bei laufendem Motor nicht mehr dreht.

Rauschinformationen

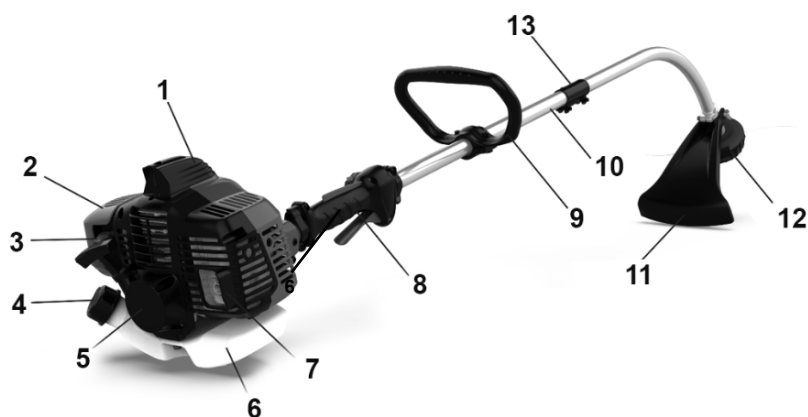
Der angegebene Vibrationsemissionswert bezieht sich auf die Hauptanwendungen des Werkzeugs. Wird das Werkzeug jedoch für andere Anwendungen, mit unterschiedlichem Zubehör oder bei mangelhafter Wartung eingesetzt, kann die Vibrationsemission variieren. Dies kann die Belastung während der gesamten Arbeitszeit erheblich erhöhen. Bei der Abschätzung der Vibrationsbelastung sollten auch Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder zwar läuft, aber keine Arbeit verrichtet. Dadurch kann die Belastung während der gesamten Arbeitszeit deutlich reduziert werden.

Ermitteln Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor den Auswirkungen von Vibrationen, wie z. B.: Werkzeuge und Zubehör in gutem Zustand halten, Hände warmhalten und Arbeitsabläufe organisieren. Denken Sie daran, Gehörschutz zu tragen.

2. TECHNISCHE DATEN

<i>Eigenschaften</i>	
Hubraum	25,4 cm ³
Nennleistung des Motors	0,9 kW bei 7500 U/min
Maximale Motordrehzahl	9000 min ⁻¹
Wellendurchmesser	Ø24 mm
Kraftstofftankkapazität	500 ml
Ø Nylon	Ø2,0 mm
Nylon-Schnittbreite	380 mm
Schallleistungspegel L_{WA}	108 dB(A)
Kraftstoffverhältnis	40:1
Nettogewicht	4,6 kg

3. PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Zündkerze
2. Luftfilterabdeckung
3. Chokehebel
4. Tankdeckel
5. Start-up
6. Kraftstofftank
7. Rückdeckel

8. Hinterer Griff
9. Vorderer Griff
10. Achse
11. Beschützer
12. Schneidkopf
13. Wellenverbinder

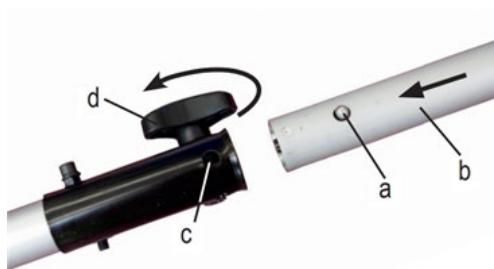
4. MONTAGE

⚠ **Warnung**

Vor der Montage und Justierung muss sichergestellt werden, dass der Freischneider ordnungsgemäß ausgeschaltet ist und der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.

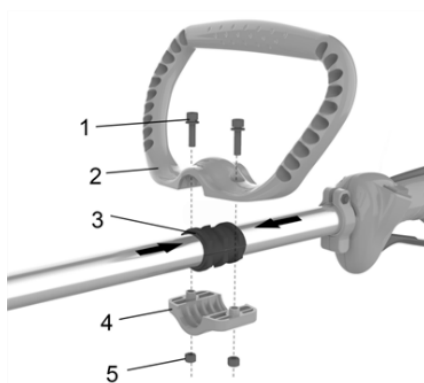
4.1. Wellen-/Stangenbaugruppe

- Drücken Sie den unteren Teil der Welle (b) nach unten, bis der Anschlagstift (a) in die Öffnung (c) der Welle passt.
Dies wird erleichtert, wenn Sie den unteren Teil der Welle (b) leicht in beide Richtungen drehen. Der Stift (a) befindet sich an seinem Platz, sobald er vollständig in die Bohrung eingeführt ist.
- Zum Schluss den Knopf (d) fest anziehen.



4.2. Lenkerbaugruppe

1. Platzieren Sie die Gummikappe des linken Griiffs (3) auf dem Schaft zwischen den beiden Pfeilmarkierungen zur Positionierung und befestigen Sie den oberen Griff (2) mit dem unteren Griff (4) am Rohr, indem Sie die Schrauben (1) und Muttern (5) ausreichend fest anziehen.



⚠ **Vorsicht**

Ziehen Sie die Schrauben erst fest, wenn der Lenker in der optimalen Arbeitsposition ist. Stellen Sie die Lenkerposition immer dann ein, wenn sämtliches Zubehör vollständig montiert ist.

4.3. Zusammenbau des Tresors



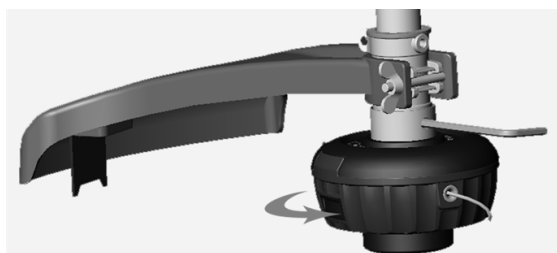
- Richten Sie das Loch in der Abschirmung mit dem Loch im Metallverbinder aus, führen Sie die Schraube in das Loch in der Abschirmung und im Verbinder ein und ziehen Sie sie mit der Schraube fest.

⚠ Vorsicht

Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassene Ersatzteile und/oder Zubehör. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen, Verletzungen und zum Erlöschen der Garantie kommen. Betreiben Sie die Maschine niemals ohne montierte Schutzvorrichtung.

4.4. Scheibenschutzbaugruppe

- Setzen Sie den Sechskantschlüssel in die Öffnung ein, um den Verbinder zu sichern. Setzen Sie dann den Nylonkopf auf den Verbinderschaft und drehen Sie den Nylonkopf im Uhrzeigersinn, bis er ausreichend fest sitzt.



⚠ Warnung

Vor Gebrauch sicherstellen, dass der Schneidkopf korrekt montiert ist. Die Verpackung besteht aus Recyclingmaterial. Bitte entsorgen Sie die Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften.

5. GEBRAUCHSANWEISUNG

5.1. Vor der Verwendung

Lesen Sie die Bedienungsanleitung immer sorgfältig durch und überprüfen Sie das Gerät vor der Benutzung.

Vergewissern Sie sich, dass Lenker und Sicherheitseinrichtungen einwandfrei funktionieren. Benutzen Sie niemals eine Maschine, bei der ein Teil fehlt oder die außerhalb der Spezifikationen verändert wurde.

Die Gehäuse müssen vor Inbetriebnahme der Maschine korrekt montiert und in gutem Zustand sein.

Warnung

Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, Bein- und Fußschutz sowie Gehör- und Augenschutz. Diese müssen CE-gekennzeichnet und gemäß der PSA-Richtlinie zugelassen sein. Mangelhafte Ausrüstung kann den Schutz verringern und zu Arbeitsunfällen führen.

5.2. Tank füllen

Warnung

Kraftstoff ist gefährlich. Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie tanken. Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise zum Umgang mit Kraftstoff.

Das Gerät wird ohne Motor- und Getriebeöl geliefert. Vor der Inbetriebnahme muss es mit Kraftstoff befüllt werden.

Verwenden Sie niemals Öl in Viertaktmotoren oder wassergekühlten Zweitaktmotoren. Dies könnte zu schweren Schäden am Gerät führen.

Kraftstoffgemische, die einen Monat oder länger nicht verwendet wurden, können den Vergaser verstopfen oder zu Motorstörungen führen. Bewahren Sie restlichen Kraftstoff in einem geeigneten Behälter an einem kühlen, dunklen Ort auf.

Mischen Sie normales Benzin (verbleit oder unverbleit, alkoholfrei) mit einem bewährten Motorenöl für luftgekühlte Zweitaktmotoren.

EMPFOHLENES MISCHVERHÄLTNIS: BENZIN 40:ÖL 1

Warnung

Abgasemissionen überwachen. Motor vor dem Tanken immer abstellen. Niemals bei laufendem oder heißem Motor tanken. Brandgefahr!

Rauchen Sie niemals während des Tankens und vermeiden Sie das Einatmen von Benzindämpfen.

Öffnen Sie den Deckel des Tanks vorsichtig, da sich im Inneren Druck aufgebaut haben könnte.

5.2.1. Vor dem Tanken

- Den Behälter mit dem Kraftstoffgemisch gut schütteln.
- Stellen Sie die Maschine auf eine ebene, stabile Fläche, wobei der Tankdeckel nach oben zeigen muss.
- Reinigen Sie den Tankdeckel und die Umgebung, um zu verhindern, dass beim Befüllen Schmutz in den Tank gelangt.
- Öffnen Sie den Tankdeckel vorsichtig, damit der Innendruck allmählich sinken kann.
- Ein Trichter zum Befüllen, damit der Tank nicht bis zum Rand gefüllt wird.
- Den Tankdeckel abschrauben und abnehmen.
- Den Kraftstoff vorsichtig einfüllen und Verschütten vermeiden.
- Den Tankdeckel von Hand fest zuschrauben.
- Um ein Verschütten von Kraftstoff zu vermeiden, füllen Sie bis zur markierten Markierung.



5.2.2. Kraftstoffabfluss

- Stellen Sie einen Behälter unter die Kraftstoffablassschraube.
- Den Tankdeckel abschrauben und abnehmen.



- Lassen Sie den Kraftstoff vollständig aufgebraucht sein.
- Den Tankdeckel von Hand fest zuschrauben.

⚠ Warnung

Den Tankdeckel immer fest verschließen. Entfernen Sie unverzüglich alle Spuren von Kraftstoff, die möglicherweise auf die Maschine oder den Boden gelangt sind, und starten Sie den Motor erst, wenn sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.

5.3. Start-up

Das Gerät darf erst nach vollständiger Montage in Betrieb genommen werden. Vor dem Einschalten des Geräts unbedingt den Ölstand und die Vollständigkeit des Zubehörs überprüfen.

⚠ Warnung

Verletzungsgefahr. Benutzen Sie das Gerät nur, wenn Sie etwaige Mängel festgestellt haben. Sollte ein Teil Verschleißerscheinungen aufweisen oder defekt sein, ersetzen Sie es unbedingt, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.

- Prüfen Sie das Gerät auf Undichtigkeiten.
- Prüfen Sie, ob das Gerät optische Mängel aufweist.
- Prüfen Sie, ob alle Teile des Geräts korrekt installiert sind.
- Prüfen Sie, ob alle Sicherheitsvorrichtungen einwandfrei funktionieren.

⚠ Gefahr

Verletzungsgefahr. Vor Arbeitsbeginn stets den Boden prüfen und alle Gegenstände entfernen.

Sobald die Maschine korrekt eingerichtet ist, starten Sie den Motor wie folgt:

1. Den Motorschalter auf EIN stellen, Gashebel B, Gashebel A und den Sicherheitshebel betätigen, bis Gashebel A halb eingerastet ist.



Achtung: Der Schalter „O/I“ bleibt immer in der Position „I“. Bitte schalten Sie ihn gegebenenfalls manuell auf „O“.

2. Stellen Sie den Chokehebel auf (aus/☐).



3. Achtung: Bei der ersten Benutzung und dem erstmaligen Einschalten der Motorsense wird dem Endbenutzer dringend empfohlen, die Ansaugpumpe mindestens 10 Mal zu betätigen, um die beste Leistung des Geräts auch für zukünftige Einsätze zu gewährleisten.



4. Ziehen Sie den Startergriff langsam 10-15 cm weit, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie ihn dann mehrmals, bis Sie den Motor drehen hören, wie in der Abbildung unten gezeigt.



5. Stellen Sie dann den Chokehebel auf (EIN/|||).

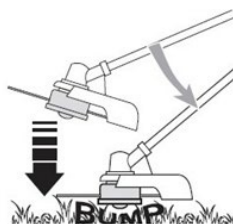


Hinweis: Lassen Sie den Motor vor Arbeitsbeginn 1 Minute lang aufwärmen.

6. Ziehen Sie an der Anlasserkurbel, bis der Motor anspringt.



7. Drücken Sie die Gashebel A und B, dann läuft der Motor im Leerlauf. Sie können den Gashebel A drücken, um zu beschleunigen und zu fahren.
8. Bei Verwendung eines Nylonschneiders muss dieser vor dem Schneiden zunächst an der Zuführungsschnur abgeklopft werden.

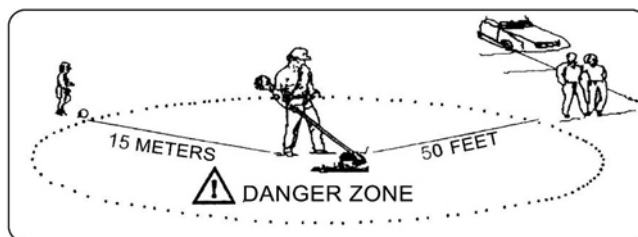


9. Wenn Sie den Schneidkopf anhalten müssen, lassen Sie die Gashebel A und B los. Sollte ein Problem auftreten, drücken Sie den Motorschalter; die Maschine stoppt.



⚠ Warnung

Verwenden Sie die Maschine nicht zum Kehren und neigen Sie den Schneidkopf nicht. Die Motorleistung kann kleine Gegenstände und Steine über weite Strecken schleudern und dadurch Personen verletzen.



Außer dem Bediener darf sich niemand im 15-Meter-Gefahrenbereich aufhalten. Der Bediener muss Augen-, Gehör-, Gesichts-, Fuß-, Bein- und Körperschutz tragen.

Personen innerhalb der Gefahrenzone oder außerhalb dieser sollten einen Augenschutz gegen umherfliegende Gegenstände tragen. Das Risiko nimmt mit zunehmender Entfernung von der Gefahrenzone ab.

▲ Aufmerksamkeit

1. Starten Sie den Motor nicht in hohem Gras.
2. Beim Rasenmähen sollten Sie das Verbindungskabel sicher in den Wegen und in bereits gemähten Bereichen verlegen.
3. Wenn der Motor abgestellt ist, läuft die Nylonschnur noch einige Sekunden weiter. Nähern Sie sich daher dem Schneidkopf des Freischneiders erst, wenn die Nylonschnur vollständig zum Stillstand gekommen ist.

6. WARTUNG UND REINIGUNG

Eine ordnungsgemäße Wartung ist für einen sicheren und effizienten Betrieb unerlässlich. Sie trägt außerdem zur Reduzierung der Luftverschmutzung bei und verlängert die Lebensdauer der Maschine.

Ziel des Wartungs- und Einstellungsprogramms ist es, die Maschine in optimalem Betriebszustand zu halten.

Schalten Sie den Motor vor jeglichen Wartungsarbeiten aus. Sollte ein Betrieb des Motors unumgänglich sein, sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Die Abgase enthalten Kohlenmonoxid, das gesundheitsschädlich ist.

Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenes und zugelassenes Zubehör. Die Verwendung nicht zugelassener Zubehöerteile und Ersatzteile kann die Maschine beschädigen. Entfernen Sie Sicherheitsvorrichtungen nach oder während der Wartung.

Vor Beginn jeglicher Wartungs- oder Reinigungsarbeiten muss der Motor immer abgestellt werden.

- Das Gerät darf nicht mit Wasser besprüht werden. Eindringendes Wasser kann den Motor und die elektrischen Anschlüsse beschädigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch, einer Handbürste usw.

▲ Aufmerksamkeit

Während der Wartungsarbeiten:

- Den Zündkerzenstecker abnehmen.
- Warten Sie, bis der Motor ausreichend abgekühlt ist.
- Öle, Kraftstoffe oder andere umweltschädliche Stoffe dürfen niemals an nicht zugelassenen Orten entsorgt werden.

Wartungsplan			
	12 Stunden Nutzungsdauer	24 Stunden Nutzung	36 Stunden Nutzungsdauer
Luftfilter	Sauber	Sauber	Ersetzen
Zündkerze	Überprüfen	Sauber	Ersetzen

Eine fachliche Begutachtung ist erforderlich:

- a) Wenn der Freischneider auf ein Objekt trifft.
- b) Wenn der Motor plötzlich ausgeht
- c) Wenn der Nylonschneider beschädigt ist.
- d) Wenn der Nylonkopfanschluss beschädigt ist.

Am Ende der Saison muss die Nylonrolle ausgetauscht und gereinigt werden. Sie sollte stets gereinigt oder gegebenenfalls durch eine neue ersetzt werden. Diese Reinigung oder dieser Austausch darf nur von einem Kundendienstzentrum durchgeführt werden.

6.1. Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät sauber. Die Außenseite des Geräts kann bei Bedarf mit einem weichen, mit etwas mildem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie niemals Wasser zur Reinigung des Geräts, da dies die internen Teile beschädigen kann.
- Manche Wartungsprodukte und Lösungsmittel können Kunststoffteile beschädigen, seien Sie daher vorsichtig.
- Um Motorschäden zu vermeiden, reinigen Sie die Schlitze regelmäßig mit Druckluft und entfernen Sie Sägemehl, Zweige, Blätter oder andere Ablagerungen aus dem Auspuffbereich.
- Achten Sie besonders darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Verstopfungen sind. Eine Reinigung mit einer weichen Bürste, gefolgt von einem Luftstoß Druckluft, ist in der Regel ausreichend, um eine akzeptable Innenreinigung zu gewährleisten.
- Beim Reinigen eine Schutzbrille tragen.

Startereinheit

Um Überhitzung und Motorschäden zu vermeiden, halten Sie die Lüftungsgitter stets sauber und frei von Sägemehl und Schmutz. Sollten Sie Verschleißerscheinungen am Anlasserkabel feststellen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, um es austauschen zu lassen.

Muttern und Schrauben

Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind und ob die Griffe sicher befestigt sind.

6.2. Luftfilter

▲ Wichtig

Die Reinigung des Luftfilters ist unerlässlich für die Effizienz und Langlebigkeit der Maschine. Betreiben Sie die Maschine nicht mit einem beschädigten oder fehlenden Filter, da dies den Motor dauerhaft beschädigen kann.

Reinigen Sie den Filter wie folgt:

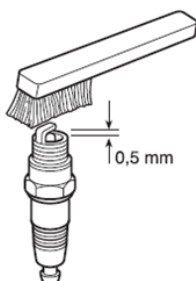
- Den Knopf lösen, die Kappe und den Filter abnehmen.
- Reinigen Sie den Filter mit Seifenwasser. Verwenden Sie kein Benzin oder andere Lösungsmittel.
- Lassen Sie den Filter an der Luft trocknen.
- Setzen Sie den Filter und den Deckel wieder ein und ziehen Sie den Knopf erneut fest.

Hinweis: Den Motor niemals ohne eingebauten Luftfilter betreiben.

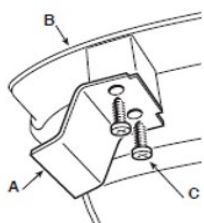


6.3. Zündkerze

- Die Zündkerze sollte regelmäßig ausgebaut und mit einer Drahtbürste gereinigt werden, um Ablagerungen zu entfernen.
- Überprüfen und korrigieren Sie den korrekten Abstand zwischen den Elektroden.
- Ersetzen Sie die Zündkerze und ziehen Sie sie mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel fest an.
- Die Zündkerze muss durch eine Zündkerze mit den gleichen Eigenschaften ersetzt werden, sobald die Elektroden durchgebrannt oder die Isolierung verschlissen ist, und in jedem Fall alle 100 Betriebsstunden.



6.4. Schärfen der Nylonschneidklinge



- Entfernen Sie die Klinge (A) aus der Schutzvorrichtung (B), indem Sie die Schrauben (C) lösen.
- Spannen Sie die Schneidklinge in einen Schraubstock ein und schärfen Sie sie mit einer Flachfeile. Achten Sie dabei darauf, den ursprünglichen Schneidwinkel beizubehalten.
- Setzen Sie die Klinge wieder in den Handschutz ein.

7. LAGERUNG

Reinigen Sie die Maschine nach jedem Arbeitseinsatz sorgfältig von Staub und Schmutz und stellen Sie sicher, dass keine Teile beschädigt sind; ersetzen Sie defekte Teile. Lagern Sie die Maschine an einem trockenen, vor Witterungseinflüssen geschützten Ort mit ordnungsgemäß verschlossener Abdeckung.

⚠ Warnung

Beim Transport der Maschine im Auto muss vorher der Kraftstofftank vollständig entleert werden, um Leckagen zu vermeiden.

Bewahren Sie die Maschine, die Bedienungsanleitung und jegliches Zubehör in der Originalverpackung auf. So haben Sie alle Informationen und Ersatzteile stets griffbereit.

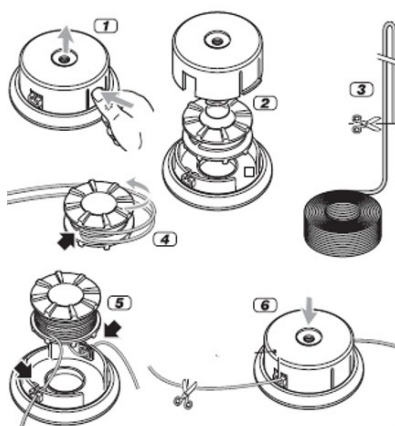
Verpacken Sie das Produkt sicher oder verwenden Sie die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden. Tragen Sie beim Umgang mit Trennscheiben oder Zubehör Schutzhandschuhe.

Die Festplattenschutzvorrichtung muss aktiviert bleiben, außer wenn Sie direkt auf der Festplatte arbeiten.

Lagern Sie die Maschine an einem trockenen, gut belüfteten Ort mit leerem Kraftstofftank. Lagern Sie keinen Kraftstoff in der Nähe der Maschine.

7.1.1. Nylon-Ersatz

Den Motor abstellen und die folgende Abfolge befolgen.



⚠ Warnung

Verwenden Sie niemals Schneidzubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Nicht zugelassenes Schneidzubehör kann bei der Verwendung schwere Verletzungen verursachen.

8. FEHLERBEHEBUNG

⚠ Warnung

Verletzungsgefahr bei plötzlichem Motorstart. Schützen Sie sich vor Verletzungen. Bevor Sie Arbeiten an diesem Produkt durchführen:

- Motor abstellen.
- Den Zündschlüssel abziehen.
- Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und der Motor vollständig abgekühlt ist.
- Um ein plötzliches Starten des Motors zu verhindern, trennen Sie den Zündkerzenstecker vom Motor.

1. Der Motor springt nicht an oder geht wieder aus.
 - Den Nylonschneider wieder zusammenbauen.
 - Prüfen Sie, ob kein Treibstoff mehr vorhanden ist oder ob er aufgebraucht ist.

- Falsches Startverfahren: Befolgen Sie die Anweisungen.
 - Verschmutzte Zündkerze oder falscher Elektrodenabstand: Zündkerze prüfen.
 - Luftfilter verstopft: Filter reinigen oder austauschen.
 - Vergaserprobleme: Wenden Sie sich an Ihren Händler.
2. Der Motor springt an, hat aber keine Leistung.
 - Fordern Sie einen Ersatz für die Nylonspule an (Kundendienstzentrum).
 - Luftfilter verstopft: Filter reinigen oder austauschen.
 - Vergaserprobleme: Wenden Sie sich an Ihren Händler.
 3. Der Motor läuft unrund und verliert beim Beschleunigen an Leistung.
 - Verschmutzte Zündkerze oder falscher Elektrodenabstand
 - Überprüfen Sie die Zündkerze.
 - Vergaserprobleme
 - Wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.
 4. Der Motor produziert zu viel Rauch.
 - Falsche Kraftstoffgemischzusammensetzung - Bereiten Sie das Kraftstoffgemisch gemäß den Anweisungen zu.
 - Vergaserprobleme: Wenden Sie sich an Ihren Händler.
 5. Das Schneidgerät darf nicht bewegt werden, wenn der Motor im Leerlauf läuft.
 - Falsche Vergasereinstellung – Wenden Sie sich an Ihren Händler.
 6. Die Maschine beginnt ungewöhnlich stark zu vibrieren.
 - Beschädigte oder lose Teile: Maschine anhalten und Zündkerzenstecker abziehen. Auf Beschädigungen prüfen. Lose Teile prüfen und festziehen. Alle Wartungs-, Reparatur- und Austauscharbeiten dürfen nur von einer autorisierten Werkstatt durchgeführt werden.
 7. Wenn die Temperatur der Maschinen zu hoch ist:
 - Stellen Sie sicher, dass die Maschinen regelmäßig Pausen einlegen.
 - Fehler, die sich mithilfe dieser Tabelle nicht beheben lassen, können nur von einem spezialisierten Unternehmen (Kundendienstzentrum) behoben werden.

9. GARANTIE

Sollte Ihr Produkt während der festgelegten Garantiezeit einen Herstellungsfehler aufweisen, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle oder gehen Sie mit den erforderlichen Unterlagen direkt dorthin.

Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg als Nachweis des Kaufdatums auf. Ihr Werkzeug muss in einwandfreiem und sauberem Zustand, gegebenenfalls im Original-Formkoffer, zusammen mit dem entsprechenden Kaufbeleg an Ihren Händler zurückgesendet werden.

9.1. Garantiezeitraum

Die gesetzliche Gewährleistungsfrist für das Produkt beginnt mit dem ursprünglichen Kaufdatum durch den ersten Käufer und richtet sich nach der Dauer, die im Königlichen Gesetzesdekret über den Schutz von Verbrauchern und Nutzern vor Situationen sozialer und wirtschaftlicher Notlage des Jahres, in dem das Produkt erworben wurde, festgelegt ist.

In einigen Ländern gibt es keine zeitliche Begrenzung der Gewährleistungsfrist oder der Ausschluss bzw. die Beschränkung von Folgeschäden oder Nebenschäden ist nicht zulässig. In diesem Fall treffen die oben genannten Beschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht auf Sie zu. Diese Gewährleistung gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Darüber hinaus können Ihnen je nach Bundesland oder Land weitere Rechte zustehen.

9.2. Ausnahmen

Diese Garantie deckt keine Produktschäden oder Leistungsprobleme ab, die durch Folgendes verursacht werden:

- Natürliche Abnutzungserscheinungen durch Gebrauch.
- Missbrauch, Fahrlässigkeit, unachtsame Bedienung oder mangelnde Wartung.
- Mängel, die durch unsachgemäße Verwendung, Schäden durch nicht von Anova autorisiertes Personal oder die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen verursacht wurden.
- Defekte an Verschleißteilen wie Lagern, Bürsten, Kabeln, Steckern oder Zubehör wie Bohrer, Bohrer, Sägeblätter usw.
- Schäden oder Mängel, die durch Missbrauch, Unfälle oder Veränderungen entstanden sind.
- Falsche Verwendung und Lagerung (expliziter Hinweis darauf, dass die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Regeln nicht befolgt wurden).
- Verschleiß, der durch den Kunden verursacht wird (z. B. gebrochene Sägeblätter, verbrauchte Kohlebürsten usw.).
- Verschleiß und Folgeschäden aufgrund mangelnder Wartung, Reparatur und Schmierung (z. B. Überhitzungsschäden durch verstopfte Kühlschlitze, Lagerschäden durch Verschmutzung, Frostschäden usw.).
- Schäden als offensichtliche Folge von Überbeanspruchung/Überlastung.
- Schäden, die durch ungeeignete Lieferungen (z. B. falscher Kraftstoff) verursacht wurden
- Lastbedingter Bruch von Gehäusekomponenten oder Zubehörteilen aufgrund anormaler Beanspruchung
- Lastbedingte Verformung der Gehäusekomponenten oder Zubehörteile aufgrund anormaler Beanspruchung.
- Schäden, die durch den Betrieb von überfüllten oder aufgrund unsachgemäßer Lagerung, ungeeigneter Reinigungsmittel oder anderer schädlicher chemischer Bestandteile auslaufenden Behältern entstehen.
- Schäden durch unsachgemäße Einwirkung extremer Temperaturen (z. B. Frostrisse, thermische Verformung von Bauteilen usw.).
- Schäden durch dauerhafte Einwirkung ultravioletter Strahlung.
- Schäden durch unzureichende Wartung.
- Jegliche Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung entstehen.
- Jedes Produkt, das von einem nicht qualifizierten Fachmann repariert wurde.
- Jedes Produkt, das an eine ungeeignete Stromquelle (Ampere, Spannung, Frequenz) angeschlossen ist.
- Jegliche Schäden, die durch äußere Einflüsse (Wasser, Chemikalien, physikalische Einwirkungen, Stöße) oder Fremdstoffe verursacht werden.
- Verwendung ungeeigneter Zubehörteile oder Komponenten.
- Nicht abgedeckt sind Mängel an Teilen, die normalem Verschleiß unterliegen, sowie Schäden oder Mängel, die durch Missbrauch, Unfälle oder Veränderungen entstanden sind, und auch nicht die Transportkosten.

Des Weiteren erlischt die Garantie, wenn das Produkt verändert oder modifiziert wurde oder wenn die Marke/Seriennummer des Geräts unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

Regelmäßige Wartungsarbeiten, Feineinstellungen, Justierungen und normaler Verschleiß sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Dieses Handbuch enthält nicht alle möglichen Garantienausschlüsse; für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen Anova-Händler.

9.3. Im Falle eines Zwischenfalls

Die Garantieerklärung muss vollständig und korrekt mit allen erforderlichen Angaben ausgefüllt und von der Kaufrechnung begleitet sein.

Anova behält sich das Recht vor, Ansprüche abzulehnen, wenn der Kauf nicht verifiziert werden kann oder wenn klar ist, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß gewartet wurde (Wartung, Reinigung der Lüftungsschlitze, Schmierung, regelmäßige Wartung der Kohlebürsten, Reinigung, Lagerung usw.).

Unter privater Nutzung versteht man die persönliche Nutzung durch einen Endverbraucher im häuslichen Bereich. Gewerbliche Nutzung hingegen umfasst alle anderen Nutzungen, einschließlich der Nutzung zu Geschäftszwecken, zur Einkommenserzielung oder zur Vermietung. Sobald das Produkt gewerblich genutzt wurde, gilt es im Sinne dieser Garantie als gewerbliches Produkt.

Dies sind unsere Standardgarantiebedingungen. Gelegentlich kann es jedoch zusätzliche Garantieleistungen geben, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nicht aufgeführt sind. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren nächstgelegenen autorisierten Anova-Händler oder besuchen Sie www.millasur.com.

Garantieleistungen werden ausschließlich über autorisierte Anova-Händler angeboten. Ihren nächstgelegenen Händler finden Sie auf unserer Händlerkarte unter www.anova.es.

10. UMFELD



Um die Umwelt zu schützen, ist es unerlässlich, Produkte und deren Komponenten verantwortungsvoll zu entsorgen. Nachfolgend finden Sie allgemeine Richtlinien für die ordnungsgemäße Entsorgung verschiedener in Ihrer Maschine verwendeter Materialien.

Entsorgen Sie Ihr Gerät umweltgerecht. Geräte gehören nicht in den normalen Hausmüll. Ihre Kunststoff- und Metallbestandteile können sortiert und recycelt werden.

Bei der Entsorgung von Maschinen oder Metallprodukten ist zu beachten, dass deren Metallkomponenten, wie Eisen, Stahl oder Aluminium, fachgerecht in Metallrecyclinganlagen recycelt werden müssen. Dies trägt dazu bei, dass sie möglicherweise zur Herstellung neuer Produkte wiederverwendet werden können.

Öle und Kraftstoffe

Gebrauchte Öle und Kraftstoffe müssen unter anderem fachgerecht recycelt werden. Schütten Sie diese Flüssigkeiten nicht in den Abfluss, in den Boden, in Flüsse, Seen oder Meere, da sie schwere Umweltschäden verursachen können. Bringen Sie sie zu einem Recyclinghof oder einer speziellen Sammelstelle. Dadurch wird die Verschmutzung von Wasser und Boden verhindert und, wenn möglich, die sichere Wiederverwendung von Ölen ermöglicht.

Kunststoffe

Kunststoffe sollten getrennt gesammelt und zu den dafür vorgesehenen Recyclingstellen gebracht werden. Werfen Sie sie nicht in den normalen Hausmüll. Kunststoffe sind recycelbar und tragen so zur Abfallvermeidung bei.

Karton

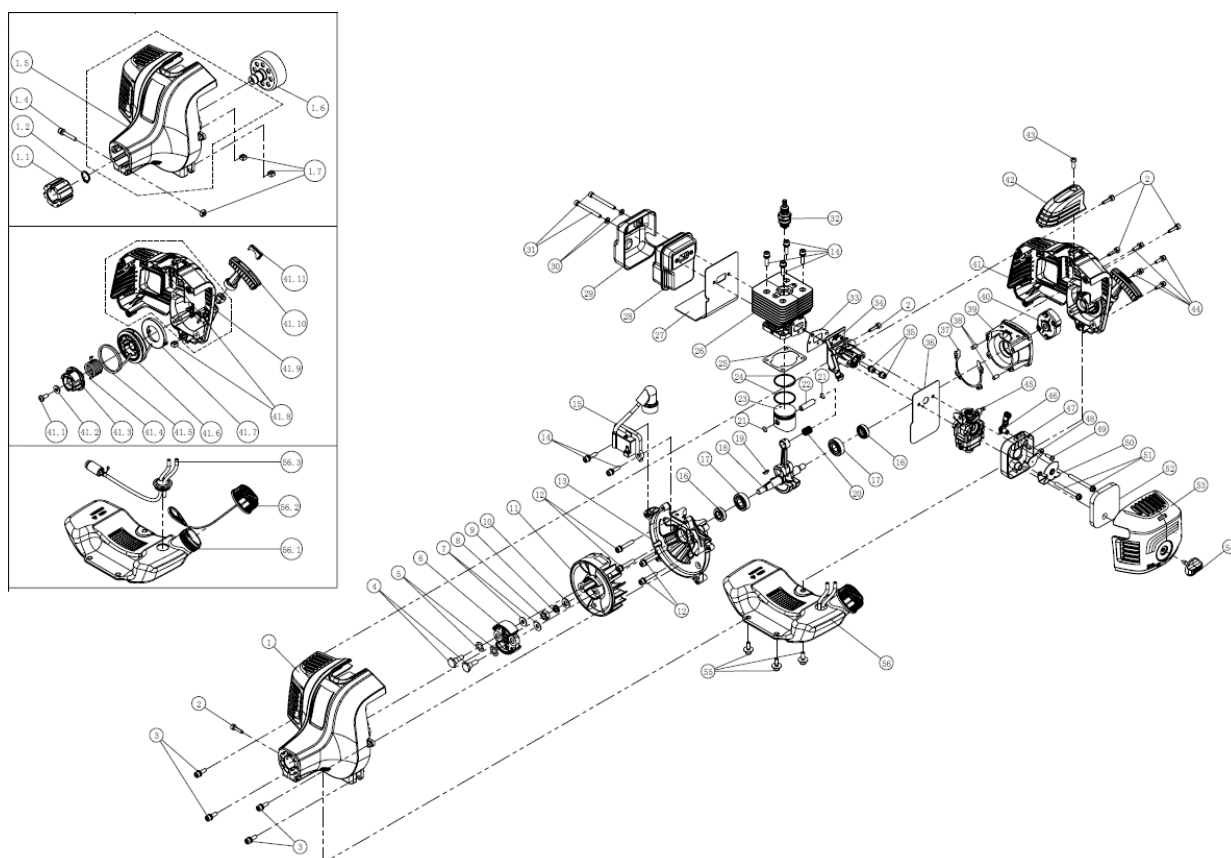
Verpackungsmaterialien wie Karton sind recycelbar. Bitte trennen Sie sauberen, trockenen Karton von den dafür vorgesehenen Recyclingbehältern und geben Sie ihn an einer offiziellen Sammelstelle ab. Entsorgen Sie ihn nicht im Hausmüll.

Batterien

Batterien und andere elektronische Bauteile aus Maschinen müssen an dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden, um die Freisetzung giftiger Stoffe in die Umwelt zu verhindern. Werfen Sie sie nicht in den Hausmüll. Bringen Sie sie zu entsprechenden Recyclinghöfen zur sicheren und fachgerechten Entsorgung.

Indem Sie diese Richtlinien befolgen, tragen Sie zum Umweltschutz und zur Ressourcenschonung bei. Weitere Informationen zur Materialentsorgung und zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde.

11. TEILEÜBERSICHT



12. CE-ZERTIFIKAT

Vertriebsunternehmen

MILLASUR, SL

RUA EDUARDO PONDAL, Nr. 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPANIEN



CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Dokument bestätigt in Übereinstimmung mit den verschiedenen EG-Richtlinien, dass die hierin beschriebene Maschine aufgrund ihrer Konstruktion und ihres Aufbaus sowie der vom Hersteller angebrachten CE-Kennzeichnung die relevanten und grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der genannten EG-Richtlinien erfüllt. Diese Erklärung berechtigt das Produkt zur Anbringung der CE-Kennzeichnung.

Falls die Maschine modifiziert wird und diese Modifikation nicht vom Hersteller genehmigt und dem Händler mitgeteilt wird, verliert diese Erklärung ihren Wert und ihre Gültigkeit.

Maschinenname: Freischneider

Modell: **D525C**

Anerkannter und genehmigter Standard, dem es entspricht:

Richtlinie 2006/42/EG
2014/30/EU

Gemäß den Vorschriften geprüft:

EN ISO 11806-1:2011
EN ISO 14982:2009

Firmensiegel

MILLASUR, S.L.U.

Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña

Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61

e-mail: millasur@millasur.com

CIF: B-15 749 922

20.10.2025

Bosmaaier

D525C

ANOVA

Instructies en gebruikershandleiding



NL

Millasur SLU
Rúa Eduardo Pondal, nr. 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 – Oroso, A Coruña - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova Wij feliciteren u met uw keuze voor een van onze producten en garanderen u de service en samenwerking die ons merk al jarenlang kenmerkt.

Deze machine is ontworpen om jarenlang mee te gaan en van groot nut te zijn, mits u hem volgens de instructies in de gebruikershandleiding gebruikt. Wij raden u daarom aan deze handleiding zorgvuldig te lezen en al onze aanbevelingen op te volgen.

Voor meer informatie of vragen kunt u contact met ons opnemen via onze webondersteuning op www.anova.es

INFORMATIE OVER DEZE HANDLEIDING

Neem voor uw eigen veiligheid en die van anderen de informatie in deze handleiding en op het apparaat in acht.

- Deze handleiding bevat instructies voor het gebruik en onderhoud.
- Neem deze handleiding mee als u met de machine gaat werken.
- De inhoud was correct op het moment van drukken.
- Wij behouden ons het recht voor om op ieder gewenst moment wijzigingen aan te brengen zonder dat dit afbreuk doet aan onze wettelijke verplichtingen.
- Deze handleiding wordt beschouwd als een integraal onderdeel van het product en moet bij het product blijven in geval van uitlening of wederverkoop.
- Vraag een nieuwe handleiding aan bij uw distributeur als deze verloren of beschadigd is.

LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DE MACHINE GEBRUIKT



Om er zeker van te zijn dat uw apparaat de beste resultaten levert, dient u de gebruiks- en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door te lezen voordat u het apparaat gebruikt.

ANDERE WAARSCHUWINGEN:

Bij onjuist gebruik kunnen er schade aan het apparaat of andere voorwerpen ontstaan.

Door het aanpassen van de machine aan nieuwe technische eisen kunnen er verschillen ontstaan tussen de inhoud van deze handleiding en het gekochte product.

Lees en volg alle instructies in deze handleiding. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

INDEX

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
2. TECHNISCHE SPECIFICATIES
3. PRODUCTBESCHRIJVING
4. MONTAGE
5. GEBRUIKSAANWIJZING
6. ONDERHOUD EN REINIGING
7. OPSLAG
8. PROBLEEMOPLOSSING
9. GARANTIE
10. OMGEVING
11. ONDERDELENDEFECT
12. CE-CERTIFICAAT

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1.1. Veiligheidssymbolen

HijHet gebruik van symbolen in deze handleiding is bedoeld om uw aandacht te vestigen op mogelijke gevaren. Veiligheidssymbolen en de bijbehorende uitleg moeten volledig worden begrepen. Waarschuwingen alleen elimineren risico's niet en kunnen correcte handelingen om ongevallen te voorkomen niet vervangen.



Lees de gebruiksaanwijzing en volg alle veiligheidswaarschuwingen en instructies op voordat u het product gebruikt. Zie de relevante paragraaf in deze handleiding. Het negeren van deze waarschuwing kan een ongeluk veroorzaken, zowel voor u als voor anderen. Volg altijd de gegeven aanbevelingen om het risico op letsel, brand of elektrocutie te beperken.



Het voldoet aan de Europese regelgeving die op dit product van toepassing is.



Waarschuwing: Kleine voorwerpen kunnen zijn met hoge snelheid voortbewogen, waardoor verwondingen ontstonden. Gevaar voor letsel door projectielen. Houd een veilige afstand.



Het is niet toegestaan de snijkop (nylon) te gebruiken in combinatie met snijschijven, getande zaagbladen, starre of metalen zaagbladen.



Houd kinderen, toeschouwers en helpers op 15 meter afstand van de bosmaaier.



De uitlaat en andere motoronderdelen worden tijdens gebruik erg heet. Raak deze niet aan.



Benzine is licht ontvlambaar. Steek geen open vuur aan en rook niet in de buurt van de machine.



Wees voorzichtig met rondvliegende voorwerpen die door de snijaccessoires geraakt kunnen worden. Gebruik de machine nooit zonder dat de beschermkap correct is geïnstalleerd.



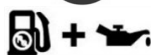
Let goed op uw voeten om letsel tijdens het werk te voorkomen.



Draag tijdens het gebruik van het product gehoorbescherming, oogbescherming, hoofdbescherming en beschermende handschoenen.



Draag schoenen met antislipzolen wanneer u het apparaat gebruikt.



Het tanksymbool 'mengbenzine' op de tankdop.



Niet blootstellen aan regen.



Bij het starten van de motor ontstaan vonken. Deze vonken kunnen brandbare gassen in de buurt doen ontbranden.



Motoren stoten koolmonoxide uit, een geurloos en kleurloos gas. Het inademen van koolmonoxide kan misselijkheid, flauwvallen of de dood veroorzaken.



Alleen voor gebruik buitenshuis.

1.2. Veiligheidswaarschuwingen

Belangrijk

Het apparaat wordt altijd gebruikt volgens de instructies van de fabrikant, zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor onjuist gebruik of wijzigingen aan het product. Volg bovendien de veiligheidsadviezen, de installatie- en bedieningshandleiding en de geldende voorschriften ter voorkoming van ongevallen. Apparaten met onjuiste of ontbrekende onderdelen mogen niet worden gebruikt. De distributeur kan u informatie verstrekken over vervangende onderdelen.

Belangrijk

Omdat Anova haar producten regelmatig verbetert, kunnen er kleine verschillen zijn tussen uw apparaat en de beschrijvingen in deze handleiding. Anova kan zonder voorafgaande kennisgeving en zonder verplichting tot actualisering van de handleiding wijzigingen in het apparaat aanbrengen, hoewel de essentiële veiligheids- en bedieningskenmerken ongewijzigd blijven.

Let op: Vanwege technische productupdates kan dit document zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

1.2.1. Opleiding

- a) Lees de instructies zorgvuldig door. Zorg dat u bekend bent met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de apparatuur.
- b) Gebruik het product nooit voor andere doeleinden dan waarvoor het is ontworpen.
- c) Laat kinderen of personen die niet bekend zijn met deze instructies het apparaat nooit gebruiken.
- d) Houd er rekening mee dat de gebruiker verantwoordelijk is voor eventuele ongevallen of gevaren die andere mensen, kinderen en/of huisdieren of hun eigendommen kunnen overkomen.
- e) Grote reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door speciaal opgeleid personeel.
- f) Alle personen, kinderen en dieren moeten minimaal 15 meter afstand houden van de machine terwijl deze in werking is.
- g) Start de motor niet binnenshuis. Uitlaatgassen bevatten schadelijke gassen.

1.2.2. Voorbereiding

- a) Benzine is zeer brandbaar.
 - Bewaar de brandstof in speciaal voor dit doel ontworpen containers.
 - Tank alleen buitenshuis en rook niet tijdens het tanken.
 - Vul brandstof bij voordat u de motor start. Verwijder nooit de tankdop en vul nooit benzine bij terwijl de motor draait of heet is.
 - Als er benzine is gemorst, probeer dan niet de motor te starten, verplaats de machine uit de buurt van de plek waar de benzine is gemorst en zorg dat er geen ontstekingsbron ontstaat totdat de benzinedampen zijn verdwenen.
 - Plaats alle afdekkingen goed terug.
- b) Vervang de uitlaat als deze defect is.
- c) Controleer de machine altijd vóór gebruik om er zeker van te zijn dat de verschillende onderdelen niet versleten of beschadigd zijn. Vervang eventuele defecten voordat u de machine gebruikt.
- d) Rook niet in de buurt van de machine.

- e) Draag geen losse kleding, sieraden of vergelijkbare voorwerpen die vast kunnen komen te zitten in de startmotor of andere bewegende onderdelen.
- f) Plaats nooit voorwerpen in de ventilatieopeningen. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het apparaat.

1.2.3. Operatie

- a) Start de motor niet in een afgesloten ruimte waar gevaarlijke koolmonoxidegassen zich kunnen ophopen.
- b) Houd de machine vrij van olie, vuil en andere onzuiverheden.
- c) Plaats het product altijd op een vlakke, stabiele ondergrond.
- d) Gebruik het product nooit in gebouwen of in een omgeving zonder voldoende ventilatie. Let op de luchtstroom en temperatuur.
- e) Gebruik of bewaar het product niet in natte of vochtige omgevingen.
- f) Zorg ervoor dat de uitlaatdemper en het luchtfilter goed functioneren. Deze onderdelen dienen als vlambeveiliging bij een ontstekingsstoring.
- g) Raak het uitlaatsysteem of andere onderdelen die tijdens het gebruik heet worden niet aan om mogelijke brandwonden te voorkomen. Let op de waarschuwingen op het apparaat.
- h) De motor mag niet met een te hoog toerental draaien. Het gebruik van de motor met een te hoog toerental verhoogt het risico op letsel. Onderdelen die het toerental beïnvloeden, mogen niet worden gewijzigd of vervangen.
- i) Controleer het brandstofsysteem regelmatig op lekkages of tekenen van slijtage, zoals poreuze leidingen, losse of ontbrekende klemmen en schade aan de tank of tankdop. Alle defecten moeten vóór gebruik worden hersteld.
- j) Werk alleen overdag of met goed kunstlicht.
- k) Til of draag een machine nooit terwijl de motor draait.
- l) Stop de motor:
 - Elke keer dat ik de machine verlaat
 - Voor het tanken
- m) Voordat u de machine controleert of afstelt, dient u de bougie en de ontstekingskabel te verwijderen om onbedoeld starten te voorkomen.
- n) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent, of onder invloed bent van stoffen of medicijnen die uw prestaties kunnen beïnvloeden.
- o) Houd u aan de plaatselijke voorschriften voor het gebruik van de bosmaaier.
- p) Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Extra veiligheidsuitrusting voor handen, benen en voeten wordt aanbevolen. Goede veiligheidsuitrusting vermindert het risico op letsel door rondvliegend puin of onbedoeld contact met de bosmaaier.
- q) Zorg ervoor dat u stevig staat. Gebruik de bosmaaier alleen op vlakke oppervlakken waar hij stabiel staat.
- r) Draag tijdens het werk altijd geschikt schoeisel en een lange broek. Bedien de machine niet op blote voeten of met open sandalen. Zorg altijd voor een goede houding en gebruik de bosmaaier alleen op een stabiele, veilige en vlakke ondergrond.
- s) Houd de bosmaaier altijd met beide handen vast. Het verkeerd plaatsen van uw handen verhoogt het risico op letsel en moet daarom worden vermeden. Het is noodzakelijk om regelmatig van werkpositie te wisselen en regelmatig pauzes te nemen.
- t) Draag altijd het harnas wanneer u het gereedschap gebruikt en pas de lengte van het harnas aan om ervoor te zorgen dat het geschikt is voor het gebruik.
- u) Gebruik altijd de door de fabrikant aanbevolen accessoires en verbruiksartikelen.
- v) Pas op dat u uw voeten en handen niet verwondt door de snijaccessoires.
- w) Zorg er altijd voor dat de ventilatieopeningen vrij zijn van vuil.
- x) Voer dagelijks een inspectie uit vóór gebruik en na een val of andere impact om significante defecten te identificeren.

- y) Zorg voor een correcte werkhouding, neem regelmatig pauzes en wissel van werkplek. Zorg voor een evenwichtige houding tijdens het gebruik van het gereedschap; draag een harnas.

Onjuist gebruik van de machine, en zelfs de trillingen die deze veroorzaakt, kunnen leiden tot ernstig letsel. Om de effecten van trillingen te verminderen:

- Houd je lichaam warm als het koud is. Draag handschoenen tijdens het gebruik van dit product om je handen en polsen warm te houden.
- Neem regelmatig pauzes. Beperk de duur van de dagelijkse blootstelling.
- Zorg ervoor dat het gereedschap in goede staat verkeert, dat alle bevestigingsmiddelen goed vastzitten en dat versleten onderdelen vervangen worden.

1.2.4. Onderhoud en opslag

- a) Zorg ervoor dat alle moeren en bouten goed vastgedraaid zijn om ervoor te zorgen dat de apparatuur veilig kan functioneren.
- b) Bewaar apparatuur met benzine in de tank nooit in een gebouw waar de dampen in contact kunnen komen met open vuur of vonken.
- c) Laat de motor afkoelen voordat u deze opbergt.
- d) Om het risico op brand te verkleinen, dient u de motor, de uitlaat en de opslagruimte voor benzine vrij te houden van plantaardig materiaal en overtollig vet.
- e) Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor de veiligheid.
- f) Als het nodig is om de brandstoftank leeg te laten lopen, moet dit buitenshuis en op een veilige manier gebeuren.
- g) Berg het apparaat niet op zonder het eerst schoon te maken en elk onderdeel te controleren.
- h) Verwijder nooit de beschermkappen van de snijaccessoires.
- i) Berg het snijaccessoire goed op; gebruik nooit een roestige schijf. Dit kan letsel veroorzaken tijdens het werk.

1.2.5. Transport en afhandeling

- a) Wanneer de machine moet worden verplaatst of getransporteerd, moet u rekening houden met het volgende:
 - Zet de motor af, wacht tot het snijmechanisme tot stilstand is gekomen en verwijder de bougiekap.
 - Plaats de snij-inrichtingsbescherming.
 - Draag beschermende handschoenen bij het hanteren van de messen.
 - Houd de mesbescherming geactiveerd.
 - Houd de machine alleen bij de handgrepen vast en plaats het snijmechanisme in de tegenovergestelde richting van de richting waarin u de machine gebruikt.
- b) Wanneer u een voertuig gebruikt om de machine te vervoeren, dient u deze zodanig te plaatsen dat er geen gevaar voor personen ontstaat. Zorg er ook voor dat de machine stevig vaststaat, zodat deze niet omvalt. Dit kan namelijk schade of brandstoflekage veroorzaken.

1.3. Beoogd gebruik



Deze machine is ontworpen voor gebruik in overeenstemming met de beschrijvingen en veiligheidsinstructies in deze bedieningshandleiding.

- Voor privégebruik.
- Voor het trimmen van gazons en kleine, moeilijk bereikbare grasplekken (bijv. onder struiken).

Deze machine mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade toegebracht aan derden en schade aan hun eigendommen.

Gebruik het apparaat uitsluitend onder de door de fabrikant voorgeschreven en geleverde technische voorwaarden.

Indien willekeurige wijzigingen aan het product worden aangebracht, wordt de aansprakelijkheid van de fabrikant voor eventuele hieruit voortvloeiende verwondingen en/of schade uitgesloten.

Personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing, kinderen, jongeren en personen onder invloed van concentratiebeïnvloedende middelen mogen het apparaat niet gebruiken.

Hoewel het gebruik van een bosmaaier te allen tijde is toegestaan, dient men daarbij wel rekening te houden met andere omwonenden.

1.4. Andere veiligheidswaarschuwingen

- Houd het stuur van de bosmaaier stevig met beide handen vast. Als u stopt met werken, zet u de gashendel op stationair.
- Zorg er altijd voor dat u een stevige, gelijkmatige houding aanneemt tijdens het werken.
- Zorg ervoor dat het toerental van de motor op het niveau blijft dat nodig is voor het snijwerk en verhoog het toerental nooit boven het noodzakelijke niveau.
- Als er tijdens het gebruik gras in de schijf terechtkomt, of als u de machine moet controleren of brandstof moet bijvullen, zorg er dan altijd voor dat u eerst de motor uitzet.
- Als de schijf een hard voorwerp raakt, zoals een steen, stop dan onmiddellijk de motor en controleer op eventuele problemen. Vervang de schijf indien nodig.
- Als iemand tijdens het gebruik van de machine schreeuwt, zorg er dan altijd voor dat u de motor uitzet voordat u de machine omdraait.
- Raak de bougie of bougiekabel nooit aan terwijl de motor draait. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Raak nooit de uitlaat, de bougie of andere metalen onderdelen van de motor aan terwijl de motor draait of direct na het uitschakelen. Dit kan ernstige brandwonden veroorzaken.
- Wanneer u klaar bent met zagen op een bepaalde plek en ergens anders verder wilt werken, schakelt u de motor uit en draait u de machine zo dat de schijf van uw lichaam af wijst.
- Controleer voordat u de machine gaat gebruiken of de snijuitrusting stilstaat en de motor stationair draait.

Geluidsinformatie

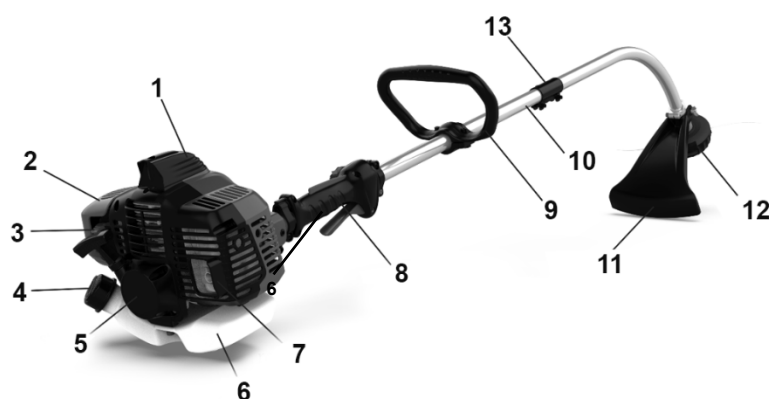
Het aangegeven trillingsniveau weerspiegelt de belangrijkste toepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen, met andere accessoires of met slecht onderhoud wordt gebruikt, kan de trillingsniveau variëren. Dit kan het blootstellingsniveau tijdens de totale werkperiode aanzienlijk verhogen. Bij een schatting van het blootstellingsniveau aan trillingen moet ook rekening worden gehouden met de momenten waarop het gereedschap is uitgeschakeld of wanneer het in werking is, maar geen werkzaamheden uitvoert. Dit kan het blootstellingsniveau tijdens de totale werkperiode aanzienlijk verlagen.

Stel aanvullende veiligheidsmaatregelen vast om de operator te beschermen tegen de gevolgen van trillingen, zoals: houd gereedschap en accessoires in goede staat, houd uw handen warm en organiseer uw werkpatronen. Vergeet niet gehoorbescherming te dragen.

2. TECHNISCHE SPECIFICATIES

<i>Kenmerken</i>	
Cilinderinhoud	25,4 cc
Nominaal motorvermogen	0,9 kW bij 7500 tpm
Maximaal motortoerental	9000 min-1
Schachtdiameter	Ø24mm
Brandstoftankcapaciteit	500 ml
Ø Nylon	Ø2,0 mm
Nylon snijbreedte	380 mm
Geluidsvermogensniveau LwA	108 dB(A)
Brandstofverhouding	40:1
Nettogewicht	4,6 kg

3. PRODUCTBESCHRIJVING



- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Bougie | 8. Achterste handgreep |
| 2. Luchtfilterdeksel | 9. Voorste handgreep |
| 3. Chokehendel | 10. As |
| 4. Brandstoftankdop | 11. Beschermer |
| 5. Opstarten | 12. Snijkop |
| 6. Brandstoftank | 13. Asconnector |
| 7. Achterklep | |

4. MONTAGE

⚠ Waarschuwing

Zorg ervoor dat de bosmaaier goed is uitgeschakeld en dat de motor volledig tot stilstand is gekomen voordat u met de montage en afstelling begint.

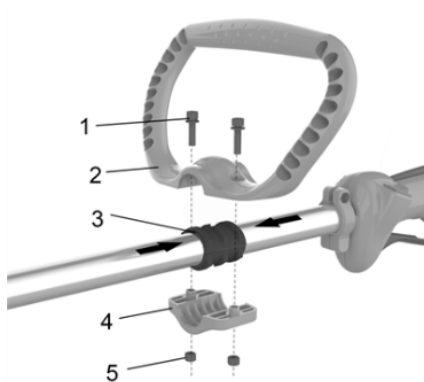
4.1. As/stang-montage

- Duw het onderste deel van de as (b) naar beneden totdat de stoppen (a) in het gat (c) in de as past.
Dit gaat makkelijker als je het onderste deel van de schacht (b) lichtjes in beide richtingen draait. De pen (a) zit op zijn plaats wanneer deze volledig in het gat is gestoken.
- Draai ten slotte de knop (d) goed vast.



4.2. Stuurmontage

1. Plaats de rubberen afdekking van de linker handgreep (3) op de schacht tussen de twee pijlpositioneringslabels, bevestig de bovenste handgreep (2) met de onderste handgreep (4) aan de buis met schroeven (1) en moeren (5) die voldoende vast zitten.



⚠ Voorzichtigheid

Draai de schroeven pas vast als u het stuur in de optimale werkpositie hebt gezet. Stel de stuurpositie altijd af met alle accessoires volledig gemonteerd.

4.3. Het monteren van de kluis



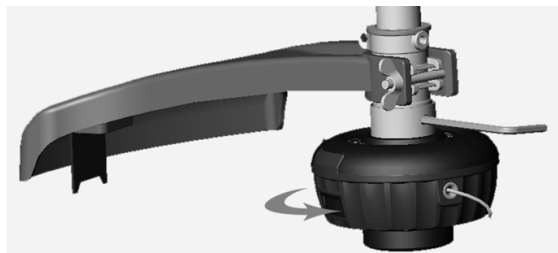
- Lijn het gat in het schild uit met het gat in de metalen connector, steek de schroef in het gat in het schild en de connector en draai deze vast met de bout.

⚠ Voorzichtigheid

Gebruik uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde vervangende onderdelen en/of accessoires. Het niet naleven hiervan kan leiden tot storingen, letsel en het vervallen van de garantie. Gebruik de machine nooit zonder dat de beschermkap is geïnstalleerd.

4.4. Schijfbeschermer montage

- Steek de inbussleutel in het gat om de connector vast te zetten. Plaats vervolgens de nylon kop op de connectorschacht en draai de nylon kop met de klok mee totdat deze voldoende vast zit.



⚠ Waarschuwing

Zorg ervoor dat de snijkop correct is gemonteerd vóór gebruik. De verpakking is gemaakt van gerecycled materiaal. Gooi de verpakking weg volgens de lokale voorschriften.

5. GEBRUIKSAANWIJZING

5.1. Voor gebruik

Lees altijd de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en controleer het apparaat voordat u het gebruikt.

Zorg ervoor dat het stuur en de veiligheidsvoorzieningen goed werken. Gebruik nooit een machine waarvan een onderdeel ontbreekt of die buiten de specificaties is aangepast.

De behuizingen moeten correct geïnstalleerd zijn en in goede staat verkeren voordat de machine wordt gestart.

Waarschuwing

Draag altijd veiligheidshandschoenen, been- en voetbescherming, en oor- en oogbescherming. Deze moeten CE-gemarkeerd zijn en goedgekeurd volgens de PBM-richtlijn. Onvoldoende uitrusting kan de bescherming verminderen en leiden tot persoonlijk letsel op het werk.

5.2. Vul de brandstoftank

Waarschuwing

Brandstof is gevaarlijk. Zet de motor af en laat deze afkoelen voordat u tankt. U moet alle veiligheidsinstructies met betrekking tot de omgang met brandstof in acht nemen.

Het apparaat wordt geleverd zonder motor- of versnellingsbakolie. Voordat u het gebruikt, moet u het met brandstof vullen.

Gebruik nooit olie in 4-taktmotoren of watergekoelde 2-taktmotoren. Dit kan ernstige schade aan het apparaat veroorzaken.

Brandstofmengsels die een maand of langer niet zijn gebruikt, kunnen de carburateur verstopen of motorstoringen veroorzaken. Bewaar resterende brandstof in een goedgekeurde container en bewaar deze op een koele, donkere plaats.

Meng normale benzine (loodhoudend of loodvrij, alcoholvrij) met een bewezen kwaliteitsmotorolie voor luchtgekoelde tweetaktmotoren.

AANBEVOLEN MENGVERHOUDING: BENZINE 40: OLIE 1

Waarschuwing

Controleer de uitlaatgassen. Zet altijd de motor af voordat u tankt. Tank nooit met draaiende of hete motor. Pas op voor brand.

Rook nooit tijdens het tanken en voorkom dat u benzinedampen inademt.

Open voorzichtig de bovenkant van de tank, aangezien er mogelijk druk is opgebouwd.

5.2.1. Voor het tanken

- Schud de brandstofmengselcontainer goed.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond, met de brandstoftankdop naar boven.
- Maak de dop van de brandstoftank en de omgeving ervan schoon om te voorkomen dat er tijdens het vullen vuil in de tank komt.
- Open voorzichtig de dop van de brandstoftank, zodat de interne druk geleidelijk kan afnemen.
- Een trechter om de tank te vullen en te voorkomen dat deze tot de rand gevuld wordt.
- Draai de tankdop los en verwijder deze.
- Giet de brandstof voorzichtig in de tank en voorkom morsen.
- Draai de tankdop stevig vast met de hand.
- Vul tot aan de gemarkeerde grens om morsen van brandstof te voorkomen.



5.2.2. Brandstofafvoer

- Plaats een opvangbak onder de brandstofaftapschroef.
- Draai de tankdop los en verwijder deze.



- Laat de brandstof er helemaal uitlopen.
- Draai de tankdop stevig vast met de hand.

⚠ Waarschuwing

Draai de dop van de brandstoftank altijd goed dicht. Verwijder onmiddellijk eventuele brandstofresten die op de machine of op de grond zijn gevallen en start de motor pas als de benzinedampen zijn verdwenen.

5.3. Opstarten

Start het apparaat pas als het volledig gemonteerd is. Controleer vóór het inschakelen altijd het oliepeil en of alle accessoires aanwezig zijn.

⚠ Waarschuwing

Risico op letsel. Gebruik het apparaat niet tenzij u gebreken hebt geconstateerd. Als een onderdeel tekenen van slijtage vertoont of als het product defect is, vervang het dan voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

- Controleer het apparaat op lekkages.
- Controleer of het apparaat zichtbare gebreken heeft.
- Controleer of alle onderdelen van het apparaat correct zijn geïnstalleerd.
- Controleer of alle veiligheidsvoorzieningen goed werken.

⚠ Gevaar

Risico op letsel. Controleer voor aanvang van de werkzaamheden altijd de vloer en verwijder alle voorwerpen.

Zodra de machine correct is ingesteld, start u de motor als volgt:

1. Zet de motorschakelaar in de stand AAN, druk op gashendel B, gashendel A en de veiligheidshendel totdat hendel A half vergrendeld is.



Let op: De schakelaar "O/I" blijft altijd in de stand "I", verander deze indien nodig handmatig naar "O".

2. Zet de chokehendel op (uit/ )



3. Let op: Bij het eerste gebruik en het inschakelen van de bosmaaier wordt de eindgebruiker dringend geadviseerd de aanzuigpomp minimaal 10 keer te laten werken om ook bij toekomstig gebruik optimale prestaties van het apparaat te verkrijgen.



4. Trek langzaam 10-15 cm aan de starthendel totdat u weerstand voelt. Trek vervolgens een aantal keer aan de starthendel totdat u de motor hoort draaien, zoals in de onderstaande afbeelding.



5. Stel vervolgens de chokehendel in op (AAN/ )

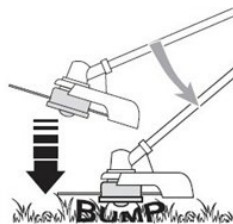


Let op: Laat de motor 1 minuut draaien om op te warmen voordat u met de werkzaamheden begint.

6. Trek aan de startkruk totdat de motor start.



7. Druk op de gashendels A en B, dan zal de motor stationair draaien en kunt u hendel A indrukken om te versnellen en te gaan rijden.
8. Als u een nylondraadsnijder gebruikt, moet u deze voor het snijden eerst tegen de toevoerleiding tikken.

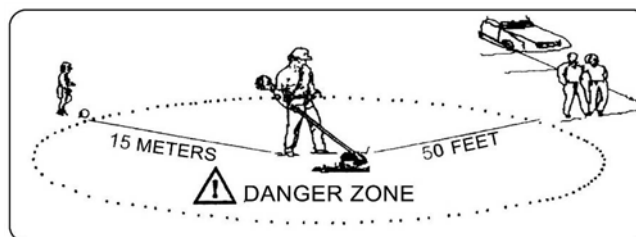


9. Als u de snijkop wilt stoppen, laat u de gashendels A en B los. Als er een probleem optreedt, drukt u op de motorschakelaar; de machine stopt dan.



⚠ Waarschuwing

Gebruik de machine niet om te vegen en kantel de snijkop niet. Door het motorvermogen kunnen kleine voorwerpen en stenen over grote afstanden worden weggeslingerd, wat kan leiden tot letsel of schade aan mensen.



Niemand, behalve de bestuurder, mag de gevarenczone met een straal van 15 meter betreden. De bestuurder moet oog-, gehoor-, gezichts-, voet-, been- en lichaamsbescherming dragen.

Mensen die zich binnen de gevarenzone bevinden of daarbuiten risico lopen, moeten oogbescherming dragen tegen rondvliegende objecten. Het risico neemt af naarmate de afstand tot de gevarenzone groter wordt.

Aandacht

1. Start de motor niet in hoog gras.
2. Wanneer u het gazon maait, dient u de aansluitkabel stevig vast te leggen in de paden en op reeds gemaaide plekken.
3. Wanneer de motor is uitgeschakeld, zal de nylondraad nog enkele seconden doordraaien. Kom dus niet in de buurt van de snijkop van de bosmaaier voordat de nylondraad volledig tot stilstand is gekomen.

6. ONDERHOUD EN REINIGING

Goed onderhoud is essentieel voor een veilige en efficiënte werking. Het helpt ook om luchtvervuiling te verminderen en de levensduur van de machine te verlengen.

Het doel van het onderhouds- en afstellingsprogramma is om de machine in de beste bedrijfsconditie te houden.

Zet de motor af voordat u onderhoud uitvoert. Als u de motor toch moet laten draaien, zorg dan voor een goede ventilatie. De uitlaatgassen bevatten koolmonoxidegas, wat schadelijk is voor uw gezondheid.

Kies altijd accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen en goedgekeurd. Het gebruik van andere, niet-goedgekeurde accessoires en vervangingsonderdelen kan de machine beschadigen. Verwijder veiligheidsvoorzieningen na of tijdens onderhoud.

Voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert, dient u altijd de motor uit te zetten.

- Spuit het apparaat niet met water af. Binnendringend water kan de motor en de elektrische aansluiting beschadigen.
- Maak het apparaat schoon met een doek, handborstel, etc.

Aandacht

Tijdens onderhoudswerkzaamheden:

- Verwijder de bougiedop.
- Wacht tot de motor voldoende is afgekoeld.
- Gooi nooit olie, brandstof of andere vervuilende materialen op niet-geautoriseerde locaties.

Onderhoudsplan			
	12 uur gebruik	24 uur gebruik	36 uur gebruik
Luchtfilter	Schoon	Schoon	Vervangen
Bougie	Rekening	Schoon	Vervangen

Er is een deskundige inspectie vereist:

- a) Als de bosmaaier een voorwerp raakt.
- b) Als de motor plotseling stopt
- c) Als de nylon snijder beschadigd is.

- d) Als de nylon kopconnector beschadigd is.

Aan het einde van het seizoen moet de nylon haspel vervangen en schoongemaakt worden. Deze moet altijd schoongemaakt worden of, indien nodig, vervangen worden door een nieuwe. Deze schoonmaak- of vervangingservice moet altijd door een klantenservice worden uitgevoerd.

6.1. Schoonmaak

- Houd uw apparaat schoon. De buitenkant van het apparaat kan indien nodig worden afgenomen met een zachte doek met een mild reinigingsmiddel. Gebruik nooit water om het apparaat schoon te maken, aangezien dit de interne onderdelen kan beschadigen.
- Sommige onderhoudsproducten en oplosmiddelen kunnen kunststofonderdelen beschadigen, wees dus voorzichtig.
- Om motorschade te beperken, moet u de sleuven regelmatig schoonmaken met perslucht en het uitlaatgedeelte vrijmaken van zaagsel, takjes, bladeren en ander vuil.
- Zorg er vooral voor dat de ventilatie-inlaten en -uitlaten vrij blijven van obstakels. Reiniging met een zachte borstel gevolgd door een stoot perslucht is meestal voldoende om een acceptabele interne reinheid te garanderen.
- Draag oogbescherming tijdens het schoonmaken.

Starteenheid

Om oververhitting en motorschade te voorkomen, dient u de ventilatieroosters altijd schoon en vrij van zaagsel en vuil te houden. Als u tekenen van slijtage aan de startkabel opmerkt, neem dan contact op met uw dealer om deze te laten vervangen.

Moeren en bouten

Controleer regelmatig of alle moeren en bouten goed vastzitten en of de handgrepen goed vastzitten.

6.2. Luchtfilter

⚠ Belangrijk

Het reinigen van het luchtfilter is essentieel voor de efficiëntie en levensduur van het apparaat. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd of ontbrekend filter, aangezien dit de motor permanent kan beschadigen.

Maak het filter als volgt schoon:

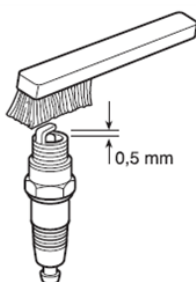
- Draai de knop los, verwijder de dop en het filter.
- Reinig het filter met zeepsop. Gebruik geen benzine of andere oplosmiddelen.
- Laat het filter in de open lucht drogen.
- Plaats het filter en het deksel terug en draai de knop weer vast.

Let op: laat de motor nooit draaien zonder dat het luchtfilter is geïnstalleerd.

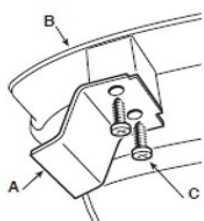


6.3. Bougie

- Verwijder regelmatig de bougie en maak deze schoon met een staalborstel om eventuele afzettingen te verwijderen.
- Controleer de juiste afstand tussen de elektroden en pas deze aan.
- Plaats de bougie terug en draai deze goed vast met de meegeleverde sleutel.
- De bougie moet vervangen worden door een bougie met dezelfde specificaties wanneer de elektroden zijn doorgebrand of de isolatie versleten is, en in ieder geval na elke 100 bedrijfsuren.



6.4. Het slijpen van het nylon snijblad



- Verwijder het mes (A) van de beschermkap (B) door de schroeven (C) los te draaien.
- Zet het snijblad vast in een bankschroef en slijp het met een platte vijl. Zorg ervoor dat de oorspronkelijke snijhoek behouden blijft.
- Plaats het mes terug in de beschermkap.

7. OPSLAG

Maak de machine aan het einde van elke werksessie zorgvuldig schoon van stof en vuil en zorg ervoor dat er geen onderdelen beschadigd zijn; vervang defecte onderdelen. Bewaar de machine op een droge plaats, beschermd tegen de elementen, en met de kap goed op zijn plaats.

⚠ Waarschuwing

Wanneer u de machine in een auto vervoert, moet u eerst de brandstoftank volledig leegmaken om lekkages te voorkomen.

Bewaar de machine, gebruiksaanwijzing en eventuele accessoires in de originele verpakking. Zo heeft u altijd alle informatie en onderdelen bij de hand.

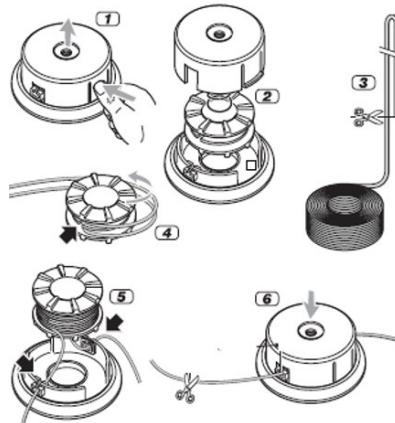
Verpak het product zorgvuldig of gebruik de originele verpakking om transportschade te voorkomen. Draag beschermende handschoenen bij het hanteren van snijschijven of accessoires.

Zorg ervoor dat het schijfbeschermingsapparaat actief is, behalve wanneer u rechtstreeks op de schijf werkt.

Stal de machine op een droge, goed geventileerde plaats met een lege brandstoftank. Bewaar geen brandstof in de buurt van de machine.

7.1.1. Nylon vervanging

Stop de motor en volg de onderstaande stappen.



⚠ Waarschuwing

Gebruik nooit snijaccessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen. Niet-goedgekeurde snijaccessoires kunnen ernstig letsel veroorzaken tijdens gebruik.

8. PROBLEEMOPLOSSING

⚠ Waarschuwing

Gevaar voor letsel als de motor plotseling start. Bescherm uzelf tegen letsel. Voordat u werkzaamheden aan dit product uitvoert:

- Zet de motor af.
- Verwijder de contactsleutel.
- Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen en de motor volledig is afgekoeld.
- Koppel de bougiestekker los van de motor om te voorkomen dat de motor plotseling start.

1. De motor start niet of blijft niet draaien.
 - Zet de nylon snijder weer in elkaar.
 - Controleer of er geen brandstof meer is of dat de brandstof op is.
 - Verkeerde startprocedure: volg de instructies.
 - Vervuilde bougie of verkeerde elektrode-afstand: controleer de bougie.
 - Luchtfilter verstopt: reinig of vervang het filter.
 - Problemen met de carburateur: neem contact op met uw dealer
2. De motor start, maar heeft onvoldoende vermogen.
 - Vraag een vervanging van de nylon spoel aan (klantenservice)
 - Luchtfilter verstopt: reinig of vervang het filter.
 - Problemen met de carburateur: neem contact op met uw dealer
3. De motor loopt onregelmatig en verliest vermogen bij het accelereren.

- Vuile bougie of verkeerde afstand tussen de elektroden
- Controleer de bougie
- Carburateurproblemen
- Neem contact op met uw distributeur
- 4. De motor produceert teveel rook.
 - Verkeerde samenstelling brandstofmengsel - Bereid het brandstofmengsel volgens de instructies.
 - Problemen met de carburateur: neem contact op met uw dealer
- 5. Het snijmechanisme mag niet worden verplaatst als de motor stationair draait.
 - Onjuiste carburateurafstelling - Neem contact op met uw dealer
- 6. De machine begint abnormaal te trillen.
 - Beschadigde of losse onderdelen: Stop de machine en koppel de bougiekabel los. Controleer op schade. Controleer losse onderdelen en draai ze vast. Alle onderhoud, reparaties en vervangingen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
- 7. Als de temperatuur van de machines te hoog is:
 - Zorg ervoor dat de machines regelmatig even stilstaan.
 - Storingen die niet met behulp van deze tabel kunnen worden verholpen, kunnen alleen door een gespecialiseerd bedrijf (klantenservice) worden verholpen.

9. GARANTIE

Mocht uw product binnen de garantieperiode een productiefout vertonen, neem dan contact op met uw verkooppunt of ga er direct naartoe. Zorg dat u de benodigde documentatie bij de hand hebt.

Bewaar uw aankoopbewijs als bewijs van de aankoopdatum. Uw gereedschap moet in goede en schone staat, in de originele koffer (indien van toepassing), samen met uw bijbehorende aankoopbewijs, aan uw distributeur worden geretourneerd.

9.1. Garantieperiode

De wettelijke garantieperiode voor het product begint op de oorspronkelijke aankoopdatum door de eerste koper en de duur ervan is de duur die is vastgesteld door het Koninklijk Besluit-wet betreffende de bescherming van consumenten en gebruikers tegen situaties van sociale en economische kwetsbaarheid van het jaar dat overeenkomt met het tijdstip van verwerving van het product.

In sommige landen gelden geen beperkingen voor de duur van een impliciete garantie of is de uitsluiting of beperking van gevolgschade of incidentele schade niet toegestaan. In dat geval zijn de bovenstaande beperkingen en uitsluitingen mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten, en u kunt ook andere rechten hebben die per staat of land verschillen.

9.2. Uitsluitingen

Deze garantie dekt geen productschade of prestatieproblemen veroorzaakt door:

- Natuurlijke slijtage door gebruik.
- Verkeerd gebruik, nalatigheid, onzorgvuldig gebruik of gebrekkig onderhoud.

- Defecten die het gevolg zijn van onjuist gebruik, schade die het gevolg is van de behandeling door niet door Anova geautoriseerd personeel of het gebruik van niet-originele reserveonderdelen.
- Gebreken aan normale slijtageonderdelen, zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boortjes, zaagbladen, etc.
- Schade of defecten als gevolg van misbruik, ongelukken of wijzigingen.
- Onjuist gebruik en opslag (expliciete verwijzing naar het feit dat de in de gebruiksaanwijzing beschreven regels niet zijn nageleefd).
- Slijtage die door de klant wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld gebroken zaagbladen, versleten koolborstels, etc.).
- Slijtage en secundaire schade door gebrek aan onderhoud, reparatie, smeermiddelen (bijvoorbeeld oververhittingsschade door verstopte koelsleuven, lagerschade door vuil, vorstschade, etc.)
- Schade als duidelijk gevolg van overbelasting/overbelasting.
- Schade veroorzaakt door verkeerde benodigdheden (bijvoorbeeld verkeerde brandstof)
- Door belasting veroorzaakte breuk van behuizingscomponenten of accessoires als gevolg van abnormale spanning
- Belastinggeïnduceerde vervorming van de behuizingcomponenten of accessoires als gevolg van abnormale spanning.
- Schade als gevolg van het gebruik van te volle voorraden of lekkage door onjuiste opslag, verkeerde schoonmaakmiddelen of andere schadelijke chemische componenten.
- Schade als gevolg van onjuiste blootstelling aan extreme temperaturen (bijv. vorstscheuren, thermische vervorming van componenten, enz.)
- Schade door permanente blootstelling aan ultraviolette straling.
- Schade veroorzaakt door onvoldoende onderhoud.
- Schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de instructies in de gebruiksaanwijzing
- Elk product dat is gerepareerd door een niet-gekwalificeerde professional.
- Elk product is aangesloten op een ongeschikte stroombron (ampère, spanning, frequentie).
- Schade veroorzaakt door invloeden van buitenaf (water, chemicaliën, fysieke schade, schokken) of vreemde stoffen.
- Gebruik van ongeschikte accessoires of onderdelen.
- De garantie dekt geen defecten aan onderdelen die door normale slijtage zijn ontstaan, en ook geen schade of defecten die het gevolg zijn van verkeerd gebruik, ongelukken of wijzigingen. Ook transportkosten vallen niet onder de garantie.

Bovendien vervalt de garantie indien het product is gewijzigd of aangepast, of indien het handelsmerk/serienummer van het apparaat is beschadigd of verwijderd.

Routinematig onderhoud, afstelling, aanpassingen of normale slijtage vallen niet onder deze garantie. Deze handleiding dekt niet alle mogelijke garantie-uitsluitingen; neem voor meer informatie contact op met uw dichtstbijzijnde Anova-dealer.

9.3. In geval van een incident

Het garantieformulier moet correct worden ingevuld, met alle gevraagde gegevens, en vergezeld gaan van de aankoopfactuur.

Anova behoudt zich het recht voor om een claim te weigeren als de aankoop niet kan worden geverifieerd of als duidelijk is dat het product niet goed is onderhouden (onderhoud, schoonmaken van de ventilatiesleuven, smering, regelmatig onderhouden koolborstels, reiniging, opslag, enz.).

Privégebruik wordt gedefinieerd als persoonlijk huishoudelijk gebruik door een eindgebruiker. Commercieel gebruik daarentegen omvat alle andere vormen van gebruik, inclusief gebruik voor zakelijke doeleinden, inkomstengeneratie of verhuur. Zodra het product voor commerciële doeleinden is gebruikt, wordt het voor deze garantie beschouwd als een commercieel product.

Dit zijn onze standaard garantievoorwaarden, maar soms kan er aanvullende garantiedekking gelden die niet gespecificeerd is op het moment van publicatie. Neem voor meer informatie contact op met uw dichtstbijzijnde erkende Anova-dealer of bezoek www.millasur.com.

Garatieservice is alleen beschikbaar via geautoriseerde Anova-distributeurs. U vindt uw dichtstbijzijnde distributeur op onze distributeurskaart op www.anova.es.

10. OMGEVING



Het is essentieel om ervoor te zorgen dat producten en hun componenten op verantwoorde wijze worden afgevoerd om het milieu te beschermen. Hieronder vindt u algemene richtlijnen voor de juiste afvoer van de verschillende materialen die in uw machine worden gebruikt.

Gooi uw apparaat op een milieuvriendelijke manier weg. Apparaten horen niet bij het gewone huisvuil. De plastic en metalen onderdelen kunnen op type worden gesorteerd en gerecycled.

Bij het afvoeren van machines of metalen producten is het belangrijk om te onthouden dat hun metalen componenten, zoals ijzer, staal of aluminium, op de juiste manier gerecycled moeten worden in metaalrecyclingfaciliteiten. Dit draagt bij aan hun potentiële hergebruik voor de productie van nieuwe producten.

Oliën en brandstoffen

Gebruikte olie en brandstoffen moeten op de juiste manier worden gerecycled. Giet deze vloeistoffen niet in het riool, de bodem, rivieren, meren of zeeën, aangezien ze ernstige milieuschade kunnen veroorzaken. Breng ze naar een recyclingcentrum of een gespecialiseerd inzamelpunt. Dit proces helpt water- en bodemverontreiniging te voorkomen en maakt, indien mogelijk, veilig hergebruik van olie mogelijk.

Kunststoffen

Plastic moet worden gescheiden en naar de daarvoor bestemde recyclingpunten worden gebracht. Gooi het niet weg bij het gewone huisvuil. Plastic kan worden gerecycled, wat bijdraagt aan minder afval.

Karton

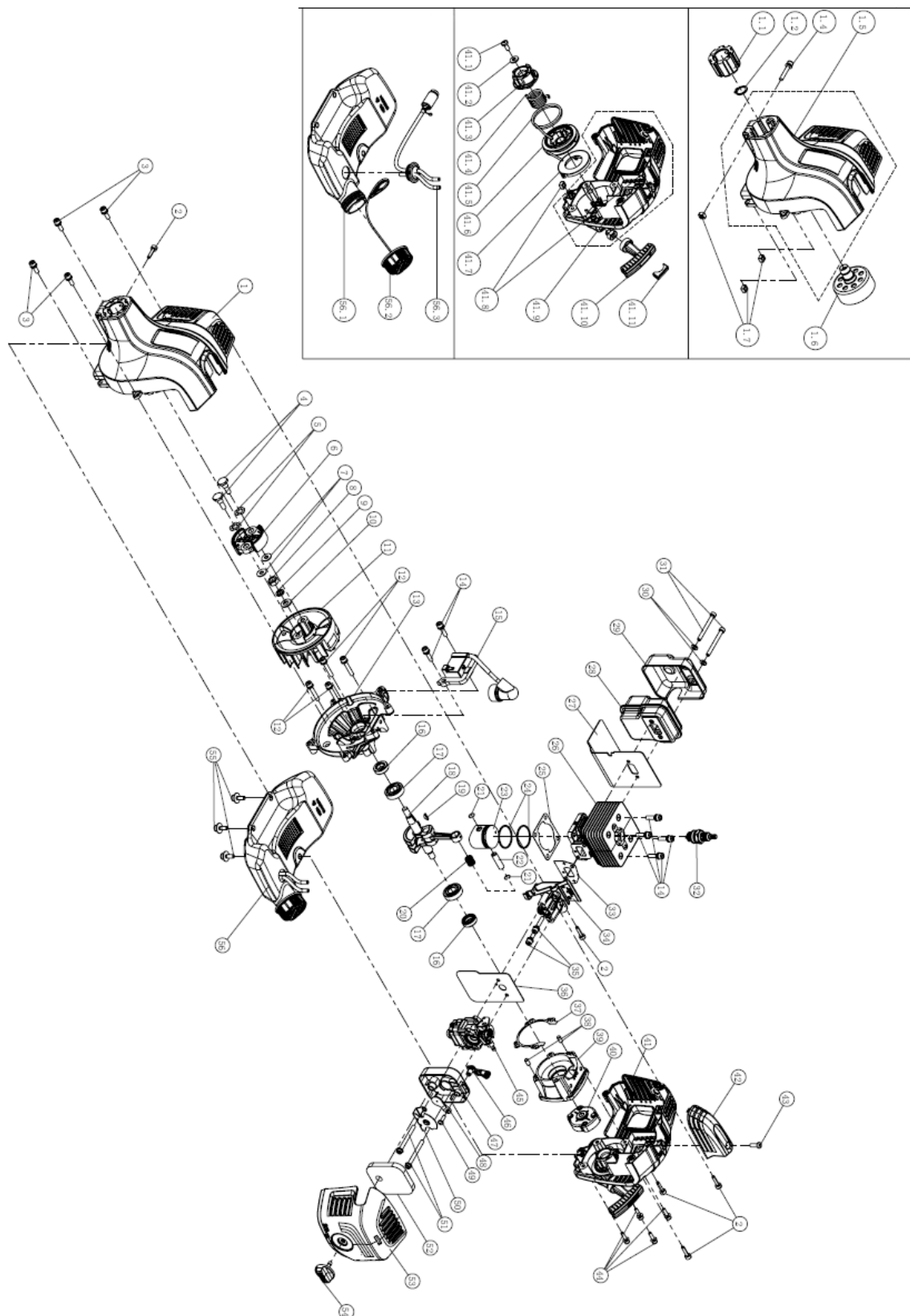
Verpakkingsmaterialen, zoals karton, zijn recyclebaar. Zorg ervoor dat u schoon, droog karton scheidt en in de daarvoor bestemde recyclingcontainers of bij een officieel afvalinzamelpunt deponeert. Gooi het niet weg bij het huisvuil.

Batterijen

Batterijen en andere elektronische componenten van machines moeten worden ingeleverd bij aangewezen inzamelpunten om te voorkomen dat er giftige stoffen in het milieu terechtkomen. Gooi ze niet weg met het gewone afval, maar breng ze naar de daarvoor bestemde recyclingcentra voor een veilige en verantwoorde verwerking.

Door deze richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu en het behoud van hulpbronnen. Voor meer informatie over afvalverwerking en recycling kunt u contact opnemen met uw gemeente en de benodigde informatie raadplegen.

11. ONDERDELENDEFECT



12. CE-CERTIFICAAT

DISTRIBUTIEBEDRIJF

MILLASUR, SL

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPANJE



CE-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

In overeenstemming met de verschillende EG-richtlijnen bevestigt dit document dat de hierin vermelde machine, door zijn ontwerp en constructie en zoals aangegeven door de door de fabrikant aangebrachte CE-markering, voldoet aan de relevante en fundamentele gezondheids- en veiligheidseisen van de bovengenoemde EG-richtlijnen. Deze verklaring geeft het product toestemming om de CE-markering te voeren.

Indien de machine wordt gewijzigd en deze wijziging niet door de fabrikant is goedgekeurd en aan de distributeur is meegedeeld, verliest deze verklaring haar waarde en geldigheid.

Machinenaam: BOSMAAIER

Model: **D525C**

Erkende en goedgekeurde norm waaraan het voldoet:

Richtlijn 2006/42/EG
2014/30/EU

Getest volgens de regelgeving:

EN ISO 11806-1:2011
EN ISO 14982:2009

Bedrijfszegel

MILLASUR, S.L.U.

Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña

Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61

e-mail: millasur@millasur.com

CIF: B-15 749 922

20/10/2025

